This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Jph
43
1

~~Jap 43.1~~
Jpn 43.1

Harvard College Library

FROM

Gratis.

1 Feb. 1887.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

CATALOGUE

DE LA

BIBLIOTHÈQUE JAPONAISE

de Mr. MOURIER

EN VENTE AUX PRIX MARQUÉS

CHEZ

MAISONNEUVE FRÈRES & CH. LECLERC

Première partie

Textes imprimés au Japon. N^os^ **1—858.**

Deuxième partie

Ouvrages européens relatifs au Japon. N^os^ **859—524.**

PARIS

MAISONNEUVE FRÈRES & CH. LECLERC

25, QUAI VOLTAIRE, 25

1887

Digitized by Google

~~III, 2377~~ Jpn 43.1
~~Jap 43.1~~

1

Gratis

Imprimerie de E. J. Brill à Leide.

Digitized by Google

CATALOGUE

DE LA

COLLECTION DE LIVRES ET DE MANUSCRITS JAPONAIS

DE FEU LE Dr MOURIER.

M. le Dr Mourier a été un des élèves les plus remarquables du cours de Japonais à l'École spéciale des Langues orientales, et, parmi les résidents européens au Japon, un des hommes qui ont le mieux connu la langue japonaise écrite et parlée. Nous avons acquis la collection de livres et de manuscrits japonais qu'il avait réunie pendant plusieurs années de séjour dans les îles de l'extrême Orient, et nous avons proposé à la Société des études japonaises d'ajouter le catalogue de cette collection *en supplément* à l'un de ses fascicules. Elle y a consenti, parce qu'un tel catalogue peut fournir des indications utiles pour la bibliographie et que ses membres seront peut-être bien-aise d'acquérir quelques-uns des ouvrages qui y sont indiqués avec le prix fixé pour la vente.

Nous avons rédigé ce catalogue, avec l'aide de M. Matunami Nao-nobu, le savant traducteur du *Man-yo-siû* et avec le concours de M. de Rosny, tout particulièrement pour la partie relative aux religions, à l'histoire ancienne et à la linguistique du Japon.

Digitized by Google

A. — IMPRIMÉS.

I. — Livres canoniques de l'antiquité Japonaise.

SINTAUÏSME.

Nous avons compris, sous cette rubrique, les trois livres sacrés des Japonais 三部本記 qui manquent dans beaucoup de grandes bibliothèques publiques et particulières, notamment à la Bibliothèque Nationale de Paris, et le *Man-yô-siû*, célèbre anthologie de l'antiquité japonaise, que M. de Rosny propose de placer en tête de la bibliographie japonaise, immédiatement après les Trois Livres, de façon à former un ensemble désigné sous le titre de 四古經 *Si ko-kyau* «les Quatre livres canoniques de l'antiquité».

I. — Livres Sacrés. — Études Yamatologiques.

A. — *Ko-zi-ki.* Premier Livre sacré.

1.

Ko-kun Ko-zi-ki. Le Livre Sacré de l'antiquité, publié par le célèbre philologue et exégète MOTO-ORI. Seconde édition. *Kyau-to*, 1870. — 3 vol. in-4°. . . . . 45 fr.

2.

古事記傳 *Ko-zi-ki den.* Le Livre Sacré de l'antiquité, avec un grand commentaire perpétuel, par MOTO-ORI. *Owari*, 1839. — 49 vol. in-4° . . . . . 350 fr.

Cet ouvrage est un des plus beaux monuments de l'érudition Japonaise. L'admirable commentaire de Moto-ori a placé ce savant à la tête de tous les exégètes et philologues de ce pays. Voy., sur l'œuvre considérable que nous annonçons, l'article publié par M. Léon de Rosny, dans les *Mémoires de la Société des Études Japonaises*, t. III, p. 151.

Digitized by Google

B. — *Ni-hon Syo-ki.* Second Livre sacré.

3.

Ni-hon Syo-ki ou *Yamato bumi.* La Bible du Japon, composée par le prince Toneri. — 2 vol. in-4° . . . . . 30 fr.

Édition renfermant le *Kami yo-no maki* ou Histoire des Dynasties divines, dont M. de Rosny vient de publier la traduction. Cette édition est dite *Kyau-sei dai-zi.*

4.

Ni-hon Syo-ki. La Bible du Japon. Édition désignée à cause de son Supplément sous le nom de *Bi-kau.* — 16 vol. in-8° 100 fr.

Cette édition est particulièrement intéressante par suite des variantes et corrections du texte données, pour chaque page, dans l'appendice ou *Bi-kau.*

5.

Ni-hon Syo-ki. La Bible du Japon. Édition dite *Bi-kau*; tirage sur papier pelure de l'Imprimerie *Kuro-ha-ryau-syu.* — 3 vol. in-8° . . . . . 90 fr.

6.

Ni-hon Syo-ki. La Bible du Japon. *Tô-kyau*, 1610. — 15 vol. in-4°. . . . . 200 fr.

Belle édition de cet ouvrage qui est considéré comme l'un des plus beaux monuments de la littérature Japonaise antique.

C. — *Ku-zi-ki.* Troisième Livre sacré.

7.

Gô-tau Ku-zi-ki. Mémorial des anciens événements, avec les explications marginales du bonze *Nobu-yosi.* Édition de 1678. — 5 vol. in-4°. . . . . 150 fr.

Voy., sur cet ouvrage, les *Mémoires de la Société des études Japonaises*, t. III, p. 161.

8.

Man-yô-siû ryak-kai. La célèbre Anthologie des Dix-mille feuilles, avec un commentaire perpétuel, par NAN-RYAU KYAU-SYA. *Owari*, 1856, 20 tomes en 32 vol. in-4° . . . . . 150 fr.

La traduction de cet antique recueil de poésies, qui nous fournit le plus curieux tableau de la vie et des mœurs des anciens Japonais, a commencé à paraître dans les *Mémoires de la Société des études Japonaises*, année 1885.

Digitized by Google

9.

萬葉用字格 *Man-yô yô-zi kakû.* Dictionnaire des signes employés dans l'antique Anthologie des Dix-mille feuilles, publié par 春登 SYUN-TAU. *Yedo*, Impr. de Yei-bun, 1817. — In-4° . . . . . 50 fr.

Cet ouvrage, d'une grande valeur pour l'étude des anciennes poésies, est disposé suivant l'ordre alphabétique indien. Il est imprimé avec une grande netteté et accompagné de renvois au texte original.

10.

萬葉考 *Man-yô kau.* Examen de l'Anthologie des Dix-mille feuilles, par le savant critique 馬淵 MA-BUTI, maître du célèbre Moto-ori et l'un des principaux fondateurs de l'École exégétique du Sintauïsme. 10 vol. in-4°. . . . . 300 fr.

Les ouvrages de *Ma-buti* sont extrêmement recherchés depuis quelques années, et plusieurs d'entre eux sont rarissimes. Son édition du *Ko-zi-ki* manque même à la Bibliothèque Impériale de Tô-kyau. On ne connait pas jusqu'à présent, en Europe, d'exemplaire du livre que nous annonçons.

. . . . . .

11.

Man-yô Wa-ka siû. Antique Anthologie, publiée par SEN-KAKU. *Kyau-tô*, 1805. — 20 vol. in-4°. . . . . 100 fr.

12.

Sin-zi Hi-fumi den. Le Livre du Soleil, en caractères des Dieux (*Kanna* ou dêvanagari Japonais), avec les explications du savant exégète HIRATA ATU-TANE. 2 vol. in-4° . . . . . 50 fr.

Cet ouvrage, qui a pour but de faire remonter l'*histoire* du Japon, à une date beaucoup plus reculée qu'on ne l'avait admis jusqu'à présent, renferme des détails fort intéressants sur les écritures de la haute antiquité Japonaise, etc.

13.

Sin-tau hati-bu oho-harai. Les prières sacrées du Sintauïsme. — 1 vol. in-12, en paravent . . . . . 7 fr.

Livre très curieux pour l'étude des cérémonies du Sintauïsme, imprimé en caractères chinois très nets, avec la transcription en hira-kana. Style des anciens livres en langue de Yamato.

Digitized by Google

14.

Sin-butŭ rei-zau dŭ-i. Collection des portraits du Bouddhisme et du Sintauïsme. — 1 vol. in-4°, rel. . . . . 15 fr.

Ouvrage renfermant un grand nombre de figures des plus curieuses et d'un intérêt tout particulier pour l'étude du Bouddhisme.

II. — Chronologie. — Histoire du Japon.

15.

Sin-sen nen-peô. Tables chronologiques, composées par MITUKURI. *Yédo*, 1855. — 1 vol. in-4°. . . . . 16 fr.

Cet ouvrage donne la concordance, année par année, des événements de l'histoire du Japon, de la Chine et de l'Europe.

16.

Tei-kau ryakŭ-fu. Chronologie des empereurs du Japon. *Yédo*, 1851. — 1 vol. in-4°. . . . . 6 fr.

17.

Zokŭ Ni-hon ki. Supplément à l'Histoire nationale du Japon, par SUGA-NO. — 20 vol. in-4°. . . . . 100 fr.

C'est un des ouvrages fondamentaux de l'ancienne histoire Japonaise.

18.

Ni-hon ko-ki. Supplément à l'histoire nationale du Japon, par INA-YAMA. *Yédo*, 1799. — 10 vol. in-4° . . . . . 100 fr.

Ouvrage fort estimé au Japon.

19.

Zoku Ni-hon ko-ki. Additions au Supplément de l'Histoire du Japon. *Yédo*, 1795. — 20 vol. in-4°. . . . . 100 fr.

Livre assez rare et qui manque dans la plupart des bibliothèques de l'Europe.

20.

Bun-tokŭ zitŭ-rokŭ. Histoire du règne de l'empereur Bun-tok. *Yédo*, 1822. — 10 vol. in-4° . . . . . 40 fr.

21.

San-dai sitŭ-rokŭ. Histoire des trois Empereurs (Sei-wa, Yau-zei et Kwau-kau). *Yédo*, 1673. — 20 vol. in-4° . . . . . 80 fr.

Cet ouvrage, qui renferme le récit des événements qui se

Digitized by Google

sont passés au Japon de 859 à 887 de notre ère, est un des plus beaux monuments historiques de la littérature Japonaise. Il est imprimé en caractères chinois d'une grande netteté, d'une lecture facile, et avec des notules grammaticales Japonaises.

C'est la première fois que figure, dans un catalogue de librairie européenne, la série complète des anciennes chroniques du Japon sur lesquelles reposent les études Yamatologiques qui ont pris un si remarquable essor depuis ces dernières années. Cette série comprend les ouvrages suivants qu'on trouvera plus haut, dans le présent catalogue:

N°. 1. *Ko-zi-ki* } Histoire du Japon, depuis la création
» 3. *Ni-hon Syo-ki* } du monde jusqu'au règne de l'impéra-
» 7. *Ku-zi-ki* } trice *Di-tô* (687-696 de notre ère).
» 17. *Zokŭ Ni-hon gi.* Histoire du Japon de 697 à 789.
» 18. *Ni-hon ko-ki.* » » » » 790 » 809.
» 19. *Zok Ni-hon ko-kiŭ.* » » » » 833 » 890.
» 20. *Bun-tokŭ zitŭ-rokŭ.* » » » » 851 » 858.
» 21. *San-dai sitŭ-rokŭ.* » » » » 859 » 887.

22.

Ni-hon gwai-si. Histoire indépendante du Japon, par RAI SAN-YAU. *Miyako*, s. d. — 22 vol. in-4°. . . . . 70 fr.

Au point de vue du style et de l'esprit critique, cet ouvrage est un de ceux qui sont les plus appréciés par les Japonais. M. Ogura Yémon en publie en ce moment une édition française dans les *Mémoires de la Société des études Japonaises.*

23.

Ni-hon ki-ryakŭ. Résumé de l'Histoire du Japon, par YAMASAKI. *Yédo*, 1850. — 14 vol. in-4°. . . . . 40 fr.

Ouvrage très commode pour les recherches.

24.

Is-si. Histoire du Japon au moyen-âge. *Oho-saka*, 1843. — 13 vol. in-4°. . . . . 40 fr.

On trouve, dans cet important ouvrage, une grande liste bibliographique de l'Histoire du Japon.

Digitized by Google

25.

Kwau-tyau si-ryakŭ. Histoire de la dynastie régnante au Japon. *Yédo*, 1818. — 15 vol. in-8°, y compris le Supplément. 40 fr.

Bonne édition de l'un des historiens les plus estimés des Japonais.

26.

Nippon hyakŭ-syau den hito mono-gatari. Lectures du soir sur la vie des cent généraux célèbres du Japon. *Yédo*, 1858. — 11 vol. in-4°, ornés de très belles figures de l'École de *Hokŭ-sai*. 125 fr.

27.

Sin-kwau Syau-tu ki. Mythologie et Chronique du Japon. *Yédo*, 1649. — 6 vol. in-4°, caractères cursifs mêlés de hira-kana. 250 fr.

Ouvrage rare, même au Japon, et fort intéressant. Aucun exemplaire n'est connu en Europe.

28.

Kokŭ-si ryakŭ. Histoire abrégée du Japon. *Miyako*, 1858. — 5 vol. in-8° (caractères chinois et kata-kana) . . . . . 40 fr.

Cet ouvrage est fort critiqué des Japonais; il a cependant été souvent réimprimé et est très populaire dans l'Asie orientale.

29.

Gen-zi mono-gatari. Histoire de la maison de Ghendzi. — 21 vol. in-8° oblong. . . . . 120 fr.

Bien que cet ouvrage appartienne plutôt à la classe des romans historiques qu'à celle de l'histoire proprement dite, on le considère au Japon non seulement comme un chef-d'œuvre littéraire, mais comme une source de renseignements positifs qu'on trouverait difficilement ailleurs. — Très ancienne édition, imprimée avec des types archaïques qui me font supposer une impression du XVI^e^ siècle; elle est ornée de nombreuses gravures remarquables pour leur époque. Le numérotage sur la tranche commence à 10 et se termine à 30 sans interruption.

30.

太平記 *Tai-hei ki.* Histoire de la grande paix recouvrée à la suite des guerres terribles qui désolèrent le Japon au moyen-âge. *Yédo*, 1692. — 120 vol. plus 3 pen d'Index in-4° . . . . . 850 fr.

Cet ouvrage, que les anciens missionnaires portugais considéraient à juste titre comme *le chef d'œuvre* de la littérature japonaise, est rédigé dans un style excellent, très orné, mais en

Digitized by Google

même temps d'une clarté remarquable, qualité assez rare dans les ouvrages des insulaires de l'extrême Orient. Écrit en caractères chinois d'une grande netteté et en langue japonaise, c'est sans contredit le meilleur ouvrage qu'on puisse lire pour se familiariser avec la langue littéraire du Japon.

Il existe de nombreuses éditions du *Tai-hei-ki*, mais la plupart sont abrégées et d'une impression fort défectueuse. Notre exemplaire, malgré la date reculée de son impression, est de beaucoup plus étendu que tous ceux qui ont été mentionnés jusqu'à ce jour, et il renferme les SUPPLÉMENTS qu'on rencontre rarement, savoir: le *Zen Tai-hei-ki*, de FUDI-MOTO GENSEN et le *Go Tai-hei-ki*, de TATARA. Un des index est manuscrit.

Les livres de cette époque sont rarement datés. Celui-ci porte, au dernier volume, la date 元祿壬申, c'est-à-dire 1692. C'est le plus ancien ouvrage qui ait paru dans une librairie européenne *avec une date d'impression certaine*, une foule de livres japonais étant datés d'après la préface souvent écrite un ou plusieurs siècles avant l'édition où elle figure. Au point de vue de la gravure des types et de la beauté du tirage, ce livre ne le cède en rien aux éditions modernes, s'il ne leur est pas supérieur; il est, en outre, *dans un état rare de conservation*, et l'on sait que les livres japonais qui remontent à peine à 150 ans sont presque toujours remplis de piqûres et de défauts de toutes sortes. Il a été publié par *I-no uye* et imprimé par les soins de *Hira-no-ya* et *Maru-ya*, imprimeurs-libraires.

III. — Études Chinoises. — Philologie et Histoire.

31.

Kei-ten-yo-si. Les Cinq livres canoniques des Chinois, expliqués en Japonais, par HYAKU-NEN. *Oho-saka*, 1849. — 21 vol. in-4°. . . . . 60 fr.

32.

Yekĭ-kyau. Le Livre Sacré des Changements et de la Sorcellerie (Chinois-Japonais). *Miyako*, Impr. Bun-tokŭ. — In-12. 7 fr.

Jolie édition ponctuée et d'une grande netteté d'impression.

33.

Si-kyau. Le Livre Sacré des Chants populaires. (Chinois-Japonais) *Miyako*, Impr. Bun-tokŭ. — 2 vol. in-12. . . . . 12 fr.

Même édition que l'ouvrage précédent.

Digitized by Google

34.

Si-syo. Les Quatre livres de l'École de Confucius, expliqués par SIRA-KI. 6e édition. *Oho-saka*, 1876. — 2 vol. in-8°. (Chinois-Japonais) . . . . . 12 fr.

35.

Si-syo. Philosophie de Confucius et de Mencius, avec le commentaire de SIU-KI (Tchou-hi). *Tô-kyau*, 1870. — 2 vol. in-12. (Chinois-Japonais) . . . . . 12 fr.

36.

Si-syo ryak-kai. Les Quatre livres classiques de l'École de Confucius, expliqués par RAN-KEI. *Yédo*, 1853. — 10 vol. in-8°. (Chinois-Japonais), avec un commentaire perpétuel en langue japonaise . . . . . 50 fr.

37.

Wau-tiu Rau-si Dau-tokŭ-kyau. Le Livre de la Voie et de la Vertu, par le philosophe Chinois RAU-SI (Lao-tsze), avec les explications de WAU-HITU. *Yédo*, 1770. — 2 vol. in-4°.. . 50 fr.

Ouvrage fort rare, même au Japon.

38.

Zi-dzu yen-rau. Considérations sur la voie que doivent suivre les Lettrés. — 1 vol. in-8°, caractères hira-kana. . . . 3 fr.

39.

Sin-gakŭ miti-no hanasi. Entretiens sur la doctrine de la morale pratique. — 8 vol. in-8°. . . . . 16 fr.

Ouvrage très intéressant pour l'étude des idées et des mœurs des Japonais, et d'une lecture des plus faciles.

IV. — Sciences. — Industrie. — Beaux-Arts.

40.

Mei-di San-pau. Traité d'arithmétique, publié durant la période de Mei-di (règne du mikado actuel). — 1 vol. in-4° . . 10 fr.

41.

San-gakŭ kei-ko dai-zen. Traité complet pour l'étude des mathématiques. — 1 vol. in-8°, fig. . . . . 16 fr.

Digitized by Google

42.

San-pau Sin-syo. Nouveau traité de calcul et de géométrie. *Yédo*, 1830. — 1 gros vol. in-4°, fig. . . . . 16 fr.

On y a joint un grand catalogue d'ouvrages japonais sur les mathématiques, avec des notices descriptives et analytiques de chacun d'eux.

43.

San-pau kei-ko dŭ-setŭ dai-sei. Traité complet de Mathématiques avec des *figures. Ohosaka*, 1831. — 1 vol. in-8° . . . 26 fr.

Ce charmant volume renferme une foule de problèmes singuliers et amusants, accompagnés des gravures les plus originales pour leur servir d'explication. On y a ajouté quelques explications en langue russe.

44.

Ten-kei wakŭ-mon. Catéchisme de la Mécanique céleste. *Yédo*, 1730. — 7 vol. in-4°, figures . . . . . 60 fr.

Livre très curieux et devenu rare, surtout avec l'atlas et les suppléments; notre exemplaire a quelques légères piqûres. Sur la première figure coloriée, la terre est représentée au centre du firmament.

45.

Sai-yau do-ryau kau. Examen des poids et mesures de la mer occidentale. — 1 vol. in-4°. . . . . 3 fr.

46.

Kau-yau gun-kan. Traité de la tactique militaire de TAKE-DA SIN-GEN, publié par KAU-SAKA. *Yédo*, 1699. — 10 vol. in-12° 60 fr.

47.

Bu-ke siti-tokŭ. Les sept vertus du Soldat. Traité de tactique militaire, par ARI-TA. 1852. — 9 vol. in 8° . . . . . 20 fr.

48.

Syu-hau kiku dai-sei. Traité de matière médicale. *Oho-saka*, 1796. — 1 vol. in-12° . . . . . 10 fr.

49.

Nai-kwa sin-setŭ. Traité de l'art chirurgical. *Yédo*, 1859. — 3 vol. in 4°. . . . . 7 fr.

Belle impression en caractères chinois, avec notules grammaticales japonaises.

Digitized by Google

50.

Si-gen-si San-ron. Traité des accouchements, suivant la méthode Japonaise, par le Dr SI-GEN-SI. *Miyako*, 1765. — 1 vol. in-4°. . . . . 6 fr.

51.

Fu-yei sin-setŭ. Nouvel exposé de l'art d'accoucher. *Yédo.* — 2 vol. in-4°. . . . . 6 fr.

Belle impression en caractères chinois, avec notules grammaticales japonaises.

52.

Kwa-yau hi-sau. Traité de l'art du vétérinaire. *Yédo*, 1789. — 3 vol. in 4°, avec de nombreuses figures de chevaux imprimées en couleurs . . . . . 65 fr.

Bel exemplaire de cet ouvrage remarquable et peu commun.

53.

Ni-hon hyak-kwa sya-sin dŭ. Représentations figurées des plantes de la Flore du Japon, par SAU-HAN. 1831. — 1 vol. in-4°, avec de curieuses gravures, représentant un choix de plantes remarquables. . . . . 6 fr.

54.

Kwai-tiu syoku-syau. Des substances auxquelles il faut faire attention quand on les emploie pour la nourriture, par YAMAMOTO. *Yédo*, 1810. — Un vol. in 8°. . . . . 4 fr.

Petit livre très singulier et précédé d'un grand index alphabétique de toutes les substances mentionnées dans l'ouvrage.

55.

Ye-hon No-yama gusa. Les Plantes des montagnes et des champs; Traité de Botanique japonaise, avec figures, par TATI-BANA. *Oho-saka*, 1755. — 5 vol. petit in-8° . . . . . 18 fr.

56.

Sau-bokŭ dŭ-setŭ. Traité de la Botanique du Japon, par INUMA. *Yédo*, 1855. — 20 vol. in 4°, *planches* . . . . 300 fr.

Cet ouvrage renferme une admirable collection de plus de 700 plantes du Japon, à l'aide desquelles il est facile à un botaniste d'établir un grand nombre de synonymies ignorées jusqu'à ce jour. Les organes sexuels ont été coloriés avec un grand soin.

Digitized by Google

57.

Ye-hon Yédo mi-age. Les produits de Yédo, avec des figures. *Yédo.* — In-12°, figures en couleurs . . . . . 5 fr. 50

Jolie collection de vues pittoresques, provenant d'un recueil plus considérable.

58.

Kwau-yeki Kokŭ-san kau. Examen des produits de l'empire Japonais, avec de grands développements. *Miyako*, 1859. — 8 vol. in-8°, figures . . . . . 65 fr.

Ouvrage renfermant de très curieuses notices sur toutes les branches de l'industrie japonaise: coton, papier, thé, abeilles, sucre, pomologie, vers à soie, céréales, culture maraîchère, etc.

59.

Kwa-teô dŭ-ye. Peintures des Plantes et des Oiseaux. *Yédo*, 1827. — 3 vol. in-8°, charmantes *figures imprimées en couleur.* 16 fr.

60.

En-tiu-rau Riu-sau kwa dŭ-ye. Représentations des Plantes pour servir à l'enseignement de l'art appelé *tate-bana* (disposition artistique des fleurs), suivant les préceptes de l'École du célèbre EN-TIU-RAU. *Yédo*, 1809. — 4 vol. in-4°, *figures* . . . . 24 fr.

61.

Nô-ka gyau-zi. Traité d'Agriculture. *Oho-saka*, 1830. — 5 vol. in 8°, *avec figures.* . . . . . 20 fr.

62.

Nô-ka yeki. Traité d'Agriculture, par OHO-KURA NAGA-TUME. *Oho-saka*, 1716-1811. — 7 vol. in-8°, dont 4 vol. de Supplément, avec figures . . . . . 50 fr.

Un des meilleurs traités d'Agriculture Japonaise.

63.

Yau-san si-rokŭ. Exposé privé de l'art d'élever les vers à soie, par ISI-BATA. *Mutŭ*, 1864. — 1 vol. in-4°, figures . . . 9 fr.

64.

Yau-san hi-rokŭ. Exposé secret de l'art d'élever les vers à soie, par SAKURA-ï. 1817. — 2 vol. in-4° (au lieu de 3) . 6 fr.

Digitized by Google

65.

Yau-san dŭ-kai. Explication de la manière d'élever les vers à soie, avec des dessins, par AMA-NO. *Yédo.* — Un vol. in-4° 50 fr.

Rempli de figures imprimées en couleur et dessinées d'une façon remarquable.

66.

Yau-san kyau-kô rokŭ. Traité pour la propagation de l'art d'élever les vers à soie, par SIMI-DU. *Sina-no*, 1847. — 2 vol. in-4°, figures . . . . . 16 fr.

67.

Yau-san zik-ken rokŭ. Exposé des expériences pour l'élevage des vers à soie, par YOSI-SADA. 1863. — 1 vol. in-4° avec fig. 15 fr.

68.

北齋漫畵 *Hokŭ-sai man-kwa.* Les esquisses variées du célèbre caricaturiste japonais HOKU-SAI. — 14 vol. in-8° 150 fr.

Exemplaire de la **première édition** collective des œuvres si originales et si estimées de Hoku-sai, publiée peu de temps après sa mort, vers 1849, par ses élèves. Il est d'une valeur incomparable à celle des nouveaux tirages du même livre, faits sur des planches le plus souvent usées et par des procédés européens qui n'ont aucun rapport avec ceux de l'ancienne typographie japonaise.

Hoku-sai jouit, en Europe, d'une réputation hors ligne comme caricaturiste, et les volumes de ses œuvres souvent dépareillés et avec des titres mensongers imprimés pour dissimuler leurs défauts, sont néanmoins très recherchés. Les bibliophiles savent quel prix il faut attacher aux anciens tirages des *Man-kwa*, et notre exemplaire est d'une beauté exceptionnelle.

V. — Géographie. — Voyages.

69.

名所圖會 *Mei-syo dŭ-yè.* Description illustrée des endroits célèbres du Japon; grande géographie universelle. — *Yédo* 41 vol. in-4°, nombreuses planches . . . . . 350 fr.

Aucun pays n'a jamais produit une œuvre géographique comparable au recueil des *Mei-syo dŭ-ye*: ni la Géographie universelle de Malte-Brun, ni même celles de Ritter et d'Elisée Reclus ne peuvent être comparées à ce recueil où l'on trouve

Digitized by Google

réunis pour chaque localité tous les renseignements qu'on peut désirer aux points de vue variés de l'archéologie, de l'histoire, de l'orographie et de l'hydrographie, de la statistique, de l'histoire naturelle, des beaux-arts, de l'industrie, du commerce, etc. Nous ne possédons malheureusement pas tous les ouvrages qui composent cette vaste encyclopédie géographique, dont il n'existe à notre connaissance, aucun exemplaire en Europe. Mais il nous a semblé désirable de réunir les parties, d'ailleurs absolument complètes en elles-mêmes, que nous avons pu nous procurer, dans la pensée qu'une grande bibliothèque publique ou quelque zélé bibliophile se déciderait à chercher à en réunir la collection.

Nous leur offrons donc ici les parties suivantes:

a. — *Tô-kai-dau Mei-syo dü-ye.* Description illustrée des endroits célèbres situés le long de la grande route du Tô-kaï-dau, allant de Kyau-to à Tô-kyau, le long de la mer de l'Est. *Yédo*, 1797. — 6 vol in-4° . . . . . 50 fr.

b. — *Ki-so-di Mei-syo dü-ye.* Description illustrée des endroits célèbres situés le long de la grande route de Ki-so-dzi. — 6 vol. in-4° . . . . . 50 fr.

Cette partie manque notamment dans la collection de la Bibliothèque Royale de Stockholm, l'une des plus riches de l'Europe, en ce genre de documents.

c. — *Idümi Mei-syo dü-ye.* Description illustrée des endroits célèbres de la province de Idzoumi. *Kyau-to*, 1796. — 4 vol. in-4° 30 fr.

d. — *Sai-kokü san-zyu-san-syo Mei-syo dü-ye.* Description illustrée des endroits célèbres des provinces occidentales par Kkô-syau. *Yédo*, 1853. — 10 vol. in-4°; très nombreuses figures des peintres célèbres Matu-kawa, Han-zan et Ura-kawa Kosa . . . . 100 fr.

e. — *Higasi-yama Mei-syau dü-ye.* Description illustrée des endroits célèbres de la région des montagnes orientales. *Yédo*, 1862. — 5 vol. in-4° . . . . . 80 fr.

Cet ouvrage renferme une grande collection de paysages des plus pittoresques dessinés avec un rare talent.

f. — *Setü Mei-syo dü-ye.* Description illustrée des endroits célèbres de la province de Sétsou. *Yédo.* — 10 vol. in-4° . 80 fr.

70.

Dai Nippon kokü ziun-ro mei-sai-ki dai sei. Notices exactes

Digitized by Google

des routes de voyage dans le grand empire du Japon, par YAMASAKI. *Tô-kyau*, 1846. — Un vol. . . . . 7 fr.

71.

Nippon mei-zan dû-kwai. Recueil de dessins représentant les montagnes célèbres du Japon, par NAN-BU-GAWA. — 2 vol. in-4°. 18 fr.

72.

Zô-ho Dai Nippon ti-mei ben-ran. Dictionnaire des noms de provinces, départements, villes, etc. du grand empire du Japon, par SAKÛ-RAI. *Yédo*, 1838. — In-32 oblong . . . . . 3 fr.

73.

Mei-syo ko-kagami. Dictionnaire de poche des localités célèbres. *S. l. n. d.* — 1 vol. in-12°. . . . . 3 fr.

Incomplet du dernier feuillet.

74.

Yo-ti si-ryakû. Abrégé de la Géographie universelle, par UTI-TA MASA-KAO. — 6 vol. in-4°. . . . . 75 fr.

Cet ouvrage important, imprimé avec une netteté remarquable, est orné d'un *grand nombre de charmantes figures* gravées représentant une foule de types, de vues et de scènes de mœurs, par le peintre KAWA-KAMI KWAN. L'auteur, qui jouit d'une réputation de savant au Japon, était, dans ces derniers temps, secrétaire général de l'Instruction publique à Tô-kyau.

75.

Kai-koku dû-si. Description avec figures des états maritimes. Ouvrage de Stratégie. — *Yédo*, 1855. — 3 tomes réunis en un vol. in-4°. . . . . 12 fr.

La prononciation des noms propres est notée en caractères kata-kana.

76.

Zyau-rikû si-reô. Description de la province de Hitatsi, par MIYA-MOTO GEN-KIU. *Yédo*, 1860. — 3 vol. in-4°. . . . 35 fr.

Excellent ouvrage géographique, renfermant une foule de détails curieux sur toutes les particularités des endroit décrits. Impression d'une grande netteté.

Digitized by Google

VI. — Coréens. — Loutchouans. — Aïnos.

77.

San-kokŭ tŭ-ran dŭ-setŭ. Description historique et ethnographique des trois Royaumes (Corée, Lou-tchou, Yézo), par HAYASI SI-HEI, de Sen-daï. 1785. — Un vol. in-4° . . . . 10 fr.

Copie manuscrite, ornée de dessins, d'un ouvrage dont Klaproth a publié une traduction française. Ce savant lit le nom de l'auteur *Rinsifée.*

78.

蝦夷日志. *Yezo nis-si.* Relation de voyages dans diverses parties des îles habitées par les *Aïnos* ou Hommes velus, par MATURA TAKE-SIRO, du pays d'Isé. — Neuf vol. in 4°, avec de nombreuses planches en noir et en couleurs, par des artistes de l'école de Hoku-sai, représentant des scènes de mœurs, des animaux, des plantes, des ustensiles, des paysages, etc., avec des cartes topographiques. . . . . 150 fr.

Nous avons réuni, sous ce titre, une importante collection de documents originaux sur cette population si intéressante et si énigmatique que quelques savants considèrent comme la population autochthone pré-historique de l'Asie orientale. Voici l'énumération de ces précieux documents:

a. — *Te-siho nis-si.* Journal de voyage au pays de Tesiho. *Oho-saka.* — Un vol. in-4°.

b. — *Siribesi nis-si.* Journal de voyage au pays de Siribési. — Un vol. in-4°.

c. — *Siretoko nis-si.* Journal de voyage au pays de Sirétoko. — Un vol. in-4°.

d. — *Kita-Yezo yo-si.* Narration du pays septentrional des Aïnos. *Oho-saka*, 1856. — Un vol. in-4°.

e. — *Higasi Yezo nis-si.* Journal de voyage au pays des Yézo orientaux. — Un vol. in-4°.

f. — *Kusŭri nis-si.* Journal de voyage au pays de Kousouri. — Un vol. in-4°.

g. — *Yûbari nis-si.* Journal de voyage au pays de Youbari. — Un vol. in-4°.

h. — *Metŭsyafu nis-si.* Journal de voyage au pays de Métchap, 1860. — Un vol. in-4°.

Cette collection forme une véritable bibliothèque relative aux peuplades aïnos: il n'en existe aucune de pareille dans les grandes collections européennes.

Digitized by Google

79.

Yezo kô-tei ki. Relation d'un voyage au pays des Aïno, par ABE. *Tô-kyau*, 1855. — 2 vol. in-12 oblong, avec de curieux dessins . . . . . 30 fr.

Cet ouvrage, bien que ne faisant pas partie de la collection précédente peut être considéré, ainsi que les deux suivants, comme en étant le complément nécessaire.

80.

Higasi Yezo yo-banasi. Entretiens du soir sur le pays des Yézo de l'Est, par OHO-UTI. *Yédo*, 1861. — 3 vol. in-4°, avec de nombreuses figures . . . . . 50 fr.

81.

Karafuto nik-ki. Journal de voyage à la grande île de Saghalien, par SUZUKI. *Tô-kyau*, 1860. — 2 vol. in-4°, fig. 30 fr.

On sait que l'île de *Karafuto* ou *Krafto* qui, jusque dans ce dernier temps faisait partie intégrante de l'empire Japonais et qui a été récemment annexée aux possession russes de la Sibérie, est occupée par des insulaires de la même race que les habitants de Yézo, des Kouriles, de la côte orientale de Tartarie et de la pointe Sud du Kamtchatka. C'est un pays fort peu exploré par les Européens, et la relation de Sujuki est remplié des détails les plus intéressants et les plus circonstanciés.

82.

Yezo go-sen. Vocabulaire de la langue Aïno, par UYE-HARA. *Yédo*, 1854. — Deux vol. in-8°, carte et fig. en couleurs 25 fr.

Ce vocabulaire est disposé suivant l'ordre des matières. Les mots Aïno sont imprimés en caractères kata-kana. On sait que la langue aïno est un idiôme sui generis ayant peu d'affinités avec la langue Japonaise.

83.

Yezo Hau-gen. Dictionnaire de la langue Aïno, expliqué en Japonais, avec un recueil de morceaux choisis de la littérature des Yézo, par HAK-KAU-SAI. 1804. — 2 vol. in-12 obl. . 20 fr.

Les mots aïno sont écrits en caractères *kata-kana.*

84.

Évangiles de Saint-Jean, de Saint-Luc, Actes des apôtres et Épitres de Saint-Paul aux Romains en langue et en caractères loutchouans. — 1 vol. gr. in-8°, d. mar. rouge . . . . 50 fr.

Digitized by Google

VII. — Philologie Japonaise. — Yamatologie. — Grammaires.

On sait, depuis ces dernières années seulement, que les Japonais ont publié, pendant plusieurs siècles, des travaux de philologie d'une importance des plus sérieuses et comparables à bien des égards aux meilleurs écrits de l'érudition occidentale. Non-seulement ils ont étudié la plupart des langues européennes, le hollandais, l'anglais, le français, le russe, l'allemand, le portugais, le latin, etc.; non-seulement ils se sont préoccupés de connaître, parmi les idiomes asiatiques, le chinois, le sanscrit, le mandchou, l'aïno, le coréen et le loutchouan; mais ils ont fait paraître, sur leur propre langue et ses origines, sur les dialectes, sur l'argot populaire, des ouvrages dignes à tous égards de l'attention des orientalistes et des philologues.

Ces ouvrages, il faut le dire, manquent à peu près tous dans nos grandes bibliothèques de l'Europe. Aussi le Dr Mourier avait il consacré de longues années à en réunir une collection, afin de pouvoir aborder avec sûreté l'étude de la philologie japonaise, et de réunir les éléments d'un grand trésor littéraire de la langue ancienne et moderne du Nippon. L'importance de cette collection sera reconnue par les personnes qui liront attentivement notre Catalogue, et nous ne craignons pas d'affirmer qu'un bon nombre des articles qu'il renferme présente des instruments de recherche d'une valeur exceptionnelle. Quelques-uns de ces ouvrages sont, en outre, fort rares, même au Japon, et leur rareté deviendra certainement plus grande encore, le jour prochain où les études yamatologiques, aujourd'hui dirigées du côté de l'exégèse religieuse et de la critique littéraire, se tourneront vers les investigations spécialement philologiques.

Digitized by Google

85.

Ko-gen tei hyau-tiu. Manuel étymologique de la langue antique. *Yédo*, 1765. — Un vol. in-8°. . . . . 25 fr.

86.

Go-zyu-zi bo ryak-kai. Explication résumée du système philologique des voyelles Japonaises, par ZEN-SEN. *Yédo*, 1863. — Un vol. in-12 en paravent . . . . . 1 fr.

87.

Sin-kokū Sin-zi ben-ron. Discussion sur l'histoire et l'origine de l'écriture japonaise, par ON-KEI-MEI. *Mi-kawa*, 1779. — Un vol. in-4°. . . . . 25 fr.

88.

Kana rui-san. Recueil de toutes les formes de signes de l'écriture dite *hira-gana*, par YE-YAMA. *Yédo*, 1854. — Un vol. in-4°. 18 fr.

Curieux volume pour l'étude de la paléographie Japonaise.

89.

Te-ni-ha kwatū-zi iti-ran. Coup-d'œil sur la théorie des te-ni-ha et sur leur emploi. — Un vol. in-12 . . . . . 3 fr.

Ouvrage intéressant pour l'intelligence des particules de la grammaire Japonaise.

90.

I-ro-ha dau-mau-syau. Explication de l'alphabet Japonais, par SEI-TEN O-SYAU. *Yédo*, 1744. — Un vol. in-4° . . . . 20 fr.

91.

Zyau-zi hon-gi iti-ran. Coup-d'œil sur les principes qui régissent les mots auxiliaires dans la langue Japonaise, par TATI-BANA. *Yédo*, 1837. — Deux vol. in-8°. . . . . 25 fr.

92.

Kana dūkai. Traité des signes syllabiques. 1698. — Un vol in-8° . . . . . 35 fr.

Ouvrage important et inconnu jusqu'à ce jour. Curieux spécimen de l'ancienne typographie japonaise.

93.

Himo kagami naka-no kokoro. Explication des principes qui régissent la termination des mots; ouvrage philologique, par OHO-TA. 1848. — Deux vol. in-12. . . . . 12 fr.

Digitized by Google

94.

Kotoba-no tama-no wo. Traité de l'explication des mots, par Moto-ori (Nori-naga). *Naniva*, 1779. — Sept volumes in-4°. 90 fr.

Ouvrage capital pour l'étude de la philologie Japonaise. — On sait que les ouvrages du célèbre Moto-ori sont tout particulièrement recherchés depuis quelques années. C'est le premier exemplaire de ce livre qui soit venu jusqu'a présent en Europe.

95.

Koto tama-no sirube. Information sur la valeur des mots, par Kuro-sawa. 1856. — Deuxième section; 2 vol. in 8°.. . 16 fr.

96.

Gakū-tiu Ko-gen-teï. Dictionnaire étymologique de la langue japonaise. — Un vol. in-12 obl. . . . . 6 fr. 50.

97.

Kotoba-no yati mata hoï. Supplément à la théorie de l'emploi des mots, par Naka-zima. *Yédo*, 1856. — Deux vol. in-4°. 20 fr.

98.

Explication des terminaisons des mots, par Kisi-moto. 1821. — Un vol. in-12 en paravent. . . . . 3 fr.

99.

漢字三音考 *Kan-zi San-on kau.* Traité des trois prononciations différentes affectées aux caractères chinois dans les livres Japonais, par Moto-ori (Nori-naga). *Isé*, 1781. — Un vol. in-4° . . . . . 35 fr.

Bel exemplaire de l'édition originale d'un *livre rare* et recherché du célèbre Moto-ori. Cet ouvrage manque dans toutes les grandes collections publiques et particulières que nous connaissons.

100.

Ni-hon bun-ten. Grammaire de la langue Japonaise, par Naka-né. *Tô-kyau*, 1876. — Deux vol. in-8°. . . . . 25 fr.

101.

伊豆毋迺美多麻 *Idū-mo-no mi-tama.* L'âme du pays de Idu-mo; ouvrage de paléographie, par Kawa-kami. *Tô-kyau*, 1875. — Cinq vol. in-4°. . . . . 400 fr.

Très-curieux ouvrage de paléographie, avec de nombreux alphabets et des théories sur la formation naturelle des sons.

Digitized by Google

102.

Seô-gakŭ Ni-hon bun-ten. Grammaire Japonaise, à l'usage des écoles primaires, par TANAKA. *Tô-kyau*, 1875. — Deux vol. in-4°. . . . . 18 fr.

103.

Ti-mata-no sirube. Petite grammaire Japonaise, par HISAMATU. *Tô-kyau.* — Un vol. in-16 en paravent. . . . . 3 fr.

104.

Koto-waza gusa. Traité de l'argot, japonais-chinois, par KAÏBARA. *Yédo*, 1701. — Sept vol. in-8°. . . . . 90 fr.

Cet ouvrage renferme l'historique d'une foule de locutions intéressantes et serait fort utile pour la composition d'un trésor de la langue japonaise. On ne saurait trouver, dans aucun autre des ouvrages Japonais venus en Europe, l'explication de la plupart des mots qu'il renferme et qu'il traduit.

VIII. — Linguistique. — Philologie.

105.

Kotoba-no sŭgu-miti. Des règles relatives à l'emploi des mots, par YAMA-DA. *Yédo*, 1840. — Deux vol. in-12. . . . . 8 fr.

106.

Go-ziu in seô-setŭ. Explication de cinquante prononciations différentes. *Yédo*, 1842. — Un vol. in-12 en paravent. . 2 fr.

107.

Kotoba-no odamaki. Du commencement des mots; espèce de Dictionnaire, par MIDU-WO. *Yédo*, 1838. — Deux vol. in-4°. 25 fr.

108.

Go-gakŭ sin-syo. Nouveau livre pour l'étude des mots, par SAÏ-TÔ. *Yédo*, 1833. — Un vol. in-4°. . . . . 16 fr.

109.

Bun-go sui-kin. Recueil d'expressions littéraires, par SUZUKI SEI-NEI. — In-12 . . . . . 7 fr.

110.

Kun-yakŭ si-mau. Livre pour apprendre à traduire les textes chinois en langue Japonaise, par BUTU-MO KYAU. *Yédo*, 1766. — Deux vol. in-4° . . . . . 15 fr.

Digitized by Google

111.

Sakŭ-bun yau-zi mei-ben. Explication des mots pour servir aux compositions littéraires, par Oka. *Tô-kyau*, 1876. — Un vol. in-4° . . . . . 12 fr.

112.

Zi-won kana ben-ran. Dictionnaire pour la connaissance des sons affectés aux caractères chinois, par Haku-haku-sya. *Yédo*, 1802. — Un vol. in-12 en paravent . . . . . 1 fr.

113.

Sin-rei zi-kaï. Petit dictionnaire des locutions dites « mots doubles », par Ogi-ta; augmenté par Tô-deô. *Tô-kyau*, 1867. — Un vol. in-16 obl. . . . . 3 fr.

114.

Zatŭ-zi rui-hen. Dictionnaire des locutions dites « mots doubles », par Siba. *Tô-kyau*, 1876. — Deux vol. in-8° . . 25 fr.

Ouvrage très utile et très commode pour la lecture des ouvrages de littérature Japonaise.

115.

Ga-gen dô-yu. Dictionnaire des locutions difficiles, par Kanasaki. *Yédo*, 1844. — Un vol. . . . . 6 fr.

116.

Zau-ho Bun-syau dai-zen. Grand manuel du style épistolaire. *Yédo*, 1861. — Un gros vol. in-4° . . . . . 7 fr.

117.

Ko-gen-tei hyau-tiu. Dictionnaire. *Yédo*, 1765. — Un vol. in-8° . . . . . 25 fr.

118.

Mei-butŭ rokŭ-dyau. Recueil des noms de toutes les choses, par Itô. *Yédo*, 1755. — Cinq vol. in-8° . . . . . 25 fr.

Section de l'Homme.

119.

Le même ouvrage. *Yédo*, 1714. — Huit vol. in-8° . . 60 fr.

Digitized by Google

IX. — Langue poétique.

120.

Wa-ka kotoba-no ti-kusa. Les fleurs du langage poétique, recueil d'expressions choisies et recherchées, par TEI-U-AN. *Yédo*, 1845. — Sept vol. in-12 . . . . . 30 fr.

121.

Ga-go yakŭ-kai. Explication des mots poétiques. — Un vol. in-12 . . . . . 4 fr. 50.

122.

Ga-gen siû-ran. Dictionnaire de la langue poétique. *Yédo*, 1849. — Neuf vol. in-8° . . . . . 30 fr.

Renferme les mots compris jusqu'à la 16e lettre du syllabaire Japonais.

123.

Ga-zokŭ yau-gakŭ sin-syo. Nouveau dictionnaire des mots poétiques et vulgaires, par TA-SUKÉ. *Yédo*, 1854. — Deux vol. in-8° dans une boite. . . . . 25 fr.

124.

Wa-ka kure-take siû. Recueil des mots poétiques, par OHO-SAKI. *Oho-saka*, 1759. — Deux vol. in-12 . . . . . 18 fr.

125.

Ga-zokŭ yau-gakŭ sin-syo. Dictionnaire poétique et vulgaire pour les jeunes étudiants, par MAURY. *Yédo*, 1827. Deux vol. in-8° . . . . . 20 fr.

126.

Kotoba sin-ga. Dictionnaire des mots poétiques, par NISI-MURA et FUDI-KI. *Yédo*, 1792. — Un vol. in-12 . . . . . 10 fr.

127.

Ka-zi yau-kai. Explication des mots poétiques, par BAN SUKE-NORI. *Yédo*, 1807. — Deux vol. in-12 . . . . . 16 fr.

128.

Wa-ka makura kotoba ho-tiu. Explication des mots dits « oreillers » qui sont employés dans les poésies Japonaises, par OHO-SAKI. *Yédo*, s. d. — Deux vol in-12 . . . . . 25 fr.

Digitized by Google

129.

古今和歌初學 *Ko-kon wa-ka u'i-manabi.* L'enseignement de la poésie Japonaise tant ancienne que moderne, par SUZUKI. *Yédo*, 1846. — Huit vol. in-12. . . . . 30 fr.

Excellent ouvrage qui commence à devenir rare.

130.

Kotoba-no yati-mata. Recueil des expressions poëtiques, par MOTO-ORI (Nori-naga). *Yédo*, 1806. — Deux vol. in-4°. . 40 fr.

Ouvrage important qui doit être compris dans la collection des œuvres exégétiques et philologiques du célèbre MOTO-ORI.

X. — Dictionnaires Japonais-Chinois.

131.

I-ro-ha setŭ-yau siû. Dictionnaire Japonais-Chinois. *Yédo*, s. d. — Un vol. in-12 obl. . . . . 3 fr.

132.

Haya-biki zi-zô setŭ-yô-siû. Dictionnaire Japonais-Chinois classé par ordre alphabétique et par sous-ordre de syllabes, avec les signes chinois carrés et cursifs de tous les mots, publié par YAMASAKI. *Yédo*, 1845. — in-12 obl. . . . . 6 fr.

133.

Haya zi-biki setŭ yô-siû. Dictionnaire Japonais-Chinois, classé par ordre alphabétique et par sous-ordre de syllabes, avec les signes chinois carrés et cursifs de tous les mots. Nouvelle édition. 1863. — Gr. in-12 obl. . . . . 18 fr.

134.

Sei-gi zi-rin Gyokŭ-ben. Dictionnaire Chinois-Japonais, par ordre de clefs. *Yédo*, 1854. — Un gros vol. in-12 obl. . . 40 fr.

135.

Kau-sei Si-syo zi-biki. Dictionnaire des Quatre livres classiques de la Chine, par ordre de clefs, avec la traduction japonaise de tous les mots en kata-kana. *Yédo*, 1844. — In-64. 8 fr.

Excellent petit livre, peu commun.

Digitized by Google

136.

Zô-hau Setŭ-yô dai-sei. Grand trésor de la langue Japonaise. Mots classés suivant l'ordre de l'*iroha* et des *mon*, et précédé d'une petite Encyclopédie. *Yédo*, 1698. — In-4°, cartes . 12 fr.

137.

Haya-biki man-dai setŭ-yô siû. Dictionnaire Japonais-Chinois, par ordre alphabétique et de syllabes. Précédé d'une Encyclopédie ornée de figures. *Yédo*, 1857. — 4 forts pen réunis. 35 fr.

Impression très nette; exemplaire interfolié au Japon.

138.

Haya-biki setŭ-yô siû. Dictionnaire pour trouver rapidement les mots. *Yédo*, s. d. — Un vol. in-12 obl. . . . . 3 fr.

139.

Zau-hô sei-zo kana-dŭkai. Dictionnaire Japonais disposé suivant le nombre des syllabes, par TURU-MINÉ. *Yédo*, s. d. — Un vol. in-12 obl. . . . . 5 fr.

140.

和訓栞 *Wa-kun sivori.* Trésor de la langue Japonaise, par TANI-GAWA SI-SEI. Parties I et II. *Miyako*, 1862. — Relié en 6 vol. in-4°, dem. mar. rouge (reliure japonaise) . . 300 fr.

Admirable ouvrage d'érudition dans lequel on trouve l'explication d'une foule de mots difficiles de la langue antique et littéraire, avec des citations et des renseignements historiques. D'après une note d'un libraire du Japon, les parties publiées de ce trésor comprennent: **A**, 34 vol. — **B**, 30 vol. — **C**, 16 vol. in-4°. (Sous-presse). On annonce également un supplément.

141.

Haya-biki setŭ-yô siû. Petit dictionnaire de poche, par SUZUKI. *Yédo*, 1843. — Un vol. in-12 . . . . . 15 fr.

142.

Haya-biki ban-ziu setŭ-yô-siû. Dictionnaire pour chercher vite les mots Japonais-Chinois, par MON-ZIU-DÔ. *Yédo*, 1861. — Un vol. in-8° obl. . . . . 25 fr.

143.

Taï-syau kana hô. Vocabulaire syllabique, par MA-SEI-YEN. *Yédo*, 1799. — Un vol. in-12 en paravent . . . . . 2 fr.

Digitized by Google

144.

Kotoba-no yati mata. Théorie des sons de la langue japonaise. *Yédo*, 1807. — Deux vol. in-8°. . . . . 25 fr.

145.

Bup-pau setsû yô siû. Dictionnaire Japonais-Chinois, arrangé d'après l'ordre de l'iroha. 1830. — Un vol. in-12 obl. . 20 fr.

146.

Dai-zen haya-biki setsû yô siû. Dictionnaire Japonais-Chinois. Les signes chinois sont en cursif, à droite la prononciation en hira-kana, et à gauche le caractère chinois carré. — Un vol. in-8° obl. . . . . 30 fr.

147.

Le même ouvrage. Nouvelle édition considérablement augmentée. — Un vol. in-8° obl. . . . . 45 fr.

148.

Setsû yô siû. Dictionnaire Japonais-Chinois, accompagné d'une encyclopédie dans le haut des pages, d'après l'ordre de l'iroha. *Yédo*, 1822. — Un vol. in-8°, fig. . . . . 25 fr.

149.

Le même ouvrage. — Un vol. in-12 obl. . . . . 10 fr.

150.

Zi-ken sei-yô siû. Petit dictionnaire Japonais et Chinois, caract. chinois cursifs avec prononciation en hira-kana et caract. chinois carrés avec prononciation en kata-kana. — Un vol. in-12 obl. 15 fr.

151.

Kotoba-no yati-kusa. Les huit fleurs du langage; dictionnaire par UME-NO YA. *Yédo*, s. d. — Trois vol. in-8° . . . . 30 fr.

152.

Kana on-ben satsû-yau. Petit vocabulaire de mots rangés suivant l'ordre des syllabes, par KWA-KADO. *Yédo*, 1816. — Un vol. in-16 obl. . . . . 2 fr.

153.

Wa-myau rui-siû-syau. Recueil encyclopédique sur les noms de toutes les choses japonaises, par RAFU SAN-ZIN. *Yédo*, 1817. — Cinq vol. in-4° . . . . . 50 fr.

Assez rare.

Digitized by Google

154.

Kon-ko kana-dŭkai. Dictionnaire Japonais disposé suivant l'ordre syllabique. *Yédo*, 1858. — Un vol in-12 en paravent. 3 fr.

XI. — Dictionnaires Chinois-Japonais.

155.

Zau-tei Sio-tiu I-ro-ha in-dai-sei. Dictionnaire de poche chinois-japonais. — Un vol. in-12 en paravent . . . . . 3 fr.

156.

Haya-biki zau-zi setŭ-yô-siû. Dictionnaire Chinois-Japonais, par ODA. *Tô-kyau*, 1863. — Un vol. in-12 obl. . . . . 45 fr.

157.

San-in si-sex zi-zitŭ. Dictionnaire Chinois, avec notules Japonaises. — Sept vol. in-12, mar. vert. Jap. (manque clefs 1 à 38) 100 fr.

158.

Haya-biki ban-zyu setŭ-yô-siû. Dictionnaire pour chercher rapidement les mots, Chinois-Japonais, par MON-ZIU-DÔ. *Yédo*, 1862. — In-8° obl. . . . . 45 fr.

159.

Dai-zo-bu zi-rin gyokŭ-ben dai-zen. Le livre de Jade de la forêt des caractères, grandement augmenté et très complet. Dictionnaire Sinico-Japonais, nouvelle édition. *Yédo*, 1856. — Un vol. in-8° obl. . . . . 40 fr.

160.

Haya zi-biki setŭ yô-siû. Dictionnaire Sinico-Japonais rangé d'après l'ordre de l'iroha. — Un vol. in-8° obl. . . . 20 fr.

161.

Sei-gi Zi-rin gyokŭ-ben. Dictionnaire Sinico-Japonais. *Yédo.* — Un vol. in-8° obl., cart. . . . . 25 fr.

162.

Sin-zô Zi-rin gyokŭ-ben. Dictionnaire Chinois-Japonais. Les signes sont rangés par clefs et par nombre de traits. Il sert à indiquer la prononciation des signes chinois en japonais. — Un vol. in-8° obl. . . . . 50 fr.

Digitized by Google

163.

Si-sei kai-kwau. Dictionnaire Chinois-Japonais, par CAUMONT. *Yédo*, 1804. — Un vol in-64. . . . . 6 fr.

164.

Ban-tu zi-syo. Dictionnaire Chinois-Japonais, par ANOKI. *Tô-kyau*, 1874. — Un vol. in-12, lithographié . . . . . 30 fr.

165.

Sei-gi Zi-rin Gyokŭ-ben. Dictionnaire Chinois-Japonais, par SIU-YU SAN-ZIN. *Yédo*, 1854. — Un vol. in-8° obl., papier pelure. 25 fr.

166.

Sin-sau Zi-rin Gyokŭ-ben. Dictionnaire Chinois-Japonais, par KAMADA. *Oho-saka*, 1860. — Un vol. in-8° obl., papier pelure. 45 fr.

167.

Sei-zi Gyokŭ-ben dai-zen. Dictionnaire Chinois-Japonais, par HOSO-KAWA et YAMA-SAKI. *Yédo*, 1847. — Un gros vol. in-8° oblong . . . . . 45 fr.

168.

Dai-zen Sei-zi tû. Dictionnaire Chinois-Japonais, par TAKE-HARA. *Tô-kyau*, 1877. — Un vol. in-12, gravé sur cuivre; jolie reliure Japonaise. . . . . 50 fr.

169.

玉篇 *Gyokŭ-ben.* Dictionnaire Chinois-Japonais, par MAURY. *Oho-saka*, 1854. — Douze pèn en deux vol. in-4°. . . 120 fr.

170.

Sin-sau Gyokŭ-ben dai-zen. Dictionnaire Chinois-Japonais. — Un vol. in-8° obl. . . . . 30 fr.

171.

Mei-di Gyokŭ-ben. Dictionnaire Chinois-Japonais de la période actuelle, par OHO-TA-YO. *Tô-kyau*, 1876. — Un vol. in-8° obl. 35 fr.

172.

Si-sei sei-in Zi-rin dai-zen. Dictionnaire par R. YAMA-SAKI. *Tô-kyau*, 1881. — Un vol. in-8° obl. . . . . 30 fr.

173.

San-on si-sei zi-kwan. Dictionnaire Chinois-Japonais par ordre de clefs, avec les trois prononciations, par TAKA-Ï. *Tô-kyau*, 1878. — Sept vol. in-8°; rel. japon. . . . . 150 fr.

Gravé sur cuivre et d'une impression admirable.

Digitized by Google

174.

Ga-gen dau-gu. Dictionnaire des locutions difficiles, par KAWASAKI. *Kyau-to*, 1844. — Un vol. in-8° . . . . . 15 fr.

175.

Su Gyokŭ-ben dai-zen. Grand dictionnaire Sinico-Japonais, par MURI-TAI-SAI, arrangé par ordre de clefs. *Yédo*, 1872. — Douze vol. in-8°, car. chinois et kata-kana . . . . . 100 fr.

XII. — Dictionnaires Japonais-Européens.

176.

San-go ben-ran. Dictionnaire Japonais-français-anglais-hollandais, par MURA-GAMI. *Yédo*, 1854. — Trois vol. in-4°. . 30 fr.

177.

Yeki ken. Nederduitsche Taal. La clef des interprètes. Dictionnaire Hollandais-Japonais. (*Myako*, vers 1827) — Deux vol. in-4°, mar. . . . . 120 fr.

Impression fort rare; le japonais est en caractères chinois et kata-kana, avec la prononciation en kata-kana imprimée à l'encre rouge.

Au verso du titre un avertissement en hollandais signé INOUOEÏ JOERI DE AKASI, dans lequel cet éditeur annonce avoir amélioré ce livre qui fut composé par le Dr F. B. TAISKE. Cette préface est datée de la 9me année Bun-sei.

Sur le dos le relieur a indiqué le nom de l'auteur F. DAÏ SUKE et le titre du volume est transcrit: *Jak ken sive Interpretis clavis.*

178.

Zau-ho Yeki-ken. La clef des interprètes. Édition considérablement augmentée de *Yédo*, 1857. — 5 vol. in-4°. . . 30 fr.

179.

Wa-ran zi-ï. Grand dictionnaire Hollandais-Japonais, arrangé suivant l'alphabet européen, par KATURA-GAWA, et imprimé en caractères chinois et kata-kana. *Yédo*, 1855. — Treize vol. gr. in-8°. . . . . 60 fr.

180.

佛語明要 *Futtŭ-go mei-yeô.* Grand dictionnaire Français-Japonais, par MURA-KAMI. — Trois vol. in-4° . . 35 fr.

Digitized by Google

181.

MINAMOTO MASA-TAKA (Prince de Nakatu). Nieuw verzameld Japans en Hollandsch Woordenboek. *Gedruckt bij zijn dienaar Kamiya Filojosi*, 1810 (*Yédo*). — Cinq part. en 1 vol. in-4°, demi rel., mar. . . . . 120 fr.

Précieux volume d'une très-grande rareté. Le japonais est imprimé avec des caractères chinois et kata-kana. La préface, datée de Yédo 1810 (6e année du 7e nengo Boen-kwa), est signée TADA-YOSI, interprète royal de Naga-saki.

182.

MATSMOTO (K.). The modern conversation in English and Japanese; for those who learn the english language. *Tokei*, 2533. — Un vol. in-12 . . . . . 15 fr.

Le japonais est en lettres latines.

183.

In-go sen. Vocabulaire Japonais-Anglais classé d'après l'ordre du kata-kana. — Quatre vol. in-8° . . . . . 25 fr.

184.

Hoa yng ting yu. Vocabulaire Chinois et Anglais (de termes commerciaux), suivi de dialogues, 1855. — Un vol. in-8°. 20 fr.

Édition japonaise de 1860, avec la prononciation et la traduction japonaises.

185.

Dictionary (A pocket) of the English and Japanese Language. *Yédo*, 1862. — Un vol. in-8° obl., cart. . . . . 20 fr.

L'éditeur, HORI TATU-NO SUKE, fut aidé dans ce travail par Nisi Suesuke, Timra Goro, Takehara Yusiro, Mitu-kuri Teitirau, professeurs indigènes pour les langues européennes.

186.

Dictionary. The same. Second edition revised. *Yédo*, 1866, in-8° obl., cart. . . . . 30 fr.

Publié par HORI-KOSI KAME-NO SUKE, avec le concours d'autres professeurs japonais.

187.

Dictionnaire (Nouveau) français-japonais, renfermant les principaux mots composés et un grand nombre de locutions. *Changhai*, 1871. — Gr. in-8°, demi rel. . . . . 38 fr.

Digitized by Google

188.

I-ki-ri bun-ten. Grammaire de la langue Anglaise, par NISI SIU-SUKE. *Yédo*, 1850. — In-4° . . . . . 6 fr.

Très curieux fac-similé xylographique d'une grammaire anglaise, imprimé sur papier Japonais.

XIII. — Philologie. — Style épistolaire. — Ouvrages divers.

189.

Ga-go yakŭ-kai. Explication des mots poétiques, par SUZUKI, de Owari. *Yédo*, 1821. — Un vol. in-12. . . . . 7 fr.

190.

Gyo-syo rui-san. Dictionnaire de l'écriture cursive dite «sau-syo». *Yédo*, 1829. — Dix tomes en trois vol. in-8°, d. mar. rouge . . . . . 120 fr.

191.

Haya-mi ni-zyu biki. Système double pour trouver vite les caractères. *Sakura*, 1852. — Un vol. in-12, papier pelure. 18 fr.

C'est un très utile dictionnaire des mots chinois rangés suivant l'ordre de leur lecture en japonais.

192.

Hon-tyau zi-gen. Origine des mots Japonais, avec l'explication en anglais. *Oho-saka*, s. d. — Trois vol. in-12 . . . . 18 fr.

193.

Kau-ki zi-ten. La Loi des caractères publiée par ordre de l'empereur de Chine Kang-hi, avec la prononciation japonaise des signes chinois et leur forme antique. — Quarante vol. pet. in-8° 220 fr.

Très bel exemplaire sur papier japonais. Préface imprimée en rouge.

194.

Kokŭ-si zi-riu. Dictionnaire des signes employés dans les historiens de l'empire. *Oho-saka*, s. d. — Un vol. in-12 obl. . 25 fr.

195.

Ni-hon gwai-si zi-kai. Explication des caractères employés dans

Digitized by Google

la celèbre histoire du Japon intitulée *Ni-hon gwai-si. Yédo*, 1874. — Un vol. in-12 obl. . . . . 12 fr.

Voyez le n° 22 du présent catalogue. Ouvrage indispensable pour l'intelligence du *Ni-hon gwai-si.*

196.

Rokŭ-syo tû. Dictionnaire des anciens caractères chinois dits *sen-syo. Yédo*, s. d. — Quatre tomes en 1 vol. in-4°, d. mar. rouge. . . . . 60 fr.

197.

Si-sei Zi-rin siû-in. Collection des caractères réunis suivant l'ordre des quatre tons. *Yédo*, 1847. — Un vol. in-12, d. chagr. blanc. . . . . 30 fr.

198.

Kau-sei Si-syo zi-biki. Dictionnaire des signes renfermés dans les Quatre livres de l'École de Confucius. *Yédo*, 1844. — Un vol. in-32. . . . . 4 fr.

199.

七イロハ *Siti i-ro-ha.* Les sept alphabets. — Un vol. in-12. *Yédo*, 1839. — In-8°, d. rel. . . . . 6 fr.

200.

悉曇愚鈔 *Sit-tan gu-seô.* Exposé de l'alphabet sanscrit attribué à Brahmâ (sanscrit: Siddha). *S. l. n. d.* — Un vol. in-4° . . . . . 30 fr.

Curieux ouvrage imprimé en Japonais et en sanscrit du Japon.

201.

Syau-bai wau-rai ye zi-biki. Dictionnaire des affaires commerciales. *Yédo*, s. d. — Deux vol. in-12 . . . . . 18 fr.

Très nombreuses vignettes imprimées en couleurs. Charmant petit ouvrage dont il manque souvent le second volume.

202.

Yei-tai Setŭ-yô mu-zin-zau. Dictionnaire Japonais-Chinois, précédé d'une Encyclopédie. *Yédo*, 1849. — Deux vol. in-4° 90 fr.

Nouvelle édition augmentée et ornée de nombreux dessins imprimés en noir et en couleurs.

Digitized by Google

XIV. — Législation. — Droit féodal. — Mœurs et Coutumes.

203.

Dai-ten kwai-tŭ. Réglement chinois. — Un vol. in-4°, imprimé au Japon . . . . . 2 fr.

204.

Kei-hô Setŭ-yakŭ. Explication facile du Code pénal français, traduit par OHO-MORI. *Tô-kyau*, 1876. — Un vol. in-12, reliure Japonaise . . . . . 6 fr.

205.

Traduction japonaise du Code français, par MITŬ-KURI. *Tô-kyau*, 1875. — Deux vol. in-12, reliure japonaise. . . . . 10 fr.

206.

O-Fu-rei-no utŭsi. Copie des décrets du gouvernement japonais, par NAKA-YAMA. *Tô-kyau*, 1876. — 12 vol. in-8° . . . 15 fr.

207.

Go-sei-hai Siki-mokŭ syau-kai. Recueil des réglements administratifs des Japonais, par TAKA-I. *Yédo*, 1821. — Un vol. in 8°. 3 fr.

208.

Kau-yekĭ mon-dau. Discussions au sujet de la théorie des échanges, par KATAU. *Tô-kyau*, 1870. — Deux vol. in-8°, av. fig. 4 fr.

209.

Traités conclus entre le Japon, la Hollande, les États-Unis, l'Angleterre et la France. *Tô-kyau.* — Cinq vol. in-8° . . 15 fr.

210.

Kon sei kan kwai tuduku. Traité des délimitations territoriales du Japon. — Trois vol. in 8° (manque le tome Ier) . 5 fr.

211.

Nen-kan. Calendrier, par ZYAU-ZAU U-SAI. 1806. — Un vol. in 12. . . . . 2 fr.

Digitized by Google

212.

Awo-hyau-si. Tono-i bukuro. Réglement concernant les Daïmyaux ou princes féodaux de l'empire Japonais. *Yédo*, 1840. — Quatre vol. in-8° oblong . . . . . 6 fr.

213.

Siu-gyokŭ bu-kan. Miroir militaire de Daïmyaux ou princes féodaux du Japon. *Yédo*, 1867. — Un vol. in-12 . . . . 2 fr.

214.

Taï-sei bu-kan. Miroir militaire des Daïmyaux. *Yédo*, 1867. — Trois vol. in 8° . . . . . 5 fr.

215.

Bu-kan. Almanach pour l'année 1864. *Yédo*, 1864. — Quatre vol. in-12 . . . . . 4 fr.

216.

Bu-kan. Almanach militaire pour les années 1860 et suivantes. — Neuf vol. in-18, avec figures et armoiries . . . . 10 fr.

217.

Bu-ke sya hati-do. Réglements concernant la caste militaire des Bu-ké. — In-8°, avec figures . . . . . 5 fr.

XV. — Littérature. — Éducation. — Romans.

218.

Tŭre-dŭre gusa. Recueil d'histoires morales. *Yédo*, 1789. — Deux vol. in-8°, *figures curieuses* . . . . . 12 fr.

219.

Fude-no mama. Recueil d'anecdotes par Ara-ï. *Oho-saka*, 1843. Quatre vol. in-8°. . . . . 12 fr.

220.

Yédo wau-rai. Recueil de poésies, imprimé en caractères cursifs. *Yédo*, s. d. — Un vol. in-8°. . . . . 5 fr.

Digitized by Google

221.

Adŭma mi-age warai zau-si. Anecdotes plaisantes, souvenirs de Yédo. — Un vol. in-12 . . . . . 6 fr.

222.

Asakaho nik-ki. Le Journal Asakaho, amoureux célèbre. Tome I *b* et tome II. — In-8° fig. (rare) . . . . . 6 fr.

223.

Awo-do Fudi-tŭna man-ryu an. Les jugements célèbres du grand-juge Awo-do Fudi-tŭna, communément appelé Awo-do Saye-mon, par le célèbre romancier Ba-kin — In-8°. . . . . 12 fr.

224.

Ei-yŭ san-zyu-rokŭ ka sen. Les trente-six génies poétiques de l'armée. — Un vol. in 8° . . . . . 6 fr.

225.

Fudu-go yŭme monogatari, roman Japonais. — Quatre vol. in-12. 12 fr.

226.

Fuku-sin mei-mei den. Mémoires des hommes célèbres qui ont accompli des vengeances, par le vénérable Zya-sau. — Un vol. in-8°, orné de dessins en noir et en couleurs . . . . . 10 fr.

227.

Ga-sokŭ yeô-gakŭ sin-syo. Nouveau livre pour l'enseignement à la jeunesse de la poésie et de la prose. — Un vol. in-8°. 7 fr.

228.

Dau-mau kyau-sokŭ wau-rai. Instruction pour l'éducation des enfants, par Sŭzŭki. *Tô-kyau*, 1873. — Un vol. in-8°. . . 3 fr.

229.

Syo zyau hitori kei-ko. Manuel du style épistolaire. *Yédo*, 1861. — In-12 br. . . . . 4 fr.

230.

Nen-tyu yo hun. Manuel épistolaire; caractères chinois cursifs mêlés de hira kana. *Yédo.* — Un vol. in 8° . . . . . 6 fr.

Digitized by Google

231.

Daï-zen-seo-soku wau-raï Traité de style épistolaire (chinois carré, chinois cursif et double version japonaise). *Yédo.* — Un vol. in-12 . . . . . 3 fr. 50

232.

Daï-zen fu tŭ bun-syau. Manuel de style épistolaire en caractères cursifs avec la restitution en caractères carrés pour les expressions difficiles. Par MI-TANI. *Tôkyau*, 1875. — Deux vol. in-12, fig. . . . . 10 fr.

233.

Ga-gen yau bun-syau. Modèles de litérature (style recherché). Par KURO-SAWA. S. l. 1852. — Deux vol. in-8° . . . . 5 fr.

234.

Dô-mô niu gakŭ-mon. Lectures choisies pour les enfants, caractères chinois avec notules grammaticales japonaises. — Un vol. in-8° . . . . . 4 fr.

235.

Onna-no yo bun kotobuki kakuni. Le secrétaire des demoiselles. *Yédo*, s. d. — In-12 . . . . . 4 fr.

236.

Sen-zi-mon. Le Livre des Mille mots, avec une traduction japonaise interlinéaire et la prononciation sinico-japonaise des mille signes chinois qui composent l'ouvrage. *Yédo*, s. d. — In-8°. 10 fr.

Jolie édition sur papier blanc.

237.

Sen-zi-mon. Le Livre des Mille mots. Caractères carrés avec notules japonaises. *Yédo.* — In-8° . . . . . 3 fr.

238.

Se-wa Man-zi-mon. Le Livre des 10,000 caractères pour l'enseignement de l'écriture figurative. — Un vol. in-4°. . . . 6 fr.

Digitized by Google

239.

San-zi-kyau. Livre des phrases des trois caractères en chinois, suivi de la traduction japonaise. *Yédo.* — In-8° . . . 3 fr.

240.

Go-sau man-pitŭ. Pensées écrites sur la fenêtre de bois de paulownia, par OHO-TA GEN-TEI. — Un vol. in-8° . . . . 6 fr.

241.

Hon-tyau aku-ko den. Histoire du méchant renard du Japon. — Un vol. in-8° . . . . . 4 fr.

242.

Ka-dau kun. Entretiens sur la morale domestique. *Ohosaka*, s. d. — Un vol. in-8°, dem. chagr. noir . . . . . 18 fr.

243.

Kame-yama teki-uti. La vengeance de Kaméyama, conte japonais. — Un vol. in-12 . . . . . 6 fr. 50.

244.

Kataki uti homare-no tô-sya. La Flèche qui pénètre honorablement pour accomplir la vengeance. Ouvrage composé par NAN-RI-TEI KI-RAKU, de Yé-do, édité par KAU-KWA-DAU YA-KI d'*Ohosaka.* — En deux vol. in-8°. . . . . 12 fr.

Nous ne possédons malheureusement que le t. 4 et 5 de cette édition rarissime.

245.

Kei-sei Sa-no-no funa-basi (Ye-hon). Le pont de bateaux de la putain Sa-no, avec de jolies figures. — Deux vol. in-8°. 16 fr.

Tome V et VI d'un ouvrage curieux et de grande rareté.

246.

Ki-dan te-biki-no ito. Le fil qui sert de guide dans les histoires merveilleuses, par TAKA-Ï KAN-ZAN. — Un vol. in-8° . . 4 fr.

247.

Hai-kwa monogatari. Roman, en caractères cursifs et hira-kana. — Vingt-trois volumes in-12, avec figures . . . . . 40 fr.

248.

Heki zya-siu. Recueil contre les mauvaises doctrines, par SYO-SI-SEÏ SIN-HO. — In-8° . . . . . 5 fr.

Digitized by Google

249.

Kwan-se on-ri yakŭ-no ada-uti. La Vengeance satisfaite par la déesse Kouanine. — Un vol. in-12, fig. . . . . 4 fr. 50

250.

Mei-tŭti ko-kon banasi. Récits anciens et modernes sur les martaux célèbres. *Oho-saka*, 1771. — Cinq vol. in-8°, fig. . 25 fr.

251.

Mu-sau Byau-ye ko-tyau monogatari. Histoire du papillon de Mu-sau Byau-ye, par le célèbre romancier japonais BA-KIN. — In-8° . . . . . 5 fr.

252.

Ni-sen-nen sode kagami. Le livre portatif des deux milles années. Un vol. in-12. . . . . 2 fr.

253.

Onna Taï-gakŭ osiye gusa. Plantes choisies pour enseigner la Grande étude aux femmes. — Un vol. in-4°, fig. . . . . 6 fr.

254.

Sai-gwoku wa. Histoire de la guerre brisée; conte japonais. — Dix tomes en 2 vol. in-4°, d. toile orange. . . . . 10 fr.

255.

Ye-hon saki-gake mu-tya bukuro. Histoire des militaires courageux, avec des illustrations. — Un vol. in-12. . . . . 4 fr.

256.

Sigure-no sode. La manche mouillée par la pluie d'hiver. Récits édifiants de morale pour les femmes, par SE-GAWA RO-KAU, de Yédo. — Trois vol. in-8°, avec des figures de KI-SAI. — Trois vol. in-8° . . . . . 10 fr.

Tomes 2 et 3 d'une vieille édition fort rare de ce curieux roman.

257.

Syu-tiku-ta bun-sui. Morceaux choisis de SYU-TIKU-TA. — Un vol. in-12 . . . . . 3 fr.

258.

Yamato tamasii keô-met kagami. Modèles des hommes chevaleresques, suivant le génie japonais. — Un vol. in-12 . 3 fr. 50

Digitized by Google

259.

Tei-zyau zak-ki. Récits variés de TEÏ-ZYAU. *Yédo*, 1843. Trente-deux vol. in-4° . . . . . 70 fr.

260.

Hana-gatami. Roman Japonais. Tome premier. — Un vol. in-12, figures noires et coloriées. . . . . 3 fr.

XVI. — Encyclopédies.

261.

和漢三手圖會 *Wa-kan San-sai-dŭ-ye.* Encyclopédie illustrée de tout ce qui a rapport au Ciel, à la Terre et à l'Homme, d'après la science Japonaise et la science Chinoise. — Quatre-vingt-un vol. in-4°. . . . . 600 fr.

Cet ouvrage, connu en Europe sous le titre de GRANDE ENCYCLOPÉDIE JAPONAISE, est une des productions les plus curieuses et les plus importantes de la littérature du Japon. Il renferme non seulement les documents variés de la célèbre Encyclopédie chinoise intitulée *San-tsaï-tou-hoeï*, mais une foule d'autres documents qui y ont été ajoutés par l'éditeur japonais. Un seul volume de ce précieux ouvrage a été vendu 79 fr. à la vente de la Bibliothèque de Klaproth.

262.

Syo-gakŭ-sŭ-ti. Encyclopédie populaire, par TAN-NAKA. *Tôkyau*, 1876. — Un vol. in-8°, rel. (Tome Ier) . . . . . 10 fr.

263.

Tei-kin wau-rai. Petite Encyclopédie populaire. *Yédo*, 1853. — In-8°, avec un commentaire et des gravures sur bois . . 12 fr.

264.

Tei-kin wau-rai. Petite Encyclopédie populaire. Édition sans commentaire ni figures, imprimée en gros caractères cursifs. *Tô-kyau*, s. d. — In-8° . . . . . 5 fr.

265.

Yedo dai-setu yo-kai dai-zau. Grand magasin de Yédo. Encyclopédie par TAKO-IROU ZON. *Yédo*, 1862-63. — Deux vol. in-4°. 50 fr.

Cette encyclopédie renferme un cours d'histoire, de mythologie, de géographie, de science héraldique, d'histoire naturelle, etc. On trouve dans le 2me volume un dictionnaire japonais

Digitized by Google

chinois arrangé d'après l'ordre de l'*iroha*. Très-belle publication ornée de nombreuses figures et de plusieurs cartes en couleur des pays de Yéso, de la Corée, des îles Lou-tchou; des plans et vues du Fuzi-yama; d'un des ponts de Yédo (le London Bridge de cette capitale); de Miyako, d'Ohosaka, de Yokohama, etc. Troisième édition considérablement augmentée et mise dans un ordre régulier. La première édition serait de 1704.

266.

Iroha bun-kau. La bibliothèque alphabétique. Petite Encyclopédie populaire. — In-12 . . . . . 16 fr.

267.

Kin-mo-dŭ-i. Encyclopédie; collection d'images pour l'enseignement. *Miyako*, 1790. — Dix vol. in-8°, cart., fig. . . . 40 fr.

Tô-saï est l'auteur de cette petite Encyclopédie qui parut d'abord en 1666 (6me année *Kwan-bun*). Elle contient 3000 articles expliqués et accompagnés de la synonymie des termes chinois et japonais. C'est un excellent vocabulaire où tous les mots indispensables à connaître sont classés méthodiquement et rapprochés de figures qui aident à l'intelligence des définitions.

268.

Bai-yen nik-ki. Encyclopédie japonaise, ornée de figures. *Yédo*, 1866. — Cinq vol. in-8° . . . . . 20 fr.

269.

Gaku syu di. Encyclopédie universelle. *Tô-kyau*, 1877. — Quinze vol. in-8°, figures (caract. chinois et kata-kana). . . . 35 fr.

XVII. — Imprimerie. — Curiosités typographiques. Paléographie.

270.

San-rai zi-mon. Le Livre des Dix-mille mots. *Yédo*, s. d. — Gr. in-8° . . . . . 10 fr.

Impression en blanc sur fond noir; caractères sinico-japonais.

271.

Go-tei Sen-zi-mon. Le Livre des Mille mots en cinq sortes de caractères chinois différents, avec une traduction japonaise inter-

Digitized by Google

linéaire en écriture kata-kana, et une transcription des sons sinico-japonais en écriture hira-kana, 2e édit. *Yédo*, 1859. — In-12. 10 fr.

Ce curieux petit volume nous donne le texte entier du Livre des Mille mots dans les écritures *kiaï-hing-chou*, *tsao-chou*, *li-chou*, *tchouen-chou* et *ta-tchouen-chou*. Il doit être réuni aux collections de documents relatifs à l'histoire de l'Imprimerie dans l'extrême Orient.

272.

Idŭ-mo-no mi-tama. L'âme du pays du Idu-mo; ouvrage de paléographie par KAWA-KAMI. *Tô-kyau*, 1875. — Trois vol. in-4°. 40 fr.

Très curieux ouvrage de paléographie avec de nombreux alphabets et des théories sur la formation naturelle des sons. — Rectification du n° 101.

☞ Pour des impressions européennes faites au Japon voyez les Nos. 177 et 181.

XVIII. — Cartes Géographiques et Atlas.

273.

Dai Nippon koku sai-dŭ. Atlas des différentes provinces du Japon, par KIKU-TEI. *Kyau-to*, 1863. — Deux volumes in-8°. 15 fr.

Ces cartes ont été gravées avec un soin remarquable.

274.

Kokŭ-gun zen-dŭ. Atlas de cartes des différentes parties du Japon, par AWO-KI. *Yédo*, 1828. — Deux vol. gr. in-8°, figures coloriées . . . . . 12 fr.

275.

Plan de Kyau-to, imprimé en couleurs . . . . . 5 fr.

276.

Plan de Ai-du et Wagamatu, imprimé en couleurs . . 5 fr.

277.

Plan de Ohosaka, imprimé vers 1840, en couleurs . . 10 fr.

278.

Plan de Ohosaka, exécuté vers 1830. Très beau plan . 10 fr.

279.

Plan de Hakodadé et de Yéso, imprimé en couleurs . . 5 fr.

280.

Carte de la province de Idumi. Ohosaka, s. d. . . . . 5 fr.

Digitized by Google

281.

Plan de Niégata et de ses environs, impr. en couleurs . 5 fr.

282.

Carte de la province de Kavati, imprimée en couleurs . 5 fr.

283.

Carte de la province de Sagami, imprimée en couleurs. . 5 fr.

284.

Plan de Yokohama, impr. en couleurs en 1870 . . . . 5 fr.

285.

Plan de Yédo, imprimé en couleurs (long. 2 m. 20, largeur 1 m. 90) vers 1871 . . . . . 20 fr.

286.

Carte de la province de Yamato, 1876. — Très finement gravée et coloriée. — In 8° . . . . . 5 fr.

287.

Carte complète de la province de Yamato, par BAKA-MURA (le Village des imbéciles). *Ohosaka*, 1776. — Long 1m55, largeur 1m70. — Un cahier in-4° . . . . . 30 fr.

Pière fort rare et peut-être unique.

288.

Carte de la province de Sinano, impr. en couleurs . . . 5 fr.

289.

Tsyo-sei ban-koku yedŭ. Mappemonde en caractères kata-kana, exécutée en 1850. — In-fol., cart. . . . . 20 fr.

290.

Nippon ti dŭ. Carte générale du Japon, publiée par ordre de l'Empereur et à l'usage exclusif des Gouverneurs de province. — 4 feuilles chacune de 2 m. de long et de 1 m. 55 de haut, imprimées à deux teintes: gris pour les montagnes et les côtes, bleu pour les rivières et les lacs . . . . . 80 fr.

Magnifique carte d'une exécution irréprochable pouvant rivaliser, par la netteté de la gravure, avec celles de nos plus beaux atlas.

Digitized by Google

291.

古今沿革地國 *Ko-kon yen-kakŭ ti-kokŭ.* Cartes historiques du Japon de 1184 à 1615. — Un cahier in-4° 150 fr.

Document très intéressant pour l'histoire et la géographie du Japon et qui mériterait d'être publié avec une explication européenne et des annotations historiques. Ce curieux Atlas, qui n'a encore été mentionné dans aucun catalogue, comprend les cartes historiques suivantes imprimées en couleurs:

1. Règne de l'empereur *To-ba II*, an 1184 de notre ère.
2. Cour du Sud. Règne de *Dai-go II*, an 1336.
3. Cour du Sud. Règne de *Kame-yama II*, an 1392.
4. Règne de *Tŭti-mikado II*, an 1467.
5. Règne de *Kasiva-bara II*, an 1509.
6. Règne de *Nara II*, an 1556.
7. Règne de *Oho-ki-mati*, an 1568.
8. Même règne, an 1575.
9. Même règne, an 1582.
10. Même règne, an 1586.
11. Règne de *Midu-no-o II*, an 1615.

It serait fort à désirer qu'une pièce de cette importance fût achetée par quelque bibliothèque, afin de rester à la disposition de tous les savants qui auront intérêt à la consulter.

292.

Kai-sei Nippon yo-tsi-ro tei-sen dŭ. Carte générale du Japon par départements, indiquant les distances et les routes. *Tôkyau*, 1841, impr. en couleurs . . . . . 15 fr.

293.

Nippon haya-mi dau-tyu ti. Copie d'une carte routière du Japon. — Une feuille color. pliée en in-12. . . . . 5 fr.

294.

Dai Nippon tsi ben ran. Atlas du Japon. Imprimé en couleurs en 1834. — Deux vol. in-8°, cart. . . . . 20 fr.

295.

Dai Nippon kai-riku sen-dŭ. Carte générale du Japon. *Yédo*, vers 1860, une feuille imprimée en couleurs . . . . . 10 fr.

296.

Dai Nippon tyu-kai sen-dŭ. Grande carte du Japon, gravée très finement en 1878. — Un cahier. . . . . 15 fr.

297.

Atlas général du Japon divisé par provinces. — Douze cahiers in-18°, dans une boîte (imp. en couleurs) . . . . . 20 fr.

Digitized by Google

298.

Carte routière du Japon, imprimée en couleurs. — Pet. in-8°. 5 fr.

299.

Carte du Japon et de ses provinces indiquant les distances et les routes, imprimée en couleurs en 1871. — Gr. in-8°. . 8 fr.

300.

Carte du Tô-kai-dau, grande route qui traverse le Japon depuis Nagasaki jusqu'à Yédo. En couleurs . . . . . 10 fr.

301.

Satŭ-ma-no kuni no dŭ. Carte de la province de Satsouma. *S. d.* (impression probablement fort ancienne). — Une feuille pliée de format in-8° . . . . . 5 fr.

302.

Ta-zima-no kuni yo-di zen-dŭ. Carte complète de la province de Ta-zima, en couleurs. Document important pour l'histoire de la cartographie japonaise. — Une feuille pliée en in-4°. 10 fr.

303.

Iva-mi-no kuni yo-di zen-dŭ. Carte complète de la province de Iva-mi, en couleurs. De la même origine que la précédente. — Une feuille pliée en in-4° . . . . . 12 fr.

304.

Dé-va-no kuni yo-di zen-dŭ. Carte complète de la province de Déva, en couleurs. De la même origine que les précédentes. — Une feuille pliée en in-4° . . . . . 10 fr.

305.

Hau-ki-no kuni yo-di zen-dŭ. Carte complète de la province de Hau-ki, en couleurs. De la même origine que les précédentes. — Une feuille pliée en in-4° . . . . . 15 fr.

306.

Bun-go-no kuni-no dŭ. Carte de la province de Bungo, en couleurs. Travail ms. du milieu du XVIII^e^ siècle. — Une feuille pliée en in-4°. . . . . 9 fr.

Digitized by Google

307.

Oho-sŭmi-no kuni-no dŭ. Carte de la province de Oho-sŭmi, en couleurs. XVIIIe siècle. — Une feuille pliée en in-4°. . 12 fr.

308.

Hi-zen-no kuni-no dŭ. — Carte de la province de Hizen, en couleurs. XVIIIe siècle. — Une feuille pliée en in-4° . 15 fr.

309.

Idŭ-mi-no kuni-no dŭ. Carte de la province de Idzoumi, en couleurs; même provenance que les précédents. — Une feuille pliée en in-4°. . . . . 7 fr.

310.

Hiu-ga-no kuni-no dŭ. Carte du pays de Hiouga, où se sont passés les premiers événements de l'histoire du Japon. Curieux document cartographique probablement fort ancien. — Une feuille pliée en in-8°. . . . . 11 fr.

311.

Bi-zen-no kuni-no dŭ. Carte complète des neuf départements de la province de Bi-zen, en couleurs. — Une grande feuille pliée en in-4°. . . . . 9 fr.

312.

Oho-sŭmi-no kuni-no dŭ. Carte de la province de Oho-sŭmi, en couleurs. — Une feuille pliée en in-8° (piqûres). . . . 6 fr.

313.

Harima-no kuni-no dŭ. Carte de la province de Harima, coloriée (fin du XVIIIe siècle). — Une grande feuille pliée de format petit in-fol. . . . . 12 fr.

314.

Su-wau-no kuni-no dŭ, Simo-tŭke-no kuni-no dŭ, Dé-va-no kuni-no dŭ. Cartes des provinces de Suwau, de Simotsouke et de Déva (fin du XVIIIe siècle). — Trois grandes feuilles pliées de format in-4°. . . . . 25 fr.

Digitized by Google

315.

Kaga-no kuni-no dŭ, *Mu-tŭ-no kuni-no dŭ*. Cartes des provinces de Kaga et de Moutsou, en couleurs, probablement fort anciennes (fin du XVII^{e} siècle?). — Deux très grandes feuilles pliées en in-fol. . . . . 42 fr.

316.

Fuzi mi zyu-san siu yo-ti-no zen dŭ. Carte des treize provinces que l'on aperçoit des hauteurs du Fuzi-yama. — Une grande feuille imprimée en couleurs et pliée en in-4° . . . . 15 fr.

C'est un document important pour l'histoire de la cartographie Japonaise. On peut lire, à son sujet, un Rapport au Ministre de l'Instruction publique accompagné de traductions et rédigé par M. le professeur Léon de Rosny (Dans les *Archives des Missions Scientifiques* de 1865).

318.

Sam-pau tei-ho tai-ssi. Traité de topographie. *Yédo*, 1834. — Cinq vol. in-8°, caractères chinois cursif et hira-kana. . 20 fr.

XIX. — Ouvrages divers.

319.

Évangile selon Saint-Luc, en japonais; caractères chinois et kata-kana — In-4°, br. . . . . 5 fr.

320.

Évangile de S. Jean et le deuxième épitre de S. Jean. Traduits en japonais, par Gützlaff. *Paris*, 1853. — Gr. in-8°, br. 3 fr.

XX. — Supplément. — Ouvrages imprimés.

321.

Kei-ten-yo-si. Les Livres Canoniques des Chinois suivis des Quatre Livres classiques, expliqués en Japonais avec le commentaire de Tchou-hi, par Hyaku-nen. *Oho-saka*, 1849. — 31 vol. in-4°. 100 fr.

Édition renfermant, outre le texte des *King* et des *Sse-chou* avec des notules grammaticales japonaises, un second texte complet de ces ouvrages avec une traduction japonaise juxta-linéaire. — Rectification du N° 31.

Digitized by Google

322.

孔子家語 *Kô-si ka-go.* Entretiens de Confucius, avec un commentaire en japonais. — 4 vol. (le premier manque) texte chinois et transcription kata-kana . . . . . 10 fr.

323.

Un-setŭ ho-syau betŭ gyo nen butŭ ryaku-den. Histoire des grâces de Bouddha. *Miyako*, 1776. — 2 vol. gr. in-8°, avec fig. 20 fr.

324.

Kin-sei nen butŭ-wan zau-den. Histoire la vie de Bouddha. — 13 vol. gr. in-8°, (manquent 3 vol.) caractères cursifs . 16 fr.

325.

山海里 *San-kai-ri.* Ouvrage bouddhique imprimé dans le monastère de *Tai-gyu-zi*, 4me année *An-sei* (1858). — Deux vol. in-8°, caractères carrés et hira-kana . . . . . 16 fr.

326.

Wa-kun sivori. Trésor de la langue Japonaise, par TANI-GAWA SI-SEI. Première série. *Miyako*, 1862. — Trente-quatre vol. in-4°. (Voy. le N° 140). . . . . 100 fr.

327.

Gon-sai kan-wa. Entretiens de GON-SAÏ, philosophe Japonais, (mort récemment). — *Tô-kyau*, 1841. — Quatre vol. in-4°, dont deux de Supplément. . . . . 30 fr.

328.

Ko-dau tai-i. Principes du droit chemin dans l'antiquité japonaise, par un élève du célèbre HIRA-TA. *Yédo*, 1824. — Deux vol. in-8° . . . . . 20 fr.

Traité de la religion Sintauiste.

329.

Si-si tyo-gen. Préface pour voir la pensée. Ouvrage de philosophie, par SIWO-YA. Publié la 2me année *Kei-wau.* — Deux vol. in-8°. 7 fr.

Digitized by Google

330.

Setŭ Mei-syo dŭ-ye. Description illustrée des endroits remarquables de la province de Sétsou (chef-lieu Ohosaka). *Yédo.* — Douze vol. in 4° br., nombreuses figures (Cf. le N° 69) . 100 fr.

331.

Kwan-on kyau. Le Livre sacré de la célèbre déesse bouddhique Kwan-on. En chinois et en hira-kana. Impression sur papier à reflets argentés. — Un vol. in-12 en paravent . . . . 3 fr.

332.

Kei ki-tan. Les soupirs de la joie triste. Ouvrage bouddhique *Oho-saka*, 1857. — In-8°. . . . . 9 fr.

Avec une GRANDE GRAVURE très remarquable représentant Bouddha entouré de divinités dans un navire, et des femmes nues cherchant à la nage à aborder dans ce navire.

333.

Zitŭ-go kyau. Dô-zi kyau. L'Enseignement de la Vérité et l'Enseignement de la Jeunesse. Édition avec le texte en caractères cursifs et corrects, une traduction japonaise et un excellent commentaire perpétuel. — In-4°. . . . . 30 fr.

Cette précieuse édition d'un livre très-populaire au Japon et connu en France par la traduction de M. Léon de Rosny, est un des meilleurs ouvrages pour s'exercer à l'étude de la langue japonaise écrite en caractères cursifs.

334.

Zitŭ-go kyau. Dô-zi kyau. L'enseignement de la vérité et l'enseignement de la jeunesse par SIN-SIO-DÔ. *Yédo*, 1861. — Un vol. in 12 . . . . . 5 fr.

335.

Seô-sin nen butŭ ge. Recueil de prières bouddhiques. Très belle impression accompagnée de signes qui paraissent noter la psalmodie. *Yédo*, 1858. — In-12 . . . . . 9 fr.

Ce curieux petit volume provient de la collection Markoff.

Digitized by Google

336.

Haya-vari zin-kyo ki dai-sei. Exposé de l'art de faire vîte les divisions. Traité de calcul, orné de curieuses figures pour l'explication des problèmes. *S. l.* 1835. — Un vol. in-12 . . 4 fr.

337.

Sau-bokŭ rokŭ-bu kau syu hau. Règles relatives à l'ensemencement et à la culture des six classes d'arbres et de plantes, par SATÔ. *Tô-kyau*, 1874. — Vingt vol. in-8°, impression d'une grande netteté. . . . . 80 fr.

338.

Vocabulaire Japonais-Anglais, suivi d'un petit Manuel de la conversation. *Yédo.* — Deux vol. in-12 . . . . . 8 fr.

339.

Sin-bun zi-biki. Dictionnaire des termes employés dans les Journaux. *Sinano*, 1872. — Un vol. in-12 oblong . . . . 8 fr.

340.

Fu-rei zi-ben. Dictionnaire des expressions employées par les publicistes. *Oho-saka*, 1871. — Un vol. in-12 oblong . . 4 fr.

341.

Yu-hioh tchoh ngan-nei. Manuel pour les Japonais apprendre l'anglais. Par BRINKLEY. Imprimé à *Yokohama?* 1875. — Deux vol. in-12. . . . . 20 fr.

342.

百人一首一夕語 *Hyakŭ-nin is-syu hito-yo gatari.* Recueil des poésies des Cent poètes célèbres du Japon. *Ohosaka*, 1833. — Neuf vol. in-4°, fig. nombreuses . . . . . 100 fr.

Édition très-importante de la célèbre collection des Cent poètes célèbres du Japon, dans laquelle on a ajouté, outre des notices biographiques, de nombreuses historiettes faisant connaître les particularités relatives à chacune des pièces.

343.

Ko-kon Wa-ka siû yen-kyau. Recueil de Poésies anciennes, publié par le célèbre MOTO-ORI. *Yédo.* — Huit vol. pet. in-8° (Cf. le N° 129) . . . . . 40 fr.

Digitized by Google

344.

Hokŭ-sai Man-kwa. Les Esquisses variées du célèbre caricaturiste japonais HOKU-SAI. — Quatorze vol. in-8°, fig. coloriées. 50 fr.

Cf. le n° 68. L'exemplaire, de tirage moderne, est incomplet du cahier IV.

345.

Bu-syau kan-syau tei. Traité de l'art militaire. *Yédo*, s. d. — Dix vol. in 8° . . . . . 30 fr.

346.

Son-zi kokŭ-zi kaï. Traité de l'art militaire, *Kyau-to*, s. d. — Dix vol. in-8°. . . . . 30 fr.

347.

Reki-sei dyo-sau kau. Traité historique de la coiffure des Japonaises. Par IWASSE YAU-SEN. *Yédo*, 1855. — Quatre vol. in-8°. 40 fr.

Ouvrage orné de figures très-curieuses et intéressantes surtout pour l'histoire de la mode au Japon.

348.

Yokohama kai-ku-ken run-si. Récit de ce qu'on voit et de ce que l'on entend à Yokohama depuis l'ouverture du port; par YASIMOTO GIYO-VAN-SAÏ. *Yokohama*, 1862. — Trois vol. in-8°, curieuses figures noires représentant des scènes européennes . . . . 20 fr.

349.

Go kai dau-tyu ren ken ki. Description du Japon (sorte de Guide Joanne). *Sendaï*, 1858. — in-12 oblong, fig. . . 6 fr.

350.

Wa-kan nen-kei. Chronologie chinoise et japonaise. *Yédo*, 1835. — In-18. . . . . 3 fr.

351.

Ni-hon gwai-si. Histoire indépendante du Japon, par RAI SAN-YAU. *Yédo*, 1829. — Vingt-deux vol. in-4° . . . . . 35 fr.

Cf. le N° 22. — Exemplaire incomplet du tome XV.

352.

Ni-hon gwai-si. Histoire indépendante du Japon, par RAI SAN-YAU. *Yédo*, 1829. — Six vol. pet. in-8° . . . . . 25 fr.

Très jolie édition imprimée sur papier pelure.

Digitized by Google

XXI. — Manuscrits.

353.

御禮式 *Go-rei siki.* Règles concernant le cérémonial des princes féodaux, par TAU-DAU. 1766. — Cinq vol. in-8° oblong. 50 fr.

Important document, très-probablement original, relatif aux institutions du Japon antérieurement à la dernière révolution.

354.

蝦夷拾遺 *Yezo-siu-i.* Collection de documents relatifs au pays de Yézo et aux Aïnos, ses habitants autochtones. — Cinq tomes en deux vol. in-4° . . . . . 200 fr.

PRÉCIEUX MANUSCRIT ORNÉ DE DESSINS ORIGINAUX. Ce document a été probablement composé lors des premières relations des Russes avec les îles situées au Nord du Japon, et il semble être une œuvre originale corrigée à l'encre vermillon par son auteur. Nous ne croyons pas qu'il ait été jamais publié. On y trouve notamment une Carte en couleurs de la mer du Japon; un Vocabulaire Aïno-Japonais, avec les mots Kouriliens en lettres kata-kana, et des images explicatives; une notice des *Hommes-Rouges* ou Hollandais, avec figures; un alphabet russe bizarre expliqué en japonais; un DESSIN DU BOEDDHA (佛) ADORÉ PAR LES HOLLANDAIS, avec le crucifiement du Christ; le portrait de deux habitants du pays de サンダン *San-dan*, territoire des Aïnos de la côte orientale de Tatarie, sur lequel on ne possédait jusqu'à présent que de vagues données publiées par Klaproth, d'après un manuscrit inédit du voyageur Siebold; etc.

355.

Rapports fait au gouvernement (Livre Bleu du Japon), en caractères chinois et kata-kana. — Un cahier in-4° . . 10 fr.

356.

Sei-dan. Entretiens sur les théories gouvernementales. — Cinq vol. in-8°, en caractères sinico-japonais cursifs . . . . 50 fr.

Document important rédigé sous l'empire des préoccupations qui, au siècle dernier, ont eu pour effet d'affaiblir et finalement de faire tomber la puissance des Daïmyaux.

Digitized by Google

357.

Nippon-tsi si tei yo. Géographie du Japon. Deux cahiers in-8°. 5 fr.
Très-belle calligraphie en chinois et kata-kana.

358.

Album de peintures originales japonaises, représentant des fleurs et des fruits. — Manuscrit in-4° . . . . . 20 fr.

EN DISTRIBUTION

Catalogue de livres de linguistique anciens et modernes. N° 9

Langues transgangétiques et indo-chinoises N^os^ 8907—9883.

Annamite, Cambodgien, Khmer — Birman, Péguan, Karen — Chinois — Coréen — Aïno et dialectes des îles Liéou-Khiéou — Japonais — Siamois — Tibétain et autres dialectes de l'Himalaya.

Digitized by Google

DEUXIÈME PARTIE

OUVRAGES EUROPÉENS RELATIFS AU JAPON

359 **Acta** avdientiæ publicæ à S. D. N. Pavlo V. Pont. Opt. Max. Regis Voxv Iaponi legatis. Romæ die iij. Nouembris in Palatio Apostolico apud S. Petrum exhibitæ, MDCXV. *Romæ, Jac. Mascardi*, 1615, in-4, non rel. 16 fr.

12 pp. Voir ci-après le N° 365 au sujet de cette deuxième ambassade japonaise en Europe.

360 **Aduarte** (fray Diego, Obispo de la Nueva Segovia), **Santa Crvz** (P. Baltasar de, Prior del Convento de Manila). Historia de la Provincia del Santo Rosario de Filipinas, Japon, y China, de la sagrada orden de Predicadores. Añadida por el P. Domingo Gonzalez.... Y saca a lvz el P. fray Pedro Martyr de Buenacasa, prior del convento de Zaragoça. *Zaragoça, Domingo Gascon, y Pasqval Bveno*, 1693, 2 vol. in-fol., rel. 300 fr.

Vol. I. 8 fnc., 767 pp., 26 fnc. — Vol. II. 3 fnc., 531 pp.

Bon exemplaire d'un ouvrage important pour l'histoire de l'ordre des Dominicains aux Philippines, au Mexique, à la Chine et au Japon.

Le père Diego de Aduarte, né à Zaragoza vint aux Philippines en 1595 avec le Père Francisco de S. Joseph, et passa dans les missions du Cambodge. La première édition de sa chronique a été imprimée à Manille en 1640.

361 **Aduarte** (fray Diego). Relacion de los gloriosos martirios de seis religiosos de S. Domingo desta Prouincia del Santo Rosario de las Filipinas, que han padecido este año, y el passado de 33. los quatro en Japon con otros muchos de otras ordenes, y muchos mas de los naturales del mismo Reino. Sus nombres son fr. Domingo de Erquicia, y fr. Lucas del Espiritu Santo españoles, fr. Jacobo de S. Maria, y un hermano lego, japones de nacion. Los otros dos en otras partes deste nueuo mundo: sus nombres son fr. Jacinto de Esquibel, y fr. Francisco de S. Domingo.... Contiene mas algunas entradas que han hecho Religiosos de la misma Prouincia, por tierras nueuas de infieles: y el fruto que dellas se ha seguido. *En el Colegio de S. Tomas de Manila....* 1634, *y nueuamente*

Digitized by Google

en Valladolid por Juan Gonçalez Mogrouejo, 1637, in-4, mar. violet, d. s. t. 130 fr.

35 feuillets. Très-bel exemplaire d'un volume rarissime. Le titre nous annonce une édition faite à Manille; celle-ci fut réimprimée par ordre de Diego de Esquibel, regidor de Vitoria et frère d'un des martyrs.

362 **Alcock** (R.). The Capital of the Tycoon; a Narrative of a three years' residence in Japan. *London*, *Longman*, 1863, 2 vol. in-8, cart., fig. nomb. col., vignettes et carte. 20 fr.

363 — Familiar Dialogues in Japanese, with English and French translations. *Paris*, 1863, in-8, br., 40 pages. 8 fr.

364 **Alcune** Lettere delle cose del Giappone. Scritte da' PP. della Cia di Jesu. Dell' Anno 1579. insino al 1581. *Roma*, *Zannetti*, 1584, pet. in-8, demi rel., 158 pp. 20 fr.

Contient: Lettera Annuale del P. Francesco Carrione (François Carrion, jésuite français) datée de *Cocinocchi* 1er Décembre 1579 (pp. 1–78) – Estratto di una lettera del P. Gregorio Cespedes (pp. 79–83) – Lettera Annale del P. Lorenzo Mexia.... l'anno 1580 (pp. 84–124) – Estratto di una lettera del P. Luigi Froes datée du 19 Mai 1581 (pp. 125–127) – Une autre lettre du même datée du 29 Mai 1581 (pp. 128–130) – Une autre lettre du même religieux datée de Meaco 14 Avril 1581 (pp. 131–142) – Une lettre du P. Francesco Cabral du 15 Septembre 1581 (pp. 143–158).

365 **Amati** (Scipione). Historia del regno di Voxu del Giapone, dell' antichità, nobilta, e valore del suo re Idate Masamune, delli favori, c'ha fatti alla christianità, e dell' ambasciata che hà inuiata al Papa Paolo V. *Roma*, *G. Mascardi*, 1615, in-4, vél. 30 fr.

7 fnc., 76 pp. Il s'agit ici d'une seconde ambassade du Japon à Rome envoyée par Idate Masamune prince de Voxù, c'est à dire Osju, Province la plus septentrionale du Japon. Le Père Louis Sotvell était à la tête de l'ambassade. Elle vint en Europe par les Indes Orientales et fut reçue par le Pape le 3 Novembre 1615.

366 **Avvisi** del Giapone degli anni M. D. LXXXII. LXXXIII. et LXXXIV. Con alcuni altri della Cina dell' LXXXIII. et LXXXIV. Cauati dalle lettere della Compagnia di Giesù. Riceuute il mese di Dicembre M. D. LXXXV. *Roma*, *Franc. Zanetti*, 1586, pet. in-8, non relié. 30 fr.

Relation fort rare; elle contient des lettres du Père Louis Froes sur le Japon (pp. 3–168). Les relations de la Chine (pp. 169–188) sont des PP. Michele Ruggieri, Franc. Pasio, Franc. Cabrale, Matteo Ricci.

367 **Avvisi** della Cina et Giapone del fine dell' anno 1586. Con l'arrivo delli Signori Giaponesi nell' India. Cauati dalle lettere della Compagnia di Giesù, riceuute il mese d'Ottobre 1588. *Roma*, *Francesco Zannetti*, 1588, in-8, cart. 30 fr.

68 pp. Lettre du P. Al. Valignano, provincial de l'Inde 14 Janvier 1587 (pp 1–19) contenant la relation du voyage dans

Digitized by Google

l'intérieur de la Chine des Pères MICHELE RUGGIERI et ANTONIO D'ALMEIDA. — Lettre du Japon du Pere LOUIS FROES 7 Octobre 1586 (pp. 19–58) — Lettre du P. PIERRE GOMEZ supérieur de la résidence et du collége de Bungo, 2 Octobre 1586 (pp. 58–63) — Lettre du provincial au P. Général, relatant l'arrivée des seigneurs japonais à Goa, 19 Décembre 1587 (pp. 63–68).

368 **Avvisi** della Cina, et Giapone del fine dell' Anno 1587. Con l'arriuo de' Signori Giaponesi nell' India. Cauati dalle lettere della Compagnia di Giesù, riceuute il mese d'Ottohne 1588. *Venetia, Gioliti*, 1588, pet. in-8, non rel. 25 fr.

64 pp Autre édition de la relation précédente. Il est à remarquer l'erreur de date que porte sur le titre l'édition de Rome (1586 au lieu de 1587).

369 **Avisi (Diversi)** particolari dall' Indie di Portogallo receuuti, dall' anno 1551. sino al 1558. dalli Reuerendi Padri della Compagnia di Giesv..... Tradotti nuouamente dalla lingua Spagnuola nella Italiana. (*Venetia, Michele Tramezzino*, 1558), pet. in-8, cart. 90 fr.

7 fnc., 294 feuillets chiffrés 286. Traduction italienne de 54 lettres des PP. de la Cie de Jésus écrites pendant les années 1551–1558, relatives aux Indes, au Japon, au Brésil et à l'Ethiopie.

370 **Avisi (Diversi)** particolari dall' Indie di Portogallo, riceuuti dall' anno 1551. Sino al 1558. dalli Reuerendi padri della compagnia di Giesv. Tradotti nuouamente dalla lingua spagnuola nella italiana. (A la fin:) *Venetia, Michele Tramezzino*, 1565*. — NVOVI AVISI dell' Indie di Portogallo.... *Venetia, Tramezzino*, 1559**. — NVOVI AVISI dell' Indie di Portogallo....Terza parte. *Venetia, Michele Tramezzino*, 1562***. — NVOVI AVISI delle Indie di Portogallo... Quarta parte. *Venetia, Michele Tramezzino*, 1565****. — NVOVI AVISI delle Indie di Portogallo... Quinta parte. *Brescia, Turlini*, 1579*****. — Ens. 3 vol. in-8, parch. 200 fr.

* 7 fnc., 294 ff. — ** 8 fnc., 59 ff. — *** 6 fnc., 316 ff. — **** 7 fnc., 189 ff., 1 f. pour la marque de Tramezzino. — ***** 1 fnc, 93 ff.

Collection de toute rareté composée de 163 lettres des missions des Indes, de la Chine, du Japon, du Brésil, etc.

La *première partie* de ce recueil avait déjà paru à Venise chez le même Michel Tramezzino vers 1558. Elle renferme 54 lettres (Voy. le n° ci-dessus). — La *deuxième partie* comprend 9 lettres des Indes et de l'Ethiopie. — La *troisième partie* est composée de 57 lettres. — La *quatrième partie* renferme 26 lettres — La *cinquième partie* se compose de 17 lettres.

371 **Bastian** (Adolf). Die Voelker des Oestlichen Asien. *Leipzig et Jéna*, 1866–71, 6 vol. in-8, br. 50 fr.

I. Die Geschichte der Indochinesen. — II. Reisen in Birma 1861–62. — III. Reisen in Siam 1863, carte. — IV. Reise durch Kambodja nach Cochinchina. — V. Reisen im Indischen Archipel. Singapore, Batavia, Manilla und Japan. — VI. Reisen in China von Peking zur Mongolischen Grenze und Rueckkehr nach Europa.

Digitized by Google

372 **Breton.** Le Japon, ou mœurs, usages et costumes des habitans de cet empire, d'après les relations récentes de Krusenstern, Langsdorf, Titzing, etc. *Paris, Nepveu*, 1818, 4 tomes en 2 vol. in-12, demi rel., 51 *gravures*. 15 fr.

373 **Cardim** (Antonio Francesco). Relatione della Prouincia del Giappone, scritta alla santità di N. S. Papa Innocentio X. *Roma, Andrea Fei*, 1645, pet. in-8, demi rel. 25 fr.

5 fnc., 160 pp. En outre de l'histoire ecclésiastique du Japon, ce volume renferme encore l'histoire des missions du Tonkin (pp. 46–82), de la Cochinchine (pp. 83–100), de l'île de Hainan (pp. 100–134), du Siam (pp. 134–156), du Cambodge (pp. 157–158) des Laos (pp. 158–160). – Sous le nom de province du Japon le Père Cardim comprend donc toutes les missions de l'Indo-Chine.

Le P. CARDIM né à Viana en 1595 entra au noviciat à l'age de 16 ans. Envoyé aux Indes comme missionnaire il visita toute l'Indo-Chine et mourut à Macao en 1659. Sa relation, écrite en portugais, ne fut pas imprimée en cette langue quoiqu'en dise les PP. de Backer. La version italienne est dûe au père GIACOMO DIACETO; une traduction française par le P. FRANÇOIS LAHIER forme la première partie d'un volume imprimé à Tournai en 1645.

374 — Le même ouvrage. *Milano, Filippo Ghisolfi*, 1645, pet. in-8, cart. 18 fr.

111 pages. Réimpression du précédent.

375 **Caron** (Françoys). Rechte Beschryvinge van het machtigh Koninghrijck van Iappan. *Gravenhage, Johannes Tongerloo*, 1662, in-4, cart. 10 fr.

3 fnc., 96 pp., carte et 2 pl. (Les ff. 81–96 contiennent la description du royaume de Siam par JOOST SCHOUTEN). L'exemplaire a quelques taches et piqûres.

A la suite: De Ramp spoedige scheepvaart der Franschen naar Oostindien, Onder 't beleit van de Generaal Augustyn van Beaulieu, met drie schepen, uit Normandyen.... Door J. GLAZEMAKER uit de Fransche taal getrokken en vertaalt. *Amsterdam, P. Arentsz*, 1669, fig.

376 **Caron** (Fr.) und **Schouten** (Jod.). Wahrhaftige Beschreibungen zweyer mächtigen Königreiche Jappan und Siam.... Alles aus dem Niederländischen übersetzt, und mit Kupferblätern geziert. Denen noch beygefüget JOH. JACOB MERCKLEINS Ost-Indianische Reise. *Nürnberg, M. u. J. Endters*, 1663, in-8, vél., fig. et cartes. 10 fr.

Bel exemplaire de cette traduction allemande faite par CHRISTOPH ARNOLD.

377 [**IESVS**]. **Cartas** que os|Padres e Ismãos|da Companhia de Iesus escreue|rão dos Reynos de Iapão et China|aos da mesma Companhia da In-|dia, et Europa, desdo anno|de 1549. atè o de|1580|.... Impressas por mandado do Reuerendissimo em Christo Padre dom Theõ|tonio de Bragança Arcebispo

Digitized by Google

d'Euora.|. *Em Euora por Manoel de Lyra. Anno de M. D. XCVIII.* 2 vol. in fol., rel. 800 fr.

Vol. I. 1 fnc., 481 ff. à 2 colonnes (les ff. 234 à 240 sont chiffrés 239–245). — Vol. II. 267 ff. à 2 colonnes (les ff. 70–79 n'existent pas, les ff. 89–98 sont repétés 2 fois. Il y a encore d'autres irrégularités de pagination. Il n'existe pas de titre pour le Tome II).

Collection précieuse et des plus importantes pour l'histoire du Japon au XVIe siècle et des relations de ce pays avec les européens. Elle ne renferme pas moins de 200 lettres des missionnaires de la Cie de Jésus.

378 [IESVS]. **Cartas** qve los Padres y hermanos de la Compañia de Iesus, que andan en los Reynos de Iapon escriuieron a los de la misma compañia, desde el año de mil y quinientos y quarẽta y nueue, hasta el de mil y quinientos y setenta y vno.... *En Alcala, En casa de Iuan Iñiguez de Lequerica*, 1575, in-4, parch. 300 fr.

Titre; 1 f. pour l'errata daté de Madrid 1575; 1 f. pour la *tassa*; 1 f. pour les licences et privilège; 1 f. pour la dédicace à Iñigo de Mendoça, duque del infantado; 2 ff. pour le prologue au lecteur; 1 f. pour l'avertissement de l'évêque de Coimbra; 2 ff. pour les indulgences du pape Pie IV; 315 ff. de texte; 1 f. pour la suscription et la marque de l'imprimeur (au verso); 4 fnc. pour la table.

Bon exemplaire malgré quelques taches insignifiantes d'un volume fort rare. C'est la traduction d'un recueil imprimé à Coimbra en 1570 et cité par Innocencio da Silva (la version espagnole lui est restée inconnue).

Collection de 87 lettres écrites par les PP. S. François Xavier, Gaspar Vilela, Luis Froes, Luis de Almeida, Juan Fernandez, B. de Acosta, Melchior de Figueredo, etc., etc. — Les ff. 1–80 contiennent une histoire générale des missions des Jésuites aux Indes Orientales, Éthiopie, Monomotapa, Malacca, Amboine, précédée de la vie de S. François Xavier traduite du latin de Manuel de Acosta.

379 **Cartas.** — Le même ouvrage. *Alcala*, 1575, in-4, cart. 90 fr.

Exemplaire court de marges et incomplet 1° du f. d'errata, 2° de celui contenant la tassa, 3° du f. 1 du texte (commencement de la vie de S. François Xavier).

380 **Charlevoix** (le P. de). Histoire et description générale du Japon. *Paris, François Giffart*, 1736, 2 vol. in-4, rel., cartes et nomb. pl. 30 fr.

381 — Le même ouvrage. *Paris*, 1736, 2 vol. in-4, veau fauve, d. s. t. 40 fr.

Exemplaire aux armes de Philippe V roi d'Espagne. La reliure est un peu fatiguée.

382 — Le même ouvrage. *Paris*, 1736, 9 vol. in-12, rel., cartes et figures. 25 fr.

383 — Le même ouvrage. *Paris*, 1754, 6 vol. in-12, rel., fig. et cartes. 25 fr.

Digitized by Google

384 **Charlevoix** (le P. de) Histoire de l'établissement, des progrès et de la décadence du christianisme dans l'empire du Japon. *Rouen*, *Le Boucher*, 1715, 3 vol. in-12, rel. 12 fr.

385 **Chassiron** (Ch. de). Notes sur le Japon, la Chine et l'Inde 1858-1860. *Paris*, *Dentu*, 1861, in-8, br., cartes et fac similés. 7 fr. 50

386 **Coello** (P. Gaspar, vice-provincial du Japon). Lettre dv Iappon de l'an M. D. LXXXII. envoyee av R. P. General de la Compagnie de Jesus. *Paris*, *Thomas Brumen*, 1586, pet. in-8, demi rel. veau. 75 fr.

110 pp., 1 fnc. — Exemplaire au chiffre de Ternaux-Compans.

Ce volume, l'une des plus anciennes relations des Jésuites du Japon, contient non-seulement la lettre du P. Gaspar Coello, mais aussi les pièces suivantes: Coppie d'vne lettre escripte dv P. François Gabriel, superieur de la Compagnie du nom de Jesus au Iappon (pp. 5–20). — Quelqves principaux poincts des Annales du Peru, mandees au R. P. General [daté de Lima, 1575 et signé par le P. Hierosme Portilio, Prouincial du Pérou.] (pp. 21–34). — Aucuns points tirez des Lettres du Brasil, enuoyées au R. P. General de la Compagnie de Jesus par ceux de la mesme Compagnie, 1577. (De Baya, 1577, signé Louys Fonseca).

Cette traduction française, non citée par les PP. de Backer, a été faite par les Jésuites du collége de Clermont, probablement sur une copie de l'original. L'épître dédicatoire est datée de 1578.

387 — Jüngste Zeytung Ausz der weitberümbten Insel Jappon: Was in derselben nechst verschinen 1582 Iar, von der Societet Jesv, so wol in betöhrung der Heyden, als in erhaltung der newen Christenheit, nutzlich gehandelt worden. *Dilingen*, *Johannem Mayer*, 1586, in-8, vél. 20 fr.

2 fnc., 87 ff. Traduction allemande de la relation ci-dessus.

Le P. Coello né à Porto en 1531, prêcha l'évangile sur la côte de Malabar pendant 18 ans. Il fut envoyé au Japon et obtint de l'Empereur une permission générale d'évangéliser dans tout l'Empire. En 1585 il reçut l'ordre de partir avec tous ses compagnons. Le P. Coello se rendit dans la ville de Conzuça soumise au roi d'Arima ou il mourut épuisé de fatigues, le 7 Mai 1590.

388 **Collado** (fr. Did., ord. præd.). Ars Grammaticæ Japonicæ linguæ. *Romae*, 1632, 75 pp. — Dictionarium, sive Thesauri linguæ Japonicæ compendium. *Romae*, 1632, pp. 1-158. — Additiones ad dictionarium Japonicum. (*Romae*, 1632), pp. 163-355. — Niffon no cotobani yô confesion... Modus confitendi et examinandi pœnitentem japonensem, formula suamet lingua Japonica. *Romae*, 1632, 65 pp. Ens. 1 vol. in-4, demi rel. mar. lavallière. 70 fr.

Très-bel exemplaire. Ces quatre ouvrages sont devenus très-rares.

389 — Dictionarium sive Thesauri linguæ Japonicæ compendium. *Romae*, 1632, in-4, rel. *Rare*. 15 fr.

Cet exemplaire, sans les *Additions*, est un don du cardinal de

Digitized by Google

Janson (Toussaint de Forbin Janson), ambassadeur de Louis XIV en Pologne et auprès du Saint-Siège.

Ce volume est non seulement un lexique latin-japonais, mais encore un dictionnaire latin, espagnol et japonais. Le mot espagnol suit le latin.

390 **Collado.** — Idem opus. *Romae*, 1632, in-4, rel. 25 fr.

Exemplaire sans titre, mais avec les *Additions*.

391 — Ars Grammaticæ Japonicæ linguæ. *Romae*, 1632, in-4, vél. 20 fr.

En outre des ouvrages cités ci-dessus. Antonio indique de ce religieux un dictionnaire chinois avec l'explication en latin et en espagnol. Le P. COLLADO, fut l'éditeur et le continuateur de l'histoire de l'ordre des frères prêcheurs au Japon écrite par le Père Orfanel (Madrid, 1633).

392 — Mémorial adressé au Roy et relatif aux attaques dirigées par les PP. Jésuites de la Mission du Japon, contre les autres religieux établis dans ce pays. (*Madrid*, 1633). In fol., de 8 ff. 30 fr.

Pièce importante pour l'histoire des Missions du Japon, et surtout pour les querelles suscitées par les Jésuites aux autres Missionnaires.

393 **Consalvi** (P. Guasparri, theatino). Oratione fatta in Roma alla presenza del sommo pontefice Gregorio XIII.... à stanzia delli Re, et Legati Giapponesi. Et nuouamente posta in luce ridotta dal latino in lingua volgare da AGOSTINO GHETTINI. *Firenze*, *Franc. Dini da Colle*, (ca. 1586), in-4, non rel., 6 feuillets titre compris. 16 fr.

394 **Dennys** (N. B.). Notes and Queries on China and Japan. Vol. 2 January-Dec. 1868; Vol. 3 January-December 1869. *Hongkong*, 1868-69, 24 N^os^ reliés en 2 vol. gr. in-8. (*Rare*). 35 fr.

395 **De trivm Regvm Japoniorvm legatis**, qvi nvper romani profecti, Gregorio XIII. Pont. Max. obedientiam publicè præstiterunt. *Lovanii*, *ex officina Joannis Masii*, 1585, in-4, non relié. 30 fr.

23 ff. Sur les titre les armes du pape. Bel exemplaire de cette curieuse pièce historique. Sur le même sujet voyez ci-après Gualtieri (N° 405).

396 **Epistolæ Japanicæ**, de mvltorvm gentilium in varijs Insulis ad Christi fidem per societatis nominis Jesu Theologos conuersione. In quibus etiam mores, leges, locorúmque situs, luculenter describuntur. *Lovanii*, *Apud Rutgerum Velpium*, 1570, pet. in-8, demi rel. 30 fr.

401 pp., 12 fnc., le dernier avec la marque de Velpius.

Collection des lettres des missionnaires, traduites en latin et sans doute recueillies par HANNARDUS DE GAMERIUS qui en a signé la préface au duc de Bavière. — Elle renferme 25 relations diverses des missions des Jésuites au Japon, en Chine et au Brésil.

Digitized by Google

397 **Estado**, i Svcesso de las cosas de Iapon, China, i Filipinas. Dase cuenta de la cruel persecucion que padece la christiandad de aquellas partes, i del numero de martyres que en ellas â avido de diferentes religiones.... Escrito por un religioso de la cõpañia, que assiste en las Filipinas, a otro de Mexico, i de alli embiado en el auiso a los desta ciudad de Seuilla. *Sevilla*, *Francisco de Lyra*, 1621, in-4, cart. 70 fr.

4 fnc. Bel exemplaire d'une pièce fort rare écrite par les missionnaires de la compagnie de Jésus et adressée aux Pères de Séville.

398 **Franchet** (A.) et **Savatier** (L.). Enumeratio plantarum in Japonia sponte crescentium, adjectis descriptionibus specierum pro regione novarum quibus accedit determinatio herbarum in libris japonicis *So mocou zoussetz* xylographice delineatarum. Vol. I, pars I. *Parisiis*, 1874, in-8, br. 6 fr.

399 **Froes** (Louis). Annales Indiqves, contenantes la vraye narration et advis de ce qu'est aduenu et succédé en Japon, et aultres lieux voisins des Indes. Nouuellement traduictes en françois (par le P. Thomas de Sailly). *Anvers*, *Imp. Plantinienne*, 1590, pet. in-12, demi rel. 40 fr.

165 pp. Petit volume fort rare. Cette relation est datée de Arima 20 Février 1588. Les pages 157–165 contiennent l'extraict d'vne lettre du P. Michele Ruggieri relatant son voyage dans l'intérieur de la Chine avec le père Antonio d'Almeida (Cf. le N° 367).

400 — Litteræ Annvæ Japonenses anni 1591 et 1592. Qvibvs res memoratv dignæ, quæ nouis Christianis ibidem toto biennio acciderunt recensentur. *Col. Agrippinæ*, *H. Falckenburg*, 1596, in-8, cart. 15 fr.

174 pp., 1 fnc. Traduction faite sur l'italien. Relation datée de Nangasaki 1592.

Le P. Louis Froes né à Beja en 1528, suivit le P. Barzée dans son voyage aux Indes en 1548, et aborda au Japon en 1563. Il mourut à Nangasaqui en 1597.

401 **Furet** (le P.), missionnaire. Lettres à Léon de Rosny sur l'Archipel japonais et la Tartarie orientale. Deuxième édition. *Paris*, *Maisonneuve*, 1860, in-18, br., 120 pages. 3 fr.

Petit volume intéressant. Cette nouvelle édition contient un vocabulaire de l'idiome de la baie de Joncquières. — Vocabulaire aïno de Hakodadé. — Vocabulaire de la tribu des Yak. — Vocabulaire de la baie de Broughton. — Oraison dominicale en langue loutchouane.

402 — Le même ouvrage. *Paris*, *Rouvier*, 1857, in-8, br., 28 pages. 1 fr. 50

403 **Garces** (Garcia, de la Cia de Jesus). Relacion de la persecvcion qve hvvo en la iglesia Iapon. Y de los insignes martires que gloriosamente dieron sus vidas en defensa de nuestra

Digitized by Google

santa Fè, el año de 1622. *Madrid*, *Luis Sanchez*, 1625, in-4, rel. 60 fr.

3 fnc., 34 ff. (le dernier non chiffré). — Quelques taches.

Le P. Garcia Garces né à Molina en 1560 passa aux Indes en 1588; missionnaire au Japon ou il exerça son ministère pendant 30 ans, fut recteur de Nangasaqui, puis aux Philippines. Il mourut à Myaco en 1628. Son ouvrage avait déja été imprimé à Mexico en 1624.

404 **Geerts** (A. J. C.). Les produits de la nature japonaise et chinoise. Partie inorganique et minéralogique contenant la description des minéraux et des substances qui dérivent du règne animal. *Yokohama*, *C. Lévy*, 1878, in-8, br., XI-294 pp., 20 pl. et carte. 20 fr.

405 **Gualtieri** (Guido). Relationi della venvta degli ambasciatori giaponesi à Roma, sino alla partita di Lisbona. Con vna descrittione dellor paese, e costumi, e con le accoglienze fatte loro da tutti i Prencipi christiani, per doue sono passati. *Venetia*, *Gioliti*, 1586, pet. in-8, demi rel. 20 fr.

4 fnc., 187 pp., 1 fnc., pour la marque de l'imprimeur. — Cette très-curieuse relation avait déjà été imprimée à Rome la même année.

406 **Guerreiro** (P. Bertholamev, da Companhia de Jesu). Gloriosa Coroa d'esforçados religiosos da Companhia de Jesu. Mortos polla fe Catholica nas Conquistas dos Reynos da Coroa de Portugal. *Em Lisboa*, *por Antonio Alvarez*, 1642, in-fol., rel. 300 fr.

Titre et 1 f. gravé pour les armes de Portugal, par A. Suarez Florian; 6 fnc., 736 pp., 1 f. pour la marque de l'imprimeur; 6 fnc.

Ce Martyrologe est divisé en quatre parties; celle qui nous intéresse particulièrement est la troisième (pp. 301–387), dans laquelle l'auteur traite des Missions du Brésil et de l'histoire des religieux de la Compagnie morts dans cet empire. La deuxième partie est relative aux Missions de l'Afrique et des Indes Orientales; la quatrième est consacrée aux Missions du Japon. – Le père B. Guerreiro célèbre prédicateur portugais est né à Almodovar en 1564, il entra dans la compagnie de Jésus à l'âge de 18 ans et mourut à Lisbonne en 1642 à l'âge de 78 ans. Son ouvrage est fort rare et très précieux pour l'histoire des missions de la Cie de Jésus.

407 **Guerreiro** (Padre Fernam). Relaçam Annval das Covsas qve fizeram os Padres da Companhia de Iesv nas partes da India Oriental, et em algũas outras da conquista deste Reyno nos annos de 604. et 605. et do processo da conuersam et Christandade daquellas partes. Tirada das Cartas dos mesmos Padres que de la vieram.... Vay diuidida em quatro liuros, o primeiro de Iapam, o segundo da China, terceira da India, quarto de Ethiopia et Guinè. *Lisboa*, *Pedro Craesbeeck*, 1607, in-4, rel. 75 fr.

1 fnc., 158 ff. — Le Japon occupe les ff. 1–64.

408 — Relaçam Annval das Covsas que fizeram os Padres da

Digitized by Google

Companhia de Iesu.... nos annos 606. et 607.... *Lisboa, Pedro Craesbeeck*, 1609, in-4, vél. 100 fr.

1 fnc., 204 ff. — Le Japon occupe les ff. 1–74. L'exemplaire, assez grand de marges, a le titre un peu fatigué et mouillé. Les ff. 196 à fin traitent du Brésil.

409 **Guerreiro** (Padre Fernam) — Le même ouvrage. *Lisboa*, 1609, in-4, cart. (manque le titre et le feuillet contenant les licences). 35 fr.

410 — Relaçam Annval das Covsas que fizeram os Padres da Companhia de Jesus.... nos annos 607. et 608. *Lisboa, Pedro Craesbeeck*, 1611, in-4, rel. 75 fr.

3 fnc., 344 ff. Le Japon occupe les ff. 107–215. Le cinquième livre (ff. 265–344) publié en addition à la relation des missions de l'Ethiopie est une réfutation de l'ouvrage du Père Luis de Urreta.

L'exemplaire a quelques raccommodages. — C'est le dernier volume des relations publiées par le Père Guerreiro. Il était frère du précédent. Les biographes portugais confondent les dates de naissance de ces deux écrivains.

411 — Historia y Anal Relacion de las cosas que hizieron los Padres de la Compañia de Jesvs, Por las partes de Oriente y otras, en la propagacion del santo Euangelio, los años passados de 607. y 608. Sacada, limada, y compuesta de Portugues on Castellano por Christoval Suarez de Figueroa. *Madrid, Imprenta Real*, 1614, in-4, rel. 40 fr.

7 fnc., 566 pp., 1 fnc. pour la suscription datée de 1613. Le livre III contient l'histoire des missions du Japon et à la Chine. Il occupe les pages 170–347. La critique du livre du P. Urreta se trouve aux pages 420–566.

412 **Guzman** (P. Luis, de la Compañia de Jesus). Historia de las Missiones que han hecho los religiosos de la Compañia de Jesus, para predicar el sancto Euangelio en la India Oriental, y en los Reynos de la China y Japon. *Alcala, viuda de Juan Graçian*, 1601, 2 vol. in-fol., rel. 160 fr.

Vol. I. 5 fnc., 573 pp. — Vol. II. 5 fnc., 729 pp. Bon exemplaire malgré quelques racommodages dans les marges d'un important ouvrage. Le tome I divisé en 6 livres traite des missions des Indes orientales (3 livres), de la Chine (1 livre), du Japon (2 livres). — Le tome II tout entier termine l'historique des missions du Japon jusqu'en 1600.

Le P. Luis de Guzman entra au noviciat d'Alcala en 1563. Il fut recteur de plusieurs collèges et gouverna les provinces de l'Andalousie et de Tolède. Il mourut dans ce dernier emploi à Madrid en 1605 à l'âge de 61 ans.

413 **Haren** (le Baron Onno Swier). Recherches historiques sur l'état de la religion chrétienne au Japon, relativement à la nation hollandoise; trad. du hollandois (par Jansen) *Londres (Paris, Couturier)*, 1778, pet. in-8, demi rel. 7 fr.

V et 220 pp. Exemplaire au chiffre de Ternaux Compans.

414 **Hawks** (Francis). Narrative of the Expedition of an Ame-

Digitized by Google

rican squadron to the China seas and Japan, performed in the years 1852-1854, under the command of commodore Perry. *Washington*, 1856, 4 vol. in-4, toile. 70 fr.

Publication très-importante illustrée de nombreuses vignettes, de grandes planches teintées et de cartes.

415 **Hazart** (P. Cornelius, soc. Jes.). Kirchen-Geschichte, das ist: Catholisches Christenthum durch die gantze Welt auszgebreitet, Insonderheit Bey nächst verflossenen, und anjetzo fliessenden Jahrhundert.... *Wienn*, *Durch Leopold Voigt*, 1678-1701, 3 vol. in-fol., rel., fig. et portraits. 30 fr.

Le Tome I de cet ouvrage traite de l'histoire écclésiastique du Japon, de la Chine, de la Tartarie, de l'empire Mongol et des Indes anglaises. Le Tome II traite des pays d'Afrique et d'Amérique et le Tome III de l'Allemagne, de la France, de la Hollande et de l'Angleterre.

416 **Hayus** (Joan.). De rebvs Japonicis, Indicis, et Pervanis Epistolæ recentiores. A Joan. Hayo Dalgattiensi scoto soc. Jesv, in librum vnum coaceruatæ. *Antverpiæ*, *Martini Nutij*, 1605, in-8, cart. 28 fr.

968 pp., 26 fnc. Ce volume renferme 40 relations des PP. Jésuites sur leurs missions dans les Indes, la Chine, le Japon, le Pérou, etc.

Le Père Haye (Jean), né à Dalgaty en Écosse, mourut à Pont-à-Mousson, en 1607.

417 **Hepburn** (J. C.). A Japanese-English and English-Japanese Dictionary. Second edition. *Shanghai*, 1872, gr. in-8, rel. 150 fr.

Le meilleur dictionnaire japonais européen qui ait été imprimé. Il est classé dans l'ordre alphabétique européen.

418 — Le même ouvrage. *Shanghai*, 1867, gr. in-8, rel. 50 fr.

419 **Histoire** de ce qvi s'est passé es royavmes de la Chine et dv Iapon. Tirées des lettres escrites és années 1619. 1620. et 1621. Traduicte de l'italien en françois par le P. Pierre Morin. *Paris*, *Seb. Cramoisy*, 1625, in-8, rel. 35 fr.

Deux titres, 1 fnc., 384 pp., pour la partie de la Chine d'après les lettres des Pères Emanuel Diaz, V. Pantaleon, N. Trigault. — Un titre, 1 fnc., 380 pp., pour l'histoire des missions japonaises écrite par les PP. Gaspar Louis, J. Bapt. Bonelli, Jerome Maiorica Les pp. 365 à fin contiennent *la relation du royaume d'Iezo*, datée de Matsumai et signée Ierosme des anges.

420 **Histoire** de ce qvi s'est passé av royavme dv Japon, es annees 1625. 1626. et 1627. Tiré des lettres adressées au R. Pere Mvtio Viteleschi, general de la Compagnie de Jesvs. Traduite d'italien en françois par vn Pere de la mesme Compagnie (le P. Jean Vireau). *Paris*, *Seb. Cramoisy*, 1633, in-8, demi rel. 40 fr.

3 fnc., 485 pp. Traduction des lettres du Japon, pour les années 1625, 1626, 1627, desquelles l'édition originale a été imprimée à

Digitized by Google

Rome en 1632; réimprimées à Milan sous la même date. Une traduction en flamand a paru à Anvers également la même année.

421 **Hoffmann.** Das Budda-Pantheon von Nippon (Buts zo dzu i [Fu siang t'u wei]), aus dem japanischen originale übersetzt und mit erläuternden anmerkungen versehen. *Leiden*, 1851, in-fol. cart., 37 pl. représentant plus de 600 sujets du panthéon japonais. (*Rare*). 60 fr.

422 — The Japanese Treaties concluded at Jedo in 1858, with the Netherlands, Russia, Great Britain, the United States and France. Fac-simile of the japanese text published by J. HOFFMANN. *The Hague*, 1862, in-4, cart. 12 fr.

Pour l'édition originale des textes Voyez le n° 209.

423 **Japan** Opened. Compiled chiefly from the Narrative of the American Expedition to Japan in the years 1852-54. *London*, *Religious Tract Society*, 1861, in-12, toile, fig. et carte. 3 fr. 50

424 **Japan** and the Japanese, in the nineteenth Century, from recent dutch travels, especially the Narrative of von Siebold. *London*, *J. Murray*, 1852, in-8, toile. 5 fr.

425 **Juan de la Concepcion** (P. Fr., Recoleto Agustino Descalzo, ecc.). HISTORIA GENERAL DE PHILIPINAS. Conqvistas espiritvales y temporales de estos Españoles dominios, establecimientos Progresos, y Decadencias, con Noticias universales geographicas, hidrographicas de Historia Natural de Politica de Costumbres y de Religiones, ecc. *En Man. Imp. del Seminar. Conciliar. y Real de S. Carlos: Por Agustin de la Rosa*, *y Balagtas*, 1788 (Vol. I-V); *En el Conv. de Nra. Sra. de Loreto del Pueblo de Sampaloc*: *Por el hermano Balthasar Mariano*, 1788-92 (Vol. VI-XIV), 14 vol. in-4, vél. 190 fr.

Vol. I. 26 fnc., 484 pp., 31 fnc., 2 cartes. — Vol. II. 502 pp., 29 fnc., 3 cartes. — Vol. III. 439 pp., 28 fnc., 1 carte. — Vol. IV. 487 pp., 31 fnc. — Vol. V. 478 pp., 35 fnc. — Vol. VI. 439 pp., 35 fnc., 1 carte. — Vol. VII. 364 pp., 26 fnc., 2 cartes. — Vol. VIII. 391 pp., 28 fnc. — Vol. IX. 424 pp., 32 fnc., 1 carte. — Vol. X. 410 pp., 25 fnc. — Vol. XI. 420 pp, 24 fnc. —. Vol. XII. 419 pp, 19 fnc. — Vol. XIII. 464 pp., 17 fnc. — Vol. XIV. 381 pp., 16 fnc.

Ce précieux ouvrage est non-seulement la meilleure histoire qui existe des îles Philippines, mais aussi la meilleure chronique des religieux récollets augustins établis dans ces îles depuis leur découverte, ainsi que celle de leurs missions de Chine et du Japon.

Le P. JUAN DE LA CONCEPCION était déjà mort lorsque son livre fut donné à l'impression. C'est le P. JOACHIN DE LA VIRGEN DE SOPETRAN, provincial de la province de S. Nicolas, qui le publia.

426 **Kæmpfer** (Engelbert). Histoire naturelle, civile et ecclésiastique de l'empire du Japon. Traduite sur la version angloise de Scheuchzer (par NAUDÉ). *La Haye*, *Gosse et Neaulme*, 1729, 2 vol. in fol. rel., fig. nombreuses et cartes. 35 fr.

Digitized by Google

427 **Kæmpfer** (Engelbert). De Beschryving van Japan. *Amsterdam, Roman de Jonge*, 1733, in fol., vél. cordé, front. gravé, cartes et nombreuses fig. 15 fr.

428 — Histoire naturelle, civile, et écclésiastique de l'empire du Japon. Traduite en français sur la version anglaise de G. SCHEUCHZER (par NAUDÉ). *La Haye, P. Gosse*, 1732, 3 vol. in-12, rel., fig. et cartes. 10 fr.

429 — Amœnitatum exoticarum politico-physico-medicorum fasc. V, quibus continentur variæ Relationes, Observationes et Descriptiones rerum persicarum et ulterioris Asiæ. *Lemgoviæ, W. Meyer*, 1712, in-4, rel., fig. nomb. 20 fr.

8 fnc, 912 pp., 16 fnc. — Ouvrage important et très recherché pour l'histoire naturelle de la Perse et des Indes. Le livre V surtout est des plus intéressants en ce qu'il nous donne une nomenclature exacte de la botanique du Japon avec les noms indigènes en caractères chinois et transcription latine.

430 **Klaproth** (J.). Tableaux historiques de l'Asie, depuis la Monarchie de Cyrus, jusqu'à nos jours, accompagnés de Recherches historiques et ethnographiques sur cette partie du monde. *Paris*, 1826, in-4, et atlas in fol., demi rel. 45 fr.

431 — Le même ouvrage. Le texte seulement. In-4. 15 fr.

432 — Mémoires relatifs à l'Asie, contenant des recherches historiques, géographiques et philologiques sur les peuples de l'Orient. *Paris*, 1826-28. 3 vol. in 8, cartes et pl., demi rel. 60 fr.

Rare. Réunion de 45 Mémoires de Klaproth sur la Chine, le Japon, la Tartarie, la Mongolie, l'Inde, la Perse, etc.

433 **Lasor a Varea** (Alph.). Universus terrarum orbis scriptorum calamo delineatus, hoc est auctorum fere omnium, qui de Europæ, Asiæ, Africæ et Americæ Regnis, Provinciis, Civitatibus, Oppidis.... et de Aliis tam super, quam subtus Terram Locis.... de gentium quoque Moribus, Religione, Legibus, Idiomate... Quovis Tempore, et Qualibet Lingua Scripserunt, cum anno, loco, et forma editionis eorum uberrimus elenchus...., studio et labore LASOR A VAREA. *Patavii, Ex Typographia Olim Frambotti*, 1713, 2 vol. in-fol., vél. 45 fr.

Vol. I. 38 fnc., pour la dédicace, la table des auteurs, etc., 535 pp. de texte avec cartes géographiques et costumes. — Vol. II. 687 pp., cartes géogr.

Cet ouvrage important et peu commun, renferme un catalogue étendu d'une nombreuse série d'ouvrages imprimés relatifs à l'histoire des pays, des villes, etc., du monde entier. L'Amérique s'y trouve assez bien représentée. C'est aussi un vocabulaire géographique descriptif par ordre alphabétique, et à chaque article se trouve jointe une liste des ouvrages y relatifs. Il y a deux index: le premier contenant les

Digitized by Google

noms d'environ 12 à 13,000 écrivains, le second, une table des matières.

C'est le livre le plus complet dans ce genre, et malgré ses lacunes, on peut le consulter avec fruit et le regarder avec raison comme une bibliothèque géographique et historique. Il contient, en outre, plus de 1,000 pl.

434 **Le Tellier** (le P. Michel). Defensa de los nuevos Christianos, y Missioneros de la China, Japon, y Indias, contra dos libros intitulados: La practica moral de los Jesuitas, y el espiritu de M. Arnaldo. Traducido de la segunda impression hecha en Paris en 1688 por GABRIEL DE PARRAGA. *Madrid*, *A. Roman*, 1690, in-4, parch. 25 fr.

14 fnc., 266 pp., 2 fnc. Traduction espagnole de la première partie de l'ouvrage du Père Le Tellier. — Quelques piqures dans les marges.

435 **Lettere** dell'India Orientale, scritte da' Reuerendi Padri della Compagnia di Giesù. Nouamente stampate, et ampliate. *Vinegia*, *Antonio Ferrari*, 1580, pet. in-8, parch. 30 fr.

3 fnc., 342 pp., 1 fnc. Parmi les 25 lettres composant cette collection nous indiquerons seulement celles relatives au Japon et à la Chine:

Lettre du P. LUIS D'ALMEIDA, du Japon, 1566 (pp. 9–48). — Lettre du P. EM. TEIXERA sur les missions de Chine, 1569 (pp. 77–84). — Lettre du P. FRANC. CABRAL, supérieur des missions du Japon, Mai 1574 (pp. 176–204). — Du même religieux, lettre datée de Septembre 1575 (pp. 205–215). — Lettre du P. MELCHIOR CARVERO, datée de Macone port de la Chine, 1575 (pp. 215–219). — Lettre du P. GOMEZ VAZ de Macone, 1576 (pp. 219–223). — Lettre du P. CABRAL, Septembre 1576 (pp. 224-252). — Lettre du P. LUIS FROES, datée de Bungo 1577 (pp. 256–320). — Lettre du P. ORGANTINI datée de Meaco 1577 (pp. 320–327). — Lettre du P. GIOV. FRANC. STEFANONE datée de Meaco 1577 (pp. 327–331). — Autre lettre du P. CABRAL datée de Cocinocù 1577 (pp. 332–342).

436 **Lettere** annve del Giapone, China, Goa, et Ethiopia. Scritte da Padri della C^ia^ di Giesù ne gl'anni 1615-1619, volgarizate dal P. LORENZO DELLE POZZE della medesima Compagnia. *Milano*, *P. Pontio et G. B. Piccaglia*, 1621, in-8, parch. 30 fr.

368 pp. Ce recueil renferme 1° l'histoire de la mission du Japon datée de Macao 1616 et signée du P. GIO. VREMAN (pp. 3–84). — 2° Lettres annuelles de Goa 1618–1619, signées du P. GASP. LUIS (pp. 85–125). — 3° Lettre d'Éthiopie écrite par le P. PIETRO PAEZ en 1617 (pp. 126–134). — 4° Lettre annuelle de l'Éthiopie, 1619, du P. MICHELE DELLA PACE (pp. 135–157). — 5° Lettre annuelle de la Chine, 1618, écrite par le P. CAMILLO DI COSTANZO (pp. 158–232) — 6° Une autre lettre des missions de Chine datée de 1618, par le P. ALFONSO VAGNONE (pp. 233–252). — 7° Lettre annuelle du Japon, 1618, par le P. CAMILLO DI COSTANZO (pp. 253–324). — 8° Une relation des différentes autres choses alors survenues au Japon (pp. 325–339). — 9° Lettres annuelles de Macao, 1617–18 [missions de Cochinchine, du Cambodge] (pp. 340–368).

Digitized by Google

437 **Lope de Vega Carpio.** Trivnfo de la fee, en los reynos del Iapon, por los años de 1614. y 1615. *Madrid, viuda de Alonso Martin*, 1618, pet. in-8, rel. 30 fr.

8 fnc., titre compris, 104 ff. de texte, 8 fnc., pour la table. *Rare.*

438 **Lucena** (Joam de, soc. Jesu). Historia da Vida do Padre Francisco de Xavier, E doque fizerão na India os mais Religiosos da Companhia de Jesu. *Lisboa, Pedro Crasbeeck*, 1600, in-fol., vél. 150 fr.

Très-beau titre entièrement gravé; 2 fnc.; 908 pp.; 19 fnc., pour la table; 1 pl. entre les pp. 168–169.

Livre fort rare et très-important contenant une histoire générale des missions des Jésuites aux Indes orientales, au Japon, et à la Chine.

Son auteur, le P. João de Lucena, né à Trancoso en 1550 mourut à Lisbonne en 1600. On réimprima cet ouvrage en 1788, et on en fit une traduction italienne (Roma, 1613) et espagnole (Sevilla, 1619). On cîte aussi une traduction latine imprimée également à Séville.

439 **Mançano de Haro** (fray Melchor). Historia del insigne, y excelente martyrio qve diez y siete religiosos de la Prouincia del santo Rosario de Filipinas, de la Orden de S. Domingo, padecieron en el populoso Imperio de Iapon . . . . Colegida de relaciones fide dignas embiadas del dicho Imperio de Iapon, y de testigos oculares que assitieron al dicho martyrio. *Madrid, Andres de Parra*, 1629, in-4, rel. 80 fr.

5 fnc., 88 ff. (le f. 9 n'existe pas dans la pagination). Le Père Mançano de Haro était commissaire du saint office aux Philippines, provincial de son ordre de la même province et vicaire général de Santa Catalina de Quito. Dans une des licences, qui se lit en tête du volume, il est dit que cet ouvrage a été composé par deux religieux le P. Mançano de Haro et le P. Francisco Carrero de l'ordre de S. Dominique.

440 **Marianus** (R. P. F., ord. S. Franc.). Gloriosvs Franciscvs redivivvs sive Chronica observantiæ strictioris, reparatæ, redvctæ, ac reformatæ; eiusdemque per christianos orbes, non solùm, sed et Americam, Peru, Chinas, Japones, Chichemecas, Zatachecas; Indos Orientis, et occidui solis, Turcas, et Barbaras gentes, diffusæ et Euangelio fructificantis. Distincta VI. libris, et 28. figuris æneis ornata. *Ingolstadii, W. Eder*, 1625, in-4, vél. 100 fr.

26 fnc., 852 pp., 6 fnc., 26 gravures sur cuivre de la grandeur des pages et 2 titres. — Cet ouvrage assez peu connu renferme l'histoire des missions franciscaines en Chine, au Japon et en Amérique.

441 **Martinez** (fray Domingo). Compendio historico, de la apostolica provincia de san Gregorio de Philipinas, de religiosos menores descalzos de N. P. san Francisco. . . . con las vidas, martyrios, y hechos en comun, y en particular de sus venerables hijos, correspondientes à la succession de los trienios, y missiones, desde su fundacion, hasta los años de

Digitized by Google

1708. *Madrid*, *viuda de Manuel Fernandez*, 1756, in-fol., rel. 50 fr.

13 fnc., 342, 116 et 248 pp. — Abrégé de la chronique des franciscains aux Philippines, à la Chine, au Japon et en Cochinchine écrite par le P. Francisco de San Antonio (V. le n° 497).

442 **Mémoires** de la Société des études japonaises, chinoises, tartares et indo chinoises. *Paris*, 1877-86, 5 volumes in-8, brochés, papier vergé, pl. et figures. 120 fr.

Depuis 1884 cette publication paraît chaque trois mois par fascicules d'environ 5 feuilles d'impression chacun, avec planches et cartes.

Les principaux japonistes et sinologues du monde ont consenti à nous accorder leur collaboration et nous sommes heureux d'annoncer que notre éminent professeur, M. Léon de Rosny, a bien voulu accepter la direction de ce recueil.

Le prix de l'abonnement annuel pour tous les pays de l'Union postale est de 20 fr.

443 **Morejon** (P. Pedro, Procurador de la Prouincia de Iapon). Historia y Relacion de lo svcedido en los reinos de Iapon y China, en la qual se continuo la gran persecucion que ha auido en aquella Iglesia, desde el año de 615. hasta el de 19. *Lisboa*, *Iuan Rodriguez*, 1621, in-4, bas. 75 fr.

3 fnc., 193 ff. numerotés 200 (le feuillet 116 est répété), 2 fnc. — La relation du même auteur, pour les années 1614 et 1615, a été imprimée à Mexico en 1616.

444 — Relacion de los martyres del Iapon del año de 1627. Hazela imprimir el Padre Juan Lopez, Procurador de la Prouincia de Philipinas. *Mexico*, *Iuan Ruyz*, 1631, in-4, vél. 130 fr.

7 fnc., 56 ff. de texte. — Bel exemplaire d'un ouvrage non cité par Pinelo ni par Antonio.

Le P. Pedro Morejon né à Medina del Campo en 1562 s'embarqua pour les Indes en 1586 et passa plus de cinquante ans dans les missions du Japon et de la Chine. En 1633 il fut nommé recteur du collège de Meaco et mourut peu de temps après.

445 **Nipon o dai itsi ran**, ou Annales des Empereurs du Japon, traduites par Titsingh. Ouvrage revu, complété et corrigé sur l'original japonais-chinois, accompagné de notes, et précédé d'un aperçu de l'histoire mythologique du Japon, par J. Klaproth. *Paris*, 1834, in-4, cart. 18 fr.

446 **Orfanel** (Jacinto, de la orden de Predicadores). Historia eclesiastica de los svccessos de la christiandad de Iapon, desde el año de 1602. qve entro en el la orden de Predicadores, hasta el de 1620. *Madrid*, *viuda de Alonso Martin*, 1633, in-4, rel. 30 fr.

5 fnc., 184 ff., 4 fnc., pour la table. Cette histoire des missions de l'ordre des dominicains au Japon a été continuée jusqu'à l'année 1622 par le P. Diego Collado, qui fut l'éditeur de ce volume, le P. Orfanel ayant été martyrisé en 1622. — C'est un ouvrage fort rare. L'exemplaire a quelques taches et plusieurs feuillets fatignés.

Digitized by Google

447 **Organtini** (della Cia di Giesu). Copia di due lettere scritte dal Meaco del Giapone al P. Acquaviva. Tradotte dal P. B. Peruschi romano. *Roma*, *L. Zannetti*, 1597, in-8, vél. 20 fr.

58 pp., 1 fnc. Volume fort rare. Le P. Organtini né à Brescia, entra dans la Cie de Jésus en 1556 à l'âge de 25 ans. Il s'embarqua à Lisbonne en 1567 et passa sa vie au Japon. Il mourut à Nangasaqui en 1609. — Voy. le n° 453.

448 **Ouekaki-Morikouni**. *Yo-san-fi-rok*, l'art d'élever les vers à soie au Japon, par Ouekaki-Morikouni, annoté et publié par M. Bonafous. Trad. du japonais, par le Dr. Hoffmann. *Paris*, 1840, in-4, cart., 50 pl. gravées. (*Rare*). 30 fr.

449 **Oyanguren** (fray Melchor). Arte de la Lengua Japona, dividido en quatro libros segun el arte de Nebrixa. Con algunas voces proprias de la escritura, y otras de los lenguages de Ximo, y del Cami, y con algunas perifrases, y figuras. *Mexico*, *Joseph Bernardo de Hogal*, 1738, in-4, vélin. 250 fr.

9 fnc., 200 pp., 1 fnc. Très bel exemplaire d'un volume fort rare.

L'auteur, de l'ordre des franciscains, ex-missionnaire pour les royaumes de la Cochinchine, ex-gardien du couvent de l'ordre à Sariaya, aux Philippines, professeur de langue tagale, a composé un autre ouvrage pour l'étude de cette langue intitulé: *El tagalismo elucidado*. Mexico, 1742, 4°.

450 **Pagès** (Léon). Histoire des vingt-six martyrs japonais dont la canonisation doit avoir lieu à Rome en 1862. *Paris*, *Duprat*, 1862, in-18, br. 1 fr.

451 — Le Japon et ses derniers traités avec les puissances européennes. *Paris*, *Douniol*, 1859, in-8, br. 1 fr. 50

452 **Palmeiro** (le P.). Relation de la persecvtion du Japon, pour les années 1628, 29, 30. Traduicte de l'italien imprimé à Rome par un Pere de la Compagnie de Jesus. *Paris*, *Seb. Cramoisy*, 1635, in-12, demi rel. 20 fr.

1 fnc., 290 pp. Traduction de la relation du P. André Palmeiro visiteur au Japon et à la Chine adressée au P. Vitelleschi.

Le P. Palmeiro né à Lisbonne en 1569 mourut à Macao en 1635, il avait été 8 ans provincial de Goa et du Malabar.

453 **Peruschi** (P. Joan. Bapt.). Historica relatio, de potentissimi regis Mogor.... Deinde de omnium Iaponiæ regnorum, quæ uni nunc monarchæ Quabacvndono parent, proxima ad regnum Christi conuersione. Collecta ex Epistolis anno 1592, 94, et 95 inde datis. *Moguntiæ*, *H. Breem*, 1598, pet. in-8, rel. 15 fr.

53 ff., 1 fnc. La partie relative au Japon occupe les ff. 29 à fin. Elle comprend la traduction latine des deux lettres du P. Organtini de Brescia (Voyez le N° 447).

Digitized by Google

454 **Pfizmaier** (A.). Nachrichten von den alten Bewohnern des heutigen Corea. *Wien*, 1868, in-8, br. 1 fr. 50

455 **Piñeyro** (Padre Lvys, de la Compañia de Jesvs). Relacion del svcesso qve tvvo nvestra santa fe en los reynos del Iapon, desde el año de 1612 hasta el de 1615, Imperando Cubosama. *Madrid, viuda de Alonso Martin de Balboa*, 1617, in-fol., rel. 20 fr.

Exemplaire incomplet des pages 15–16, 31–32, 61–62, 113–116, 191–192, 475–476, 515–516 et de la fin de la table.

A la fin de la relation extraite des lettres écrites par les Jésuites, le P. Piñeyro a ajouté une liste des personnes qui furent martyrisées au Japon depuis 1564 jusqu'en 1615, et une autre liste des colléges et couvents qu'on ôta aux Jésuites durant cette période et qui formaient un total de 73 établissements.

Le P. Luis Pinheiro né à Aveiro en 1560, fut pendant plusieurs années recteur du collège de la compagnie de Jésus dans l'île S. Michel et visiteur de son ordre dans les Açores. Il mourut à Lisbonne en 1620.

456 **Rebello** (Padre Amador). Algvns capitvlos tirados das Cartas que vieram este anno de 1588. dos Padres da Companhia de Iesv que andam nas partes da India, Iapão, et Reino de Angola.... *Lisboa*, *Antonio Ribeyro*, 1588, petit in-8, non relié 50 fr.

64 feuillets titre compris (le f. 9 manque). — Exemplaire très taché.

Collection fort rare. Elle comprend l'histoire des missions (pour 1588) de l'Inde, par le P. Valignani (ff. 2–15). — De la Chine par les PP. Luis d'Almeida et Ruggieri (ff. 16–30). — Du Japon tirée des lettres du P. Luis Frois et du P. Pedro Gomez (ff. 30–58). — De Angola et du Congo (ff. 58–64).

457 **Relatione** di alcune cose cauate dalle lettere scritte negli anni 1619. 1620. et 1621. dal Giappone. *Roma*, *B. Zannetti*, 1624, in-8, cart. 30 fr.

232 pp. Contient la relation des missions pour l'année 1619 envoyée par le P. Gaspar Ludovic et datée de Macao 1 Octobre 1620 — Celle de l'année 1620 a été envoyée par le P. J. B. Bonelli (ce religieux fut le premier missionnaire qui entreprit le passage du Tonquin au royaume de Lao). — L'année 1621 est du P. G. Maiorica. Enfin le volume se termine par la relation de Yéso du Père G. de Angelis (ce religieux parcourut plusieurs fois le Japon et fut le premier qui porta la foi à Matsumai dans la terre de Yéso. Il fut martyrisé en 1623 à Yédo). — Pour la traduction française, de ce recueil voy. le N° 419 et pour la version latine, le N° 461.

458 **Rémusat** (Abel). Mélanges Asiatiques. — Nouveaux mélanges asiatiques. — Mélanges posthumes (publiés par Lajard). *Paris*. 1825-43, 5 vol. in-8, demi rel. 50 fr.

Collection rare et très importante pour l'histoire civile et religieuse de la Chine, du Japon et des contrées de l'Asie Centrale.

459 — Description d'un groupe d'Iles peu connu (Bonin) et situé entre le Japon et les Iles Mariannes, rédigée d'après les relations des Japonais. *Paris*. In-4, br., 12 pp. (*Très Rare*). 6 fr.

Digitized by Google

460 **Rerum** à Societate Iesv in Oriente Gestarvm. Volvmen primvm (et unicum?). *Neapoli, in aedibus Decii Lachœi*, 1573, in-4, vél. 30 fr.

236 ff., 2 fnc. Publié par le Père J. P. MAFFEI. — Recueil des lettres des Jésuites des Indes traduites du P. EMMANUEL ACOSTA (feuillets 2–72); Lettres du Japon (feuillets 73–224); Specimen qvoddam litterarum vocum que japonicarum, desumptum e regis Bungi Diplomate (ff. 225–228). *Cette partie contient les premiers spécimens de types japonais gravés en Europe.* Les ff. 229–236 relatent le martyre du P. Azevedo.

Cette édition est restée inconnue aux PP. de Backer. La première qu'ils citent est de Dilingen, 1571.

461 **Rerum** memorabilium in regno Sinæ gestarum. Litteræ annuæ Soc. Jesu. *Antverpiæ, Verdussen*, 1625, in-8, vél. 15 fr.

Traduction latine du recueil annoncé sous le N° 457. Elle ne contient, pour la Chine, que la relation du P. TRIGAULT pour l'année 1620, 148 pp., 1 fnc. Ensuite vient cet autre titre: Rerum memorabilivm in regno Iaponiæ gestarum. Litteræ an. 1619, 20, 21, 22, soc. Jesu. *Antverpiæ, Verdussen*, 1625, de 136 et 288 pp. La relation de Yéso, qui se trouve dans la version française à la suite de la relation de 1621, n'est pas dans cette traduction latine; ce que cette dernière comprend sous l'année 1622, n'est que la nomenclature des noms de 118 martyrs.

462 **Ribadeneyra** (fray Marcello, de la orden de S. Francisco, de la provincia de San Gregorio de Philippinas). Historia de las Islas del Archipielago, y Reynos de la Gran China, Tartaria, Cvchinchina, Malaca, Sian, Camboxa y Iappon, Y de lo sucedido en ellos a los Religiosos Descalços, de la Orden de S. Francisco de la Prouincia de San Gregorio de las Philippinas. *Barcelona, G. Graells y G. Dotil*, 1601, in-4, vél. 40 fr.

728 pp. Exemplaire taché et incomplet dans le Prologe. L'auteur de l'ordre de S. François, mort en 1606, était le compagnon de six religieux de son ordre qui furent martyrisés au Japon, sous ses yeux, le 5 février 1597. Meusel, en citant cet ouvrage, le dit extrêmement rare. Cf. Cordier. *Bibl. sinica*, col. 10–11; Marcellino da Civezza, *Bibliografia Sanfrancescana*, N° 570.

463 **Rodriguez** (le Père Jean, nommé aussi Jean Roiz Giram). Lettera annva del Giappone dell' anno 1624. *Roma, Zannetti*, 1628, pet. in-8, demi rel. 20 fr.

150 pp. Cette lettre est datée de Macao 1625 et signée GIO. ROIZ GIRAM.

464 — Le même ouvrage. *Milano, G. B. Cerri*, 1628, pet. in-8, cart., 111 pages. 15 fr.

465 — Lettres annvelles dv Iappon povr les annees 1609 et 1610.... Traduites en françois par P. R. S. D. P. *Lille, Pierre de Rache*, 1615, pet. in-12, vél. 30 fr.

Digitized by Google

5 fnc., 226 pp. L'original de cette lettre est de Rome 1615; une traduction latine a été imprimée à Anvers en 1615.

Le Père Rodriguez l'auteur de la célèbre grammaire japonaise imprimée à Nangasaqui en 1604, naquit en 1559. En 1583 il vint au Japon ou il passa le reste de ses jours. Il mourut en 1633 honoré de l'estime de l'empereur Taïko-sama le Napoléon du Japon.

466 **Rosny** (Léon de), Professeur à l'École des Langues Orientales. Grammaire japonaise, accompagnée d'une notice sur les différentes écritures japonaises, d'exercices de lectures, et d'un aperçu du style sinico-japonais, 2e édition. *Paris*, 1865, in-4, demi-reliure, avec 7 planches lithographiées, LI et 96 pp. (*Epuisé*). 10 fr.

467 — Introduction à l'étude de la langue japonaise. *Paris*, 1857, in-4, demi rel., pl. 10 fr.

Le même ouvrage que le précédent à l'exception du titre seul qui a été changé.

468 — Premiers éléments de la grammaire japonaise (langue vulgaire). *Paris*, 1873, in-8, br. 5 fr.

469 — Introduction au cours de japonais. Premières notions de langue japonaise parlée et écrite, 3e édition. *Paris*, 1884, in-18, br. 3 fr. 50

470 — Guide de la conversation japonaise, précédé d'une introduction sur la prononciation en usage à Yédo. 3e édition. *Paris*, 1883, in-18, br. 5 fr.

471 — Textes faciles et gradués en langue japonaise, accompagnés d'un vocabulaire japonais-français de tous les mots renfermés dans le recueil. *Paris*, 1873, in-8, br. 5 fr.

472 — Thèmes faciles et gradués pour l'étude de la langue japonaise, accompagnés d'un vocabulaire français-japonais de tous les mots renfermés dans le recueil. *Paris*, 1869, in-8, br., avec planches. 5 fr.

473 — Manuel de la lecture japonaise. *Paris*, 1859, in-18, br., 80 pages. 3 fr.

474 — Dictionnaire des signes idéographiques de la Chine, avec leur prononciation usitée au Japon, accompagné de la liste des signes idéographiques particuliers aux Japonais, d'une table des caractères cycliques et numériques, d'un index géographique et historique, d'un glossaire japonais-chinois des noms propres des personnes. *Paris*, 1867, in-8, br., VIII et 226 pp. 20 fr.

475 — Recueil de textes japonais à l'usage des personnes qui suivent le cours de japonais professé à l'École des langues orientales. *Paris*, 1863, in-8, br., VIII et 152 pp. 9 fr.

Cette chrestomathie, composée de vingt pièces extraites d'auteurs japonais (pièces diplomatiques, historiques, littéraires, etc.), n'a été imprimée qu'à 250 exemplaires, sur beau papier teinté. Parmi ces

Digitized by Google

vingt morceaux il en est quelques-uns pour lesquels les étudiants pourront se procurer des traductions, notamment les *Annales des empereurs du Japon* et l'*Aperçu des trois royaumes*, traduits par TITSINGH, et édités par KLAPROTH.

476 **Rosny** (Léon de). Manuel du style épistolaire et du style diplomatique. *Paris*, 1874, in-8, br. 6 fr.

477 — *Si-ka-zen-yo.* Anthologie japonaise; poésies anciennes et modernes des insulaires du Nippon, traduites en français et publiées avec le texte original, précédées d'une préface de ED. LABOULAYE. *Paris*, 1870, in-8, br., L-222 et 72 pages lithographiées. 30 fr.

Cet ouvrage, sorti des presses de la maison Claye, est un des plus jolis volumes exécutés dans cette imprimerie. Tiré sur papier vélin vergé, en caractères elzéviriens, avec fleurons, vignettes, lettres ornées, titre en trois couleurs, etc., rien n'a été négligé de ce qui pouvait en faire un charmant livre de bibliophile et d'amateur. — Le texte japonais, soigneusement autographié, est imprimé sur papier parsemé de dessins japonais en or et en couleur.

En dehors de sa belle exécution typographique, c'est aussi un ouvrage des plus intéressants et instructifs pour l'histoire littéraire du Japon.

478 — Le même livre. Texte japonais seul, accompagné d'un vocabulaire. *Paris*, 1871, in-8, br. 4 fr. 50

479 — *Zitu go kyau. Do zi kyau.* L'enseignement de la vérité, ouvrage du philosophe KÔBAUDAÏSI et l'enseignement de la jeunesse. Publiés avec une transcription européenne du texte original et traduits du japonais. Livraisons I-II. *Paris*, 1878-1884, in-8, br., papier vergé. 10 fr.

Cette importante publication sera complétée en 4 fascicules.

480 — Botanique du Nippon. Aperçu de quelques ouvrages japonais, relatifs à l'étude des plantes, accompagné de notices; traduit pour la première fois sur les textes originaux. *Paris*, 1873, in-4, br., 3 pl. 2 fr.

481 — Extraits des historiens du Japon. *Paris*, 1874-76, 3 fasc. in-8, br. 18 fr.

Ces volumes renferment des extraits du *Nippon wan dai iti ran* (traduit en français par TITSINGH et KLAPROTH) (Voy. le N° 445); des notices extraites du *Tai Kauki* ou histoire populaire de Taïko-sama, surnommé le Napoléon du Japon, et d'autres chroniques japonaises.

482 — Notices sur les îles de l'Asie orientale, extraites d'ouvrages chinois et japonais. *Paris*, 1861, in-8, br., 19 pp. 2 fr. 50

483 — *Yo-san-sin-sets.* Traité de l'éducation des vers à soie au Japon par SIRA-KAWA de Sendaï (Osyou), traduit pour la première fois du japonais, publié par ordre du Ministre de l'Agriculture. *Paris*, *Imp. imp.*, 1868, un beau vol. in-8, br., pap. vergé, de LXIV-228 pages et 22 pl. col. 30 fr.

Cette édition de luxe, publiée aux frais du gouvernement, n'a

Digitized by Google

pas été mise dans le commerce; elle est imprimée sur beau papier de Hollande et renferme, outre de nombreux dessins et de fac-similés gravés sur bois, une charmante collection de 22 planches reproduites en chromolithographie par les artistes de l'Imprimerie Nationale. Plusieurs de ces planches sont de véritables chefs-d'œuvre d'impression en couleur. C'est tout à la fois un livre pratique d'une utilité incontestable, un ouvrage d'érudition orientale, et une curiosité de bibliophile.

„Ce volume, vraiment exceptionnel à tant de titres, n'est pas seulement indispensable à tous les spécialistes, mais c'est un livre que voudront certainement avoir dans leur bibliothèque tous les curieux de l'art typographique contemporain." (D'Hervey-Saint-Denys, professeur de chinois au Collège de France).

„The failure of the silk crops, will draw the attention of practical men to this work, while the literary and artistic world will be attracted by the beauty of the book; the chromolithographs are admirable." (Yapp, *London and China express*, june 10, 1869.)

484 **Rosny** (Léon de). *Yo-san-sin-sets.* Traité de l'éducation des vers à soie au Japon par Sira-Kawa de Sendaï (Osyou), trad. pour la première fois du japonais, publié par ordre du Ministre de l'Agriculture (contenant un guide de l'acheteur de graines japonaises). Deuxième édition revue, corrigée et accompagnée de 12 pl. nouvelles. *Paris*, 1869, in-8, br., LXVIII, 171 pages et 12 pl. 5 fr.

Edition populaire à l'usage des sériciculteurs.

„Ce livre intéresse particulièrement les éducateurs, car il traite des procédés de la province la plus réputée du Japon. M. de Rosny a su accompagner cet aride travail, si pénible pour un orientaliste, de considérations générales que ne désavouerait aucun spécialiste et où beaucoup d'entre eux puiseront des connaissances nouvelles." (Duseigneur-Kléber (de Lyon). *Rapport annuel sur l'état de la sériciculture*).

485 — Traité de l'éducation des vers à soie. Quatrième édition abrégée. *Paris*, 1871, in-8, br. 2 fr.

486 — *Tai-kauki.* Histoire populaire de Taïkau Sama, traduite du japonais. *Paris*, 1875, in-8, br. 2 fr. 50.

487 — La religion des Japonais. Quelques renseignements sur le sintauïsme. *Paris*, 1881, in-8, br., 16 pages. 2 fr.

488 — Questions d'archéologie japonaise. I. Les sources les plus anciennes de l'histoire du Japon. II L'écriture sacrée et les inscriptions de l'antiquité japonaise (communications faites à l'Académie des inscriptions et belles-lettres). *Paris*, 1882, in-8, br., 18 pages. 1 fr. 50

489 — Mœurs des Aïno, insulaires de Yéso et des Kouriles; Extrait des ouvrages japonais. *Paris*, *Carion*, 1857, in-8, br. 1 fr. 50

490 — Sur la géographie et l'histoire de la Corée. *Paris.* In-8, br. (Extrait de la Revue Orientale.) 1 fr.

Digitized by Google

491 **Rosny** (Léon de). L'empire japonais et les Archives de M. de Siebold. *Paris, imp. imp.*, 1862, in-8, br. 3 fr.

492 — Variétés orientales, historiques, géographiques, scientifiques, bibliographiques et littéraires. *Paris, Maisonneuve et Cie*, 1868, in-8, br., papier de hollande, pl. (*Rare*). 10 fr.

Contient entr'autres: Le Lao, notice historique. – Ghia-Loung et les français en Cochinchine (1779–1820). – Le Kambodje. – Notice de l'encyclopédie japonaise *Wa-kan-san-saï-dzo-yéu* (N° 265). – De la porcelaine en Chine, au Japon et dans les contrées voisines. – E. Kæmpfer, sa vie, ses écrits et ses voyages. – La littérature des Siamois. – L'expédition en Chine et au Japon du baron Gros et de Lord Elgin. – La franc-maçonnerie chez les Chinois. – Hendrik Hamel et sa captivité en Corée. — Khanghi. — Khen-Loung. — Les documents japonais des bibliothèques de Londres et d'Oxford. – Sur la géographie physique et historique de la Corée, etc., etc.

493 — Le même ouvrage. Troisième Edition. *Paris*, 1872, in-12, br. 3 fr. 50

494 — Études asiatiques de géographie et d'histoire. *Paris, Challamel*, 1864, in-8, br. 10 fr.

Exemplaire en *papier de Couleur:* Contient entr'autres: La civilisation du Japon. – L'ouverture du Japon. — L'île de Yéso. – Description du royaume de Yéso – Les iles de Lout-chou. – La Corée. — L'empire d'Annam. – Le Kambodje. – Le royaume de Siam. – Le Nippon ou Archives Japonaises de M. von Siebold. – L'expédition américaine aux iles Lou-tchou et au Japon.

495 **Salmon** (Th.). Hedendaegsche Historie of tegenwoordige Staet van alle Volkeren. Nu vertaelt en merkelijk vermeerdert door van Goch. *Amsterdam, Tirion*, 1729, in-8, vélin, figures sur cuivre et cartes. 5 fr.

Première partie comprenant la description de la Chine (pp. 1–201), du Japon (pp. 203–441), des iles Philippines (pp. 443–645).

496 **San Agustin** (fray Gaspar de). Conquistas de las islas Philipinas, la temporal, por las armas de Phelipe II; y la espiritual, por los religiosos del orden de San Augustin. Parte primera (y unica). *Madrid, Manuel Ruiz de Morga*, 1698, in-fol., vél. 100 fr.

Frontispice gravé, 15 fnc., 544 pp., 4 fnc. Bel exemplaire d'un ouvrage très rare non cité par Antonio. Le premier volume seulement a été imprimé. — L'histoire des missions de l'ordre dans la Chine et le Japon se trouve également dans ce volume.

497 **San Antonio** (P. J. Francisco). Chronicas de la apostolica provincia de S. Gregorio de religiosos descalzos de S. Francisco en las Islas Philipinas, China, Japon, etc. *Impressa en la Imprenta del convento de Nra. Señora de Loreto del Pueblo de Sampaloc*, 1738-44, 3 vol. in-fol., rel. 450 fr.

Vol. I. 31 fnc., 782 pp., 21 fnc. — Vol. II. 14 fnc., 579 pp., 32 fnc. — Vol. III. front. gravé, 18 fnc, 839 pp., 56 fnc.
Ouvrage précieux et extrêmement rare. C'est l'une des plus im-

Digitized by Google

portantes chroniques religieuse qui soit relative à la Chine, au Japon et aux Philippines. Les Tomes I et II contiennent l'histoire des franciscains aux Philipines depuis leur établissement jusqu'en 1741, et le Tome III celle des missions des mêmes religieux dans la Chine et au Japon. Le frère MARTINEZ a fait un abrégé de cette chronique qui a été publié à Madrid en 1756. Voyez le N° 441.

498 **San kokf tsou ran to sets**, ou Aperçu général des trois royaumes. Traduit de l'original japonais par J. KLAPROTH. *Paris*, 1832, in-8 et atlas in-4, br. 17 fr. 50

Description de la Corée, des îles Liéou Khiéou et de Yéso, écrite au siècle dernier par un japonais nommé RINSIFÉN de Sindai. L'original a été imprimé à Yédo en 1786.

499 **Sanson d'Abbeville.** L'Asie en plusieurs cartes nouvelles et exactes et en divers traittés de geographie et d'histoire. (*Paris*, 1683). In-4, non relié. 5 fr.

Le Japon et Yéso sont décrits aux ff. 79–86.

500 **Santa-Cruz** (P. fray Baltasar, prior del convento de Manila). Tomo Segundo de la historia de la provincia del Santo Rosario de Filipinas, Japon, y China del sagrado orden de Predicadores. Y le saca a luz de orden del P. Maestro General fr. Antonio Cloche, el P. fr. PEDRO MARTIN DE BUENACASA. *Zaragoça*, *Pasqval Bveno*, 1693, in-fol., vél. 190 fr.

8 fnc., 531 pp. Ce volume forme la seconde partie de la Chronique des Dominicains aux Philippines, à la Chine et au Japon, par le P. ADUARTE (Voyez N° 360). Elle est beaucoup plus rare que la première partie.

501 **Serrurier** (L.). *Kasira gaki zou vo kin mou dzu wi taï séi.* Encyclopédie japonaise. Le chapitre des Quadrupèdes, avec la première partie de celui des Oiseaux. Traduction française et texte japonais en fac-simile. *Leyde*, 1875, 2 vol. in-8, br. 13 fr. 50

502 **Sicardo** (fr. Joseph, del orden de S. Augustin). Christiandad del Japon, y dilatada persecvcion qve padecio. Memorias sacras de los martyres de las ilustres religiones de Santo Domingo, San Francisco, Compañia de Jesus; y crecido numero de seglares; Y con especialidad, de los religiosos del orden de S. Augustin. *Madrid*, *Francisco Sanz*, 1698, in-fol., vél. 90 fr.

7 fnc., 448 pp., 7 fnc. Cet important ouvrage, pour l'histoire des missions des différents ordres religieux au Japon, n'est pas cité dans Antonio, ni dans le catalogue de Salva.

L'auteur, de l'ordre de S. Augustin, était docteur en théologie à l'Université royale de Mexico, examinateur synodal et visiteur de l'évêché de Michoacan, etc.

503 — Le même ouvrage. *Madrid*, 1698, in-fol., vél. 25 fr.

Exemplaire taché et raccommodé. Il est incomplet du feuillet 1 des préliminaires, de la fin de la table; en outre quelques feuillets ont des déchirures qui enlèvent du texte.

Digitized by Google

504 **Siebold** (Fr. de). Verhandeling over de Afkomst der Japanners. (*Batavia*, 1828?), in-8, br. 10 fr.

Contient un vocabulaire comparé: chinois, mandchou, yéso, liéoukhiéou et japonais.

505 — Open Brieven uit Japan. *Desima*, 1861, in-8, br. (*Très-Rare.*) 15 fr.

506 — Catalogue de sa bibliothèque apportée au Japon. *Dezima*, *Imprimerie néerlandaise*, 1862, in-12, br. (*Très-Rare*). 10 fr.

507 **Simon** (Eug.). Note sur les recherches que l'on pourrait faire en Chine et au Japon au point de vue de la géologie et de la paléontologie. *Shanghai*, 1869, in-8, br. 8 fr.

508 **Sousa** (P. Francisco, da Cia de Jesus). Oriente conquistado a Jesu Christo pelos Padres da Companhia de Jesus da Provincia de Goa. *Lisboa*, *Deslandes*, 1710, 2 vol. in-fol., rel. 100 fr.

Vol. I. 16 fnc., 895 pp. — Vol. II. 12 fnc., 620 pp.

Histoire importante des missions des Jésuites aux Indes, à la Chine et au Japon jusqu'en l'année 1585. — L'exemplaire a quelques piqures dans les marges.

Le Père Francisco de Sousa né à Bahia mourut à Goa en 1713 à l'age de 81 ans environ.

509 **Thevenot** (Melchisedec). Relations de divers voyages curieux, qui n'ont point esté publiées. Et qu'on a traduit ou tiré des originaux des voyageurs françois, espagnols, allemands, portugais, anglois, hollandois, persans, arabes et autres orientaux. *Paris*, *Thomas Moette*, 1696, 4 tomes en 2 vol. in-fol., rel. fig., et cartes. 200 fr.

Exemplaire conforme à la description faite par M. Brunet dans le *Manuel*. La carte du Japon qui doit se trouver dans la 2e partie, manque.

Parmi les pièces rarissimes qui doivent se trouver à la fin du vol. IV, notre exempl. contient les suivantes:

Voyage d'Abel Tasman l'an 1642. 4 pp. — Instrvction des vents qvi se rencontrent, et regnent plus frequemment entre les Païs bas et l'isle de Java. 12 pp. — Ambassade de S'chahrok, fils de Tamerlan, et d'autres princes ses voisins, à l'Empereur du Khatai. 16 pp. – Synopsis chronologica monarchiæ Sinicæ ab anno CC LXXV. usque ad annum M.DC.LXVI. 76 pp. — Relation des chrestiens de S. Jean, faite par le P. Ignace de Jesus carme déchaux. 2 fnc. — Voyage de la Tercere, faite par M. de Chaste. 18 pp. — L'Asie de Barros, ou histoire des conqvestes des Portvgais aux Indes Orientales. 16 pp. — Elementa linguæ Tartaricæ. 34 pp.

510 **Titsingh.** Mémoires et Anecdotes sur la dynastie régnante des Djogouns souverains du Japon, avec la description des fêtes et cérémonies observées aux différentes époques de l'année à la cour de ces princes, et un appendice contenant des détails sur la poésie des Japonais, leur manière de diviser l'année, etc., publié avec des notes et éclaircissements par Abel Rémusat. *Paris*, 1820, in-8, br., fig. col. (*Rare*) 12 fr.

Digitized by Google

511 **Titsingh.** Mémoires sur la dynastie régnante des Djogouns *Paris*, 1820, in-8, br., fig. noires. 6 fr.

512 — Cérémonies usitées au Japon pour les mariages et les funérailles suivies de détails sur la poudre dosia, de la préface d'un livre de Confoutzée sur la piété filiale, le tout traduit du japonais et publié par A. RÉMUSAT. *Paris*, 1819, in-8, rel., fig. (*Rare*). 10 fr.

513 — Recueil de pièces manuscrites en hollandais, sur le Japon. In-fol., cart. 50 fr.

Description des cérémonies funèbres des Japonais. 15 ff. — Description des fêtes en l'honneur des divinités du Japon. 5 ff. — Notice sur la poudre dosia, et sur son inventeur Kobo Daïsi. 11 ff. — Énumération géographique de tous les lieux, places, montagnes, rivières, etc., des 69 districts du Japon. 5 ff. — *Yeso Ki*, description du royaume de Yéso avec le récit de la révolte de Sansay-in, rédigés la 2me année Forek (1752) par ARAÏ TZIKOUNGO-NI KAMI. 20 ff. — De l'acupuncture et du moxa. 9 ff. — Introduction aux mariages des fermiers, des artisans et des marchands au Japon. 55 pp. Un recueil analogue a été vendu 120 fr. chez Klaproth (N° 287 de son catalogue).

514 **Torsellino** (P. Horatio). Vida del P. Francisco Xavier de la Compañia de Iesvs. Traduzida en romance por el P. PEDRO DE GUZMAN de la misma Compañia. *Valladolid*, *Iuan Godinez de Millis*, 1600, in-4, parch. 40 fr.

14 fnc., 351 ff., 5 fnc., pour la table. Sur le titre le portrait du saint gravé sur cuivre.

La première édition du livre du P. Torsellino a été imprimée pour la première fois (en l'absence de l'auteur) à Rome en 1594. Il a été traduit en italien (1605), en français (1608), en espagnol (1600), en hollandais (1646), en anglais (1632), en allemand (1615).

515 **Trigault** (P. Nicolas). Coppie de la lettre (écrite au P. Fleron, datée de Goa 1607) contenant l'accroissement de la Foy Catholique aux Indes, Chines, et lieux voisins. Ensemble l'assiegement de Mozambic, Malaca, Amboin, etc., par la Flotte Hollandoise. *Anvers*, *Daniel Vervliet*, 1609, pet. in-12, parch. 35 fr.

113 pp. Les pp. 106–109 sont relatives au Japon. Bel exemplaire d'un petit volume fort rare. Il a été réimpriné à Paris chez Chapelet en 1609.

Le P. NICOLAS TRIGAULT né à Douai en 1577 entra dans la compagnié de Jésus à l'âge de 17 ans. Il partit pour la Chine en 1607, revint en Europe pour ramener des missionnaires (1618) et mourut à Nanking en 1628.

516 **Tronson** (J. M.). Personal Narrative of a Voyage to Japan, Kamtschatka, Siberia, Tartary, and various parts of coast of China. *London*, *Smith*, *Elder*, 1829, in-8, toile, pl. et cartes. 0 f.

Digitized by Google

517 **Valignano** (P. Aless.). Lettera del P. Valignano visitatore della Compagnia di Giesù nel Giappone e nella Cina de' 10. d'Ottobre, del 1599. *Roma*, *L. Zannetti*, 1603, pet. in-8, vél. 20 fr.

102 pp. Les pp. 41–102 de ce volume contiennent l'opuscule suivant: SOPPLIMENTO dell' annua del MDC. Nel qval si da ragvaglio di quel ch'è socceduto alla Christianità di Giappone, dal mese d'Ottobre di detto anno, insino à Febraio del 1601. Scritto al P. Acquaviva dal P. VALENTINO CARVAGLIO. *Roma, L. Zannetti*, 1603.

518 — Le même ouvrage. *Milano*, *Pacifico Pontio*, 1603, pet. in-8, cart. 15 fr.

102 pp. Réimpression exacte de l'édition précédente.

519 — Advis de la bienhevrevse mort de cinq religievx de la Compagnie de Iesus, et d'aucuns autres seculiers, qui ont été tuez pour la foy, par les Payens, aux Indes Orientales, l'an 1583. *Paris*, *Thomas Brumen*, 1584, pet. in-8, demi rel. 75 fr.

14 feuillets titre compris. Ce massacre des Pères jésuites eut lieu le 15 Juillet dans l'ile de Salsete — Cette traduction française n'est pas mentionnée par les PP. de Backer qui indiquent deux éditions italiennes datées de Milan et de Rome 1585 (il en existe encore une de Naples, 1595) et une version latine datée de Prague 1585. L'exemplaire très grand de marges, a de légères piqures. A la suite on a relié: LETTRE DV IAPPON DE L'AN M. D. LXXXII. envoyee av R. P. General de la Compagnie de Iesus, par le P. Gaspar Cœlio Vice prouincial audict lieu. (*Paris, Thomas Brumen*, 1586).

Le titre manque, 106 pp., 1 fnc. Cette version française des lettres du Père GASPAR COELHO n'est pas citée par Ternaux ni par les Pères de Backer. Voyez le N° 386.

520 **Vieira** (P. Sebastiano). Lettera annva del Giappone dell'anno 1613. *Roma*, *Zannetti*, 1617, pet. in-8, demi rel. 15 fr.

72 pp. — Exemplaire un peu court de marges. Le P. SEB. VIEIRA né à Castro-Daire (Portugal) en 1570 passa au Japon en 1602. Il fut martyriré le 6 Juin 1634.

521 — Lettres annales dv Jappon, Des Années 1613 et 1614. Où plusieurs choses d'edification sont racontees fidelement, et les Martyres arriuez durant la persecution desdictes annees. Mises d'Italien en François, au college de Lyon, par le P. MICHEL COYSSARD. *Lyon*, *Clavde Morillon*, 1618, in-8, vél., dor. s. tr. 35 fr.

280 pp. Légères piqures dans les marges. La relation de 1614 est du Père GABRIEL DE MATTOS. Ce religieux né à Vidiguera, dans le diocèse d'Evora, en 1572 entra dans la compagnie de Jésus à l'âge de 16 ans. Il passa sa vie dans les missions du Japon et mourut à Macao en 1633.

Digitized by Google

522 **Villar** (Francisco del). Relacion de la fiesta qve celebro el mvy obseruante Conuento de San Francisco de Andujar, al glorioso San Pedro Baptista y sus compañeros, primeros Martyres del Iapon. *Granada*, *Martin Fernandez*, 1629, in-4, non relié. 80 fr.

9 fnc., 42 ff. — Pièce rare contenant un certain nombre de compositions *en vers*. Le Père Pierre Baptiste commissaire de l'ordre des franciscains vint au Japon en 1593 comme envoyé du gouverneur des Philippines auprès de Taikau Sama Cambacundono. Il fut martyrisé avec 23 autres personnes à Nangasaqui le 5 février 1597.

523 **Xavier** (Felippe Neri). Resumo historico da maravilhosa vida, conversoẽes, e milagres de S. Francisco Xavier, apostolo, defensor, e patrono das Indias. Segunda ediçaõ. *Nova-Goa*, *imprensa nacional*, 1861, pet. in-8, demi rel. 10 fr.

28, xv et 584 pages, portraits et pl. — La première édition est de 1859.

524 **Zuber** (H.). Note sur la carte de Corée. *Paris*, 1870, in-8, br., carte. 1 fr.

Digitized by Google

CONCORDANCE DES DATES

CHINOISES ET JAPONAISES

POUR LES XVII^e^, XVIII^e^ ET XIX^e^ SIÈCLES

PAR

ALFRED MILLIOUD

élève de l'École des Hautes-Études

A.C.	CHINE		JAPON		CYCLE	A.C.	CHINE		JAPON		CYCLE
1600	萬曆	28	慶長	5	庚子	1617	—	45	—	3	丁巳
1601	—	29	—	6	辛丑	1618	—	46	—	4	戊午
1602	—	30	—	7	壬寅	1619	—	47	—	5	己未
1603	—	31	—	8	癸卯	1620	泰昌	1	—	6	庚申
1604	—	32	—	9	甲辰	1621	天啓	1	—	7	辛酉
1605	—	33	—	10	乙巳	1622	—	2	—	8	壬戌
1606	—	34	—	11	丙午	1623	—	3	—	9	癸亥
1607	—	35	—	12	丁未	1624	—	4	寬永	1	甲子
1608	—	36	—	13	戊申	1625	—	5	—	2	乙丑
1609	—	37	—	14	己酉	1626	—	6	—	3	丙寅
1610	—	38	—	15	庚戌	1627	—	7	—	4	丁卯
1611	—	39	—	16	辛亥	1628	崇禎	1	—	5	戊辰
1612	—	40	—	17	壬子	1629	—	2	—	6	己巳
1613	—	41	—	18	癸丑	1630	—	3	—	7	庚午
1614	—	42	—	19	甲寅	1631	—	4	—	8	辛未
1615	—	43	元和	1	乙卯	1632	—	5	—	9	壬申
1616	—	44	—	2	丙辰	1633	—	6	—	10	癸酉

Digitized by Google

A.C.	CHINE		JAPON		CYCLE	A.C.	CHINE		JAPON		CYCLE
1634	—	7	—	11	甲戌	1658	—	12	萬治	1	戊戌
1635	—	8	—	12	乙亥	1659	—*	13	—	2	巳亥
1636	—	9	—	13	丙子	1660	順治	17	—	3	庚子
1637	—	10	—	14	丁丑	1661	—	18	寬文	1	辛丑
1638	—	11	—	15	戊寅	1662	康熙	1	—	2	壬寅
1639	—	12	—	16	巳卯	1663	—	2	—	3	癸卯
1640	—	13	—	17	庚辰	1664	—	3	—	4	甲辰
1641	—	14	—	18	辛巳	1665	—	4	—	5	乙巳
1642	—	15	—	19	壬午	1666	—	5	—	6	丙午
1643	—	16	—	20	癸未	1667	—	6	—	7	丁未
1644	—*	17	正保	1	甲申	1668	—	7	—	8	戊申
1645	弘光	1	—	2	乙酉	1669	—	8	—	9	巳酉
1646	隆武	1	—	3	丙戌	1670	—	9	—	10	庚戌
1647	永曆	1	—	4	丁亥	1671	—	10	—	11	辛亥
1648	—	2	慶安	1	戊子	1672	—	11	—	12	壬子
1649	—	3	—	2	巳丑	1673	—	12	延寶	1	癸丑
1650	—	4	—	3	庚寅	1674	—	13	—	2	甲寅
1651	—	5	—	4	辛卯	1675	—	14	—	3	乙卯
1652	—	6	承應	1	壬辰	1676	—	15	—	4	丙辰
1653	—	7	—	2	癸巳	1677	—	16	—	5	丁巳
1654	—	8	—	3	甲午	1678	—	17	—	6	戊午
1655	—	9	明曆	1	乙未	1679	—	18	—	7	巳未
1656	—	10	—	2	丙申	1680	—	19	—	8	庚申
1657	—	11	—	3	丁酉	1681	—	20	天和	1	辛酉

* Voir la note à la fin de cette notice.

Digitized by Google

A.C.	CHINE		JAPON		CYCLE	A.C.	CHINE		JAPON		CYCLE
1682	—	21	—	2	壬戌	1706	—	45	—	3	丙戌
1683	—	22	—	3	癸亥	1707	—	46	—	4	丁亥
1684	—	23	貞享	1	甲子	1708	—	47	—	5	戊子
1685	—	24	—	2	乙丑	1709	—	48	—	6	己丑
1686	—	25	—	3	丙寅	1710	—	49	—	7	庚寅
1687	—	26	—	4	丁卯	1711	—	50	正德	1	辛卯
1688	—	27	元祿	1	戊辰	1712	—	51	—	2	壬辰
1689	—	28	—	2	己巳	1713	—	52	—	3	癸巳
1690	—	29	—	3	庚午	1714	—	53	—	4	甲午
1691	—	30	—	4	辛未	1715	—	54	—	5	乙未
1692	—	31	—	5	壬申	1716	—	55	享保	1	丙申
1693	—	32	—	6	癸酉	1717	—	56	—	2	丁酉
1694	—	33	—	7	甲戌	1718	—	57	—	3	戊戌
1695	—	34	—	8	乙亥	1719	—	58	—	4	己亥
1696	—	35	—	9	丙子	1720	—	59	—	5	庚子
1697	—	36	—	10	丁丑	1721	—	60	—	6	辛丑
1698	—	37	—	11	戊寅	1722	—	61	—	7	壬寅
1699	—	38	—	12	己卯	1723	雍正	1	—	8	癸卯
1700	—	39	—	13	庚辰	1724	—	2	—	9	甲辰
1701	—	40	—	14	辛巳	1725	—	3	—	10	乙巳
1702	—	41	—	15	壬午	1726	—	4	—	11	丙午
1703	—	42	—	16	癸未	1727	—	5	—	12	丁未
1704	—	43	永寶	1	甲申	1728	—	6	—	13	戊申
1705	—	44	—	2	乙酉	1729	—	7	—	14	己酉

Digitized by Google

A.C.	CHINE		JAPON		CYCLE	A.C.	CHINE		JAPON		CYCLE
1730	—	8	—	15	庚戌	1754	—	19	—	4	甲戌
1731	—	9	—	16	辛亥	1755	—	20	—	5	乙亥
1732	—	10	—	17	壬子	1756	—	21	—	6	丙子
1733	—	11	—	18	癸丑	1757	—	22	—	7	丁丑
1734	—	12	—	19	甲寅	1758	—	23	—	8	戊寅
1735	—	13	—	20	乙卯	1759	—	24	—	9	己卯
1736	乾隆	1	元文	1	丙辰	1760	—	25	—	10	庚辰
1737	—	2	—	2	丁巳	1761	—	26	—	11	辛巳
1738	—	3	—	3	戊午	1762	—	27	—	12	壬午
1739	—	4	—	4	己未	1763	—	28	—	13	癸未
1740	—	5	—	5	庚申	1764	—	29	明和	1	甲申
1741	—	6	寛保	1	辛酉	1765	—	30	—	2	乙酉
1742	—	7	—	2	壬戌	1766	—	31	—	3	丙戌
1743	—	8	—	3	癸亥	1767	—	32	—	4	丁亥
1744	—	9	延享	1	甲子	1768	—	33	—	5	戊子
1745	—	10	—	2	乙丑	1769	—	34	—	6	己丑
1746	—	11	—	3	丙寅	1770	—	35	—	7	庚寅
1747	—	12	—	4	丁卯	1771	—	36	—	8	辛卯
1748	—	13	寛延	1	戊辰	1772	—	37	安永	1	壬辰
1749	—	14	—	2	己巳	1773	—	38	—	2	癸巳
1750	—	15	—	3	庚午	1774	—	39	—	3	甲午
1751	—	16	寶暦	1	辛未	1775	—	40	—	4	乙未
1752	—	17	—	2	壬申	1776	—	41	—	5	丙申
1753	—	18	—	3	癸酉	1777	—	42	—	6	丁酉

Digitized by Google

A.C.	CHINE		JAPON		CYCLE	C.A.	CHINE		JAPON		CYCLE
1778	—	43	—	7	戊戌	1802	—	7	—	2	壬戌
1779	—	44	—	8	己亥	1803	—	8	—	3	癸亥
1780	—	45	—	9	庚子	1804	—	9	文化	1	甲子
1781	—	46	天明	1	辛丑	1805	—	10	—	2	乙丑
1782	—	47	—	2	壬寅	1806	—	11	—	3	丙寅
1783	—	48	—	3	癸卯	1807	—	12	—	4	丁卯
1784	—	49	—	4	甲辰	1808	—	13	—	5	戊辰
1785	—	50	—	5	乙巳	1809	—	14	—	6	己巳
1786	—	51	—	6	丙午	1810	—	15	—	7	庚午
1787	—	52	—	7	丁未	1811	—	16	—	8	辛未
1788	—	53	—	8	戊申	1812	—	17	—	9	壬申
1789	—	54	寛政	1	己酉	1813	—	18	—	10	癸酉
1790	—	55	—	2	庚戌	1814	—	19	—	11	甲戌
1791	—	56	—	3	辛亥	1815	—	20	—	12	乙亥
1792	—	57	—	4	壬子	1816	—	21	—	13	丙子
1793	—	58	—	5	癸丑	1817	—	22	—	14	丁丑
1794	—	59	—	6	甲寅	1818	—	23	文政	1	戊寅
1795	—	60	—	7	乙卯	1819	—	24	—	2	己卯
1796	嘉慶	1	—	8	丙辰	1820	—	25	—	3	庚辰
1797	—	2	—	9	丁巳	1821	道光	1	—	4	辛巳
1798	—	3	—	10	戊午	1822	—	2	—	5	壬午
1799	—	4	—	11	己未	1823	—	3	—	6	癸未
1800	—	5	—	12	庚申	1824	—	4	—	7	甲申
1801	—	6	享和	1	辛酉	1825	—	5	—	8	乙酉

Digitized by Google

A.C.	CHINE		JAPON		CYCLE	A.C.	CHINE		JAPON		CYCLE
1826	—	6	—	9	戊	1850	—	1	—	3	戊
1827	—	7	—	10	亥	1851	豐	2	—	4	亥
1828	—	8	—	11	子	1852	咸	3	—	5	子
1829	—	9	—	12	丑	1853	—	4	—	6	丑
1830	—	10	保	1	寅	1854	—	5	政	1	寅
1831	—	11	—	2	卯	1855	—	6	安	2	卯
1832	—	12	—	3	辰	1856	—	7	—	3	辰
1833	—	13	—	4	巳	1857	—	8	—	4	巳
1834	—	14	—	5	午	1858	—	9	—	5	午
1835	—	15	—	6	未	1859	—	10	—	6	未
1836	—	16	—	7	申	1860	—		延	1	申
1837	—	17	—	8	酉	1861	—		久	1	酉
1838	—	18	—	9	戌	1862	治		—	2	戌
1839	—	19	—	10	亥	1863	同		—	3	亥
1840	—	20	—	11	子	1864	—		治	1	子
1841	—	21	—	12	丑	1865	—		—	2	丑
1842	—	22	—	13	寅	1866	—		—		寅
1843	—	23	—	14	卯	1867	—		—		卯
1844	—	24	化	1	辰	1868	—		治		辰
1845	—	25	—	2	巳	1869	—		—		巳
1846	—	26	—	3	午	1870	—		—		午
1847	—	27	—	4	未	1871	—		—		未
1848	—	28	永	1	申	1872	—		—		申
1849	—	29	—	2	酉	1873	—		—		酉

Digitized by Google

A.C.	CHINE	JAPON	CYCLE	A.C.	CHINE	JAPON	CYCLE
1874	—	—	甲戌	1898	—	—	戊戌
1875	—	—	乙亥	1899	—	—	己亥
1876	—	—	丙子	1900	—	—	庚子
1877	—	—	丁丑	1901	—	—	辛丑
1878	—	—	戊寅	1902	—	—	壬寅
1879	—	—	己卯	1903	—	—	癸卯
1880	—	—	庚辰	1904	—	—	甲辰
1881	—	—	辛巳	1905	—	—	乙巳
1882	—	—	壬午	1906	—	—	丙午
1883	—	—	癸未	1907	—	—	丁未
1884	—	—	甲申	1908	—	—	戊申
1885	—	—	乙酉	1909	—	—	己酉
1886	—	—	丙戌	1910	—	—	庚戌
1887	—	—	丁亥	1911	—	—	辛亥
1888	—	—	戊子	1912	—	—	壬子
1889	—	—	己丑	1913	—	—	癸丑
1890	—	—	庚寅	1914	—	—	甲寅
1891	—	—	辛卯	1915	—	—	乙卯
1892	—	—	壬辰	1916	—	—	丙辰
1893	—	—	癸巳	1917	—	—	丁巳
1894	—	—	甲午	1918	—	—	戊午
1895	—	—	乙未	1919	—	—	己未
1896	—	—	丙申	1920	—	—	庚申
1897	—	—	丁酉	1921	—	—	辛酉

Digitized by Google

A.C.	CHINE	JAPON	CYCLE	A.C.	CHINE	JAPON	CYCLE
1922	—	—	壬 戌	1940	—	—	庚 辰
1923	—	—	癸 亥	1941	—	—	辛 巳
1924	—	—	甲 子	1942	—	—	壬 午
1925	—	—	乙 丑	1943	—	—	癸 未
1926	—	—	丙 寅	1944	—	—	甲 申
1927	—	—	丁 卯	1945	—	—	乙 酉
1928	—	—	戊 辰	1946	—	—	丙 戌
1929	—	—	己 巳	1947	—	—	丁 亥
1930	—	—	庚 午	1948	—	—	戊 子
1931	—	—	辛 未	1949	—	—	己 丑
1932	—	—	壬 申	1950	—	—	庚 寅
1933	—	—	癸 酉	1951	—	—	辛 卯
1934	—	—	甲 戌	1952	—	—	壬 辰
1935	—	—	乙 亥	1953	—	—	癸 巳
1936	—	—	丙 子	1954	—	—	甲 午
1937	—	—	丁 丑	1955	—	—	乙 未
1938	—	—	戊 寅	1956	—	—	丙 申
1939	—	—	己 卯	1957	—	—	丁 酉

L'année 1644, date de la mort de l'empereur des *Ming*, est en même temps la 17e année du règne de ce prince (崇禎) suivant la computation des légitimistes chinois, et la 1re année du règne de l'empereur (Mandchou) des *Taï-tsing*, suivant la computation des conquérants tatares. En 1660, la dynastie chinoise des *Ming* est considérée comme définitivement éteinte, et les Chinois, légitimistes ou autres, sont réduits à ne plus compter les années qu'à partir de la date de l'avénement de l'empereur mandchou *Chun-chi*. Il en résulte qu'après la 13e année *Young-li* (1659), on place la 17e année *Chun-chi* (1660) comme l'indique notre tableau.

Digitized by Google

Ouvrages pour l'étude de la langue Chinoise.

BAZIN. Grammaire mandarine. 1856, in-8. . . . . fr. 10.—

» Théâtre chinois. 1838, in-8. . . . . » 7.50

» Le *Pi-pa-ki*, drame chinois traduit en français. 1841, in-8. . . . . » 7.50

BIOT. Le *Tcheou-li* ou Rites des Tcheou. 1851, 3 vol. in-8. . . . . » 20.—

» Histoire de l'instruction Publique en Chine. 1847, in-8. . . . . » 6.50

» Dictionnaire des villes et arrondissements de l'empire chinois. 1842, in-8, carte . . . . . » 12.—

Chi-king (Le), ou Livre des Vers traduit par G. PAUTHIER. 1872, gr. in-8. . . . . » 15.—

COUVREUR. Dictionnaire français-chinois. 1884, in-8. » 50.—

» Dialogues français, anglais, chinois (*avec la prononciation*). 1886, in-8. . . . » 10.—

DELAMARRE. Histoire de la dynastie des Ming. 1865, in-4. . . . . » 10.—

GONÇALVES. Diccionario Portuguez-China. 1831, in-4. » 30.—

HAMELIN. Dictionnaire alphabétique chinois-français. 1877, in-8. . . . . » 35.—

Hao-khieou-tchouan, la femme accomplie, roman traduit par G. D'ARCY. 1842, in-8. . . . . » 4.—

HERVEY ST. DENYS. Le *Li-Sao*, texte et traduction. 1870, in-8. . . . . » 10.—

HUMBOLDT. Lettre à Rémusat sur les formes grammaticales de la langue chinoise. 1827, in-8. . . . . » 3.—

JANNET. De la langue chinoise et des moyens d'en faciliter l'usage. 1869, in-8. . . . . » 2.—

JULIEN. Syntaxe nouvelle de la langue chinoise. 1869, 2 vol. in-8. . . . . » 30.—

» *San-tseu-king*. Trium litterarum liber. 1864, in-8. . . . . » 4.—

» Le même ouvrage, traduction anglaise. 1864, in-8. » 4.—

» *Thsien-tseu-wen*. Le livre des mille mots avec traduction et notes. 1864, in-8. . . . . » 5.—

» Mémoires sur les contrées occidentales. Tome II. 1858, in-8. . . . . » 15.—

Digitized by Google

JULIEN. Exercices pratiques d'analyse, de syntaxe et de lexigraphie chinoise. 1842, in-8. . . . fr. 6.—

» Méthode pour déchiffrer et transcrire les noms sanscrits qui se rencontrent dans les livres chinois. 1861, in-8. . . . . » 10.—

» *Tao-te-king*. Le livre de la voie et de la vertu. Texte et traduction. 1842, in-8. . . . . » 20.—

» Contes et apologues indiens suivis de fables et de poésies chinoises. 1860, 2 vol. in-12. . . » 8.—

» Les Avadanas, contes et apologues traduits du chinois. 1859, 3 vol. in-12. . . . . » 15.—

» Le livre des récompenses et des peines en chinois et en français. 1835, in-8, cart . . . » 20.—

KLECZKOWSKI. Cours graduel de chinois parlé et écrit. Vol. I. 1876, in-8. . . . . » 30.—

PAVIE. Choix de contes et nouvelles traduites du chinois. 1839, in-8. . . . . » 10.—

PERNY. Dictionnaire français-latin-chinois. — Appendice du dictionnaire. 1869—72, 2 vol. in-4. . . » 70.—

» Grammaire de la langue chinoise orale et écrite. 1873—76, 2 vol. in-8. . . . . » 30.—

» Dialogues chinois-latin. 1872, in-8. . . . . » 8.—

PRÉMARE. Vestiges des dogmes chrétiens, tirés des anciens livres chinois. 1878, in-8. . . . . » 12.50

RÉMUSAT. Eléments de la grammaire chinoise. 1858, in-8. » 15.—

» *Foé-Koué-ki* ou relation des royaumes bouddhiques. 1836, in-4. . . . . » 15.—

» Nouveaux Mélanges asiatiques. 1829, 2 vol. in-8. » 20.—

» Recherches sur les langues Tartares. 1820, in-4, ... » 35.—

» Histoire de la ville de Khotan. 1820, in-8, » 4.—

ROCHET. Manuel pratique de la langue chinoise vulgaire. 1846, in-8. . . . . » 30.—

ROSNY. Table des principales phonétiques chinoises. 1858, in-8. . . . . » 2.50

» Textes chinois anciens et modernes avec traduction et notes. 1874, in-8. . . . . » 12.—

Tableau des 214 clefs chinoises . . . . . » 0.50

THONNELIER. Dictionnaire géographique de l'Asie Centrale. 1869, in-4. . . . . » 3.—

TIMKOWSKI. Voyage à Pékin, à travers la Mongolie. 2 vol. in-8, et atlas . . . . . » 12.—

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

3 2044 014 313 886

Digitized by Google